DOCUMENT RESUME

ED 210 392 UD 021 890

AUTHOR Valbuena, Felix M.; And Others
TITLE Spanish Language Arts Enrichment Guide.
INSTITUTION Detroit Public Schools, Mich. Dept. of Bilingual Eduction.
PUB DATE 79
NOTE 583p.
LANGUAGE English; Spanish

EDRS PRICE MF03/PC24 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Biculturalism; *Bilingual Education; *Classroom Techniques; Curriculum Guides; Elementary Education; *Hispanic Americans; *Language Arts; Multicultural Education; *Spanish; Spanish Speaking; Teaching Guides

ABSTRACT

This Spanish language arts enrichment guide for grades K-5 was produced for use in Detroit, Michigan, public schools. The guide is divided into three parts: (1) language development for grades K-1; (2) reading readiness, focusing on word recognition and comprehension, for grades K-1 and 2-3; and (3) cultural activities for grades K-5. The bilingual guide presents lists of classroom activities and techniques which are correlated to the development of specific language arts skills. A section on cultural activities provides various games, songs, poems, dances, and stories for use in the enhancement of students' Spanish language ability. (APM)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED210392

DETROIT PUBLIC SCHOOLS

Division of Educational Services

Department of Curriculum Development and Services

Department of Bilingual/Bicultural Education

SPANISH LANGUAGE ARTS ENRICHMENT GUIDE

1979

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Jo Anne E. Moore
Detroit Public Schools
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

UD021890

ACKNOWLEDGMENTS

The Spanish Language Arts Enrichment Guide was produced through the efforts of a dedicated staff of bilingual personnel during the 1978 Summer Workshop under the leadership of the Detroit Public Schools, Department of Bilingual/Bicultural Education, Felix M. Valbuena, Assistant Director. Final editing and correlation to the Santillana Reading Series, Reading in Two Languages/Lectura en dos idiomas, was completed by the Educational Research Department of the Santillana Publishing Company, under the direction of Dr. Estela Barandiaran.

Commendations are extended to the following Detroit bilingual staff for their valuable contributions: Alicia Aguirre, Bilingual Teacher, Helnas Elementary School, Region 2; Rose Marie Hicky, Assistant Principal, Helnas Elementary School, Region 2; Evelina Jimenez, Bilingual Teacher, Maybury Elementary School, Region 2; M. Theresa Rodriguez, Bilingual Teacher, McKinstry Elementary School, Region 2.

Special acknowledgments is further extended to Fernando Lozano, Bilingual Consultant, Midwest Resource Center, who directed the efforts of the Detroit team in producing this document.

The following are staff of the Educational Research Department of the Santillana Publishing Company who compiled the document into its final form: Dr. Estela Barandiaran, Clara Isabel B. de Kohen, Elsa Fleites Wilkis, and Roberta Grosbard.

Recognitions is also given to Jesse D. Baker, Bilingual Supervisor, Department of Bilingual/Bicultural Education, Detroit Public Schools, who coordinated the workshop series and materials development and publication.

FOREWORD

The Department of Bilingual/Bicultural Education conducted a materials development workshop during the summer of 1978 to enhance the bilingual curriculum of the Detroit Public Schools. This document is the product of a writing team of teachers and consultants who are highly knowledgeable in the development of Spanish Language Arts skills for young students. It is hoped that this Guide will prove beneficial to both instructional staff and students who work together in teaching and learning Spanish language arts as a means of becoming proficient in the English language.

Felix M. Valbuena, Assistant Director, Department of Bilingual/Bicultural Education

Jaime E. de la Isla, Director, Department of Bilingual/Bicultural Education

Lewis E. Ellis, Divisional Director,
Department of Curriculum Development and Services

Louis D. Monacel, Assistant Superintendent,
Office of Federal, State and Special Programs

Marvin L. Greene, Assistant Superintendent,
Office of Curriculum and Staff Development

Melvin Chapman, Deputy Superintendent,
Division of Educational Services

Norman V. Fuqua, Executive Deputy Superintendent

Arthur Jefferson, General Superintendent,
Detroit Public Schools

CENTRAL BOARD OF EDUCATION MEMBERS

George Bell (President)
Bertha Kaminsky (Vice President)
Alonzo W. Bates
Mary Blackmon
Joan Gackl
Carolyn B. Kennedy
Herbert F. McFadden, Jr.
Harold Murdock
Ida Murray
Gerald J. O'Neill
Rose Mary Osborne
Clara W. Rutherford
Darneau V. Stewart

PREFACIO

Esta Guía de Enriquecimiento ha sido desarrollada para contribuir en forma sistemática al desarrollo de la enseñanza de Lengua Española dentro del Programa Bilingüe/Bicultural de Detroit Public Schools.
Este trabajo fue iniciado por los profesores de Detroit Public Schools y revisado y ampliado por el Departamento de Investigaciones Educativas de Santillana Publishing Co.

Los objetivos y sus correspondientes actividades han sido agrupados por niveles y áreas:

- Unidad : Desarrollo del Lenguaje - Nivel K-1
- Unidad : Lectura: Nivel Apresto
  Nivel K-1 (Reconocimiento de Palabras y Comprensión)
  Nivel 2-3 (Reconocimiento de Palabras y Comprensión)
- Unidad : Actividades Culturales : Nivel K-5

Los objetivos han sido correlacionados con Detroit Objective Referenced Tests (DORT) y con la serie Reading in Two Languages/ Lectura en Dos Idiomas, de Santillana Publishing Company.
Esperamos que esta correlación de objetivos contribuya a la enseñanza y refuerzo del proceso lector a fin de alcanzar exitosamente las metas propuestas para los estudiantes.

PREFACE

This Enrichment Guide has been developed to systematically implement the Spanish Language Arts instruction in the Detroit Public Schools Bilingual/Bicultural Program. It began with the input of many hours of work by Detroit Public School Teachers and has been reviewed and expanded by the Educational Research Department of Santillana Publishing Co.

The objectives and corresponding activities have been grouped into three units:

- Language Development - Level K-1
- Reading - Level: Readiness
  K-1 (Word Recognition and Comprehension)
  2-3 (Word Recognition and Comprehension)
- Cultural Activities: Level K-5

The objectives correlate with the Detroit Objective Referenced Tests (DORT) and the Santillana reading series: Reading in Two Languages/Lectura en dos Idiomas.
We hope that the cross-referenced objectives will help in teaching and reinforcing reading to successfully achieve the goals set for the students.

Aunque esta Guía puede ser usada estrictamente como material de Referencia en la planificación y desarrollo de materiales y unidades de instrucción en un programa de Lengua, se recomienda su uso como material de enriquecimiento para el programa de lectura en español de Santillana.

Although this Guide can be used strictly as a language arts reference in the development and planning of materials and instructional units, it is recommended that it be used as an enrichment component to the Santillana Spanish reading program.

UNIDAD: LECTURA

NIVEL : Apresto

DESARROLLO DE MEMORIA AUDITIVA

1. Discriminar e imitar sonidos

DISCRIMINACION AUDITIVA

2. Identificar palabras que riman.
3. Identificar sonido inicial

DISCRIMINACION VISUAL

4. Identificar colores
5. Identificar pares idénticos
6. Identificar semejanzas y diferencias por forma y tamaño
7. Identificar y discriminar letras
8. Identificar letras mayúsculas y minúsculas

COORDINACION VISO-MOTRIZ

9. Rasgar, cortar
10. Trazar en progresión de izquierda a derecha
11. Copiar dibujos
12. Trazar y escribir mayúsculas y minúsculas

UNIT: READING

LEVEL: Readiness

AUDITORY MEMORY DEVELOPMENT	PAGES
1. Discriminate and imitate sounds	35
AUDITORY DISCRIMINATION	
2. Identify rhyming words.	38
3. Identify beginning sound	42
VISUAL DISCRIMINATION	
4. Identify colors	42
5. Identify identical pairs	46
6. Identify likeness and differences by shape and size	47
7. Identify and discriminate letters	49
8. Identify upper and lower case letters	49
VISUAL MOTOR COORDINATION	
9. Tearing, cutting	52
10. Trace in coordination left to right progression	53
11. Copy pictures	54
12. Trace and write capital and lower case letters.	55

UNIDAD: DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL K-I

DESARROLLO DE CONCEPTOS

1. Relatar una historia
2. Ordenes
3. Lenguaje de instrucción
4. Secuencia
5. Colores
6. Autoconceptos
7. Objetos de la Clase
8. Saludo
9. Partes del cuerpo
10. Familia
11. Tiempo
12. Días de la semana, meses
13. Estaciones, Tiempo (clima)
14. Prendas de vestir
15. Servidores de la Comunidad
16. Animales
17. Formas geométricas

UNIT: LANGUAGE DEVELOPMENT
LEVEL K-I

CONCEPT DEVELOPMENT — PAGES

1. Tell a story — 1
2. Commands — 1
3. Language of instructions — 3
4. Sequence — 5
5. Colors — 6
6. Self-concept — 7
7. Classroom objects — 13
8. Greetings — 14
9. Body parts — 15
10. Family — 16
11. Time — 18
12. Day of the week, months of the year — 19
13. Season, weather — 21
14. Clothing — 24
15. Community workers — 26
16. Animals — 28
17. Geometric shapes — 31

NIVEL K-1

RECONOCIMIENTO DE PALABRAS

1. Identificar vocales
2. Identificar y usar el sonido de las vocales
3. Identificar mayúsculas y minúsculas
4. Asociar mayúsculas con minúsculas
5. Identificar sonidos de sílabas en posición inicial por medio de ilustraciones
6. Identificar sílabas en posición inicial y asociarlas con dibujos.
7. Identificar sílabas en posición inicial, media y final
8. Usar sílabas en posición inicial, media y final para formar palabras
9. Decodificar palabras con sílabas aprendidas en posición inicial, media, final.
10. Identificar sílabas inversas
11. Identificar sílabas con ch, ll, n, r.
12. Identificar sílabas con h.
13. Identificar diptongos
14. Identificar palabras que riman

LEVEL K-1

WORD RECOGNITION PAGES

1. Identify vowels 57
2. Identify and use the vowel sounds 63
3. Identify capital and lower case letters 66
4. Associate capital letters with their corresponding lower case letters 67
5. Identify sounds of syllables in the initial position of words through pictures. 69
6. Identify syllables in initial position of words and associate with pictures 71
7. Identify syllables in initial, medial and final position in words 72
8. Use syllables in initial , medial and final position to form words. 73
9. Decode words with learned syllables in initial, medial and final position 81
10. Identify inverse syllables 83
11. Identify syllables with ch,ll,n,r. 85
12. Identify syllables with h. 87
13. Identify diphthongs 88
14. Identify rhyming words. 88

COMPRENSION

1. Identificar secuencia
2. Identificar palabras y asociarlas con dibujos
3. Identificar oraciones y asociarlas con dibujos
4. Distinguir entre realidad y fantasía
5. Identificar relación causa-efecto
6. Extraer conclusiones lógicas
7. Completar oraciones
8. Identificar signos de puntuación
9. Identificar género
10. Identificar onomatopeya

COMPREHENSION

		PAGES
1.	Identify sequence	91
2.	Recognize words and associate them with drawings.	97
3.	Identify sentences and associate them with drawings.	100
4.	Distinguish between fact and fantasy	104
5.	Identify cause and effect relationship	105
6.	Draw logiqal conclusions	106
7.	Complete sentences	107
8.	Identify purpose of punctuation marks	108
9.	Identify gender (as masculine and feminine)	109
10.	Identify onomatopoeia.	113

RECONOCIMIENTO DE PALABRAS

1. Dividir palabras en sílabas.
2. Identificar el número de sílabas.
3. Identificar diptongos.
4. Completar palabras.
5. Completar oraciones.
6. Formar oraciones.
7. Identificar orden alfabético.

COMPRENSION

1. Identificar idea principal.
2. Clasificar.
3. Anticipar resultados.
4. Identificar palabras que riman.
5. Identificar artículo.
6. Identificar contracciones
7. Identificar número.
8. Formar plural
9. Identificar concordancia sustantivo y adjetivo.
10. Formar diminutivos.
11. Identificar sinónimos.
12. Identificar antónimos.
13. Identificar homónimos.
14. Identificar palabras compuestas
15. Interpretar expresiones idiomáticas
16. Escribir una historia.

WORD RECOGNITION — PAGE

1. Divide words into syllables. 117
2. Identify the number of syllables in words. 117
3. Identify diphthongs. 118
4. Complete words. 122
5. Complete sentences. 123
6. Form sentences. 124
7. Identify alphabetical order. 126

COMPREHENSION

1. Identify main idea. 129
2. Classify. 130
3. Predit outcomes. 133
4. Identify rhyming words. 134
5. Identify article. 136
6. Identify contractions. 139
7. Identify singular and plural forms. 140
8. Form plural. 142
9. Identify noun/adjective agreement. 143
10. Form diminutives 145
11. Identify synonyms. 147
12. Identify antonyms. 153
13. Identify homonyms. 154
14. Identify compound words. 155
15. Interpret idioms. 156
16. Write a story. 158

UNIDAD: ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL K-5

DESARROLLO DEL LENGUAJE ORAL

1. Canciones
2. Trabalenguas
3. Juegos de manos

COMPRENSION

1. Cuentos
2. Poemas
3. Adivinanzas
4. Juegos

DESARROLLO DEL CONOCIMIENTO DEL FOLKLORE

1. Canciones
2. Juegos
3. Bailes
4. Recetas

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
LEVEL K-5

ORAL LANGUAGE DEVELOPEMENT	PAGES
1. Songs	161
2. Tongue-Twisters	173
3. Finger games	177
COMPREHENSION	
1. Stories	181
2. Poems	193
3. Riddles	213
4. Games	219
DEVELOPING AWARENESS OF FOLKLORE	
1. Songs	249
2. Games	257
3. Dances	265
4. Recipes	275

UNIDAD:ESPAÑOL - DESARROLLO DEL LENGUAJE

DESARROLLO DE CONCEPTOS

NIVEL:K-1

UNIT:SPANISH - LANGUAGE DEVELOPMENT

CONCEPT DEVELOPMENT

LEVEL:K-1

UNI[illegible] ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVE[illegible]MENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Desarrollo de Conceptos: Relatar una historia. 1. Concept Development: Tell a story.	1.1 Basándose en una serie de dibujos, el alumno/a será capaz de relatar una historia. 1.1 Given several drawings, the student will be able to tell a story.	Un cuento (historia) representado por varias ilustraciones. A story represented by several illustrations.	Seleccione una serie de ilustraciones que represente un cuento (historia). Enséñelas a los niños/as. Choose a group of illustrations which represents a story. Show the pictures to the class. Indique: Indicate: Fíjense en estos dibujos (fotografías, etc.) Cuentan (dicen) una historia. Cuéntenme con sus propias palabras lo que dicen (lo que cuentan) los dibujos.	Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ.
2. Desarrollo de Conceptos: Ordenes. 2. Concept Development: Commands.	2.1 Dada una serie de órdenes, el alumno/a será capaz de obedecerlas. 2.1 Given a classroom command, the student will be able to perform the action correctly.		A. Juego: Simón Dice. Siente a los niños en un círculo. A. Game: Simon Says. Have the children sit in a circle. Indique: Indicate: Cuando yo les diga "Simón dice que se levanten (sienten, marchen, etc.)" deberán levantarse.	Lucero Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Desarrollo de Conceptos: Ordenes. 2. Concept Developments: Commands.	2.1 Dada una serie de órdenes, el alumno/a será capaz de obedecerlas. 2.1 Given a classroom command, the student will be able to perform the action correctly.		Cont. A. Si les digo que se levanten sin decir "Simón dice" antes, no tienen que hacerlo. El niño/a que se equivoque sale del círculo y no juega. El que quede solo en el círculo será el ganador. (Ordenes que puede utilizar: saltar, saltar en un pie, correr, caminar, deslizarse, marchar, caminar en puntas de pie, dar vueltas, gatear debajo de la mesa, caminar alrededor de la mesa, meterse dentro de la caja, etc.) B. Juego: ¿Qué hago? Pida a un niño/a que demuestre una acción (sentarse, saltar, etc.) luego, la clase deberá dar el nombre de dicha acción. B. Game: What shall I do? Ask a pupil to demonstrate how he/she hops (sits, jumps, etc.) The class is then to name the action performed.	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Desarrollo de Conceptos: Lenguaje de instrucción. 3. Concept Development: Language of Instruction.	3.1 Dada una serie de actividades e instrucciones incluyendo los términos que se dan a continuación, el alumno/a será capaz de 1) Seguir instrucciones. 2) Demostrar y completar actividades. Vocabulario: encima/debajo arriba/abajo grueso/ delgado izquierda/derecha igual/diferente antes/después delante/detrás más alto/más bajo más grande/más pequeño de lado/a lado dentro/fuera alto/bajo superficie/fondo alrededor/sobre/en 3.1 Given a number of activities and directions including the terms below, the student will be able to:	Estantes, tiza, pizarra. Bookshelves, chalk, chalkboard.	A. Los niños deberán seguir sus instrucciones. a) Demostrando la acción. b) Comentando la posición. c) Describiendo el lugar. A. Students are to follow instructions. a) By demonstrating a command. b) Describing the position. c) Describing the location. Indique: Indicate: a) Coloquen los libros en el estante de arriba. b) Tracen una línea encima del círculo. c) Tomen el brazo de su compañero/a de la izquierda. d) Siéntense en la caja. e) Salgan de la clase. f) Párense al lado de la ventana. g) Miren el libro encima de la mesa.	DORT

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Desarrollo de Conceptos: Lenguaje de instrucción. 3. Concept Development: Language of instruction.	Cont. 3.1 1) Follow commands. 2) Demonstrate and complete activities. Terms: over/under up/down thick/thin left/right same/different before/after In front of/behind taller than/shorter than larger than/smaller than beside/next to into/out of high/low top/bottom around/on	Sillas y objetos de la clase. Chairs and classroom objects.	B. Inicie las siguientes actividades. B. Initiate the following activities. Indique: Indicate: a) Siéntate en la caja. b) Sal de la caja. c) Voltea la caja y siéntate sobre ella. d) Párate al lado de la caja. e) Párate cerca de la pizarra. f) Párate lejos de la puerta. g) Párate cerca de mí. h) Párate lejos de mí. i) ¿Quién está cerca del dibujo de la pizarra? j) ¿Quién está lejos del dibujo? k) Párate al lado de (Juan). l) Párate entre (Linda) y (Felipe)	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Desarrollo de Conceptos: Secuencia. 4. Concept Development: Sequence.	4.1 Dada una serie de actividades, el alumno/a será capaz de relatar eventos en secuencia utilizando los términos apropiados: Primero, segundo, último, etc. 4.1 Given a number of activities, the student will be able to recall events using the proper terms: First, second and last, etc.		Inicie actividades como las que siguen para reforzar el concepto de secuencia y número de orden. Varíe el ejercicio de acuerdo a la habilidad de los alumnos. Use directions and questions such as the following to reinforce the concept of ordinal numbers Vary the numbers according to pupils ability. Indique: Indicate: (Roberto), vé hacia la puerta y ábrela. (Marta), vé hacia la puerta y sal de la clase. (Fabiola), vé hacia la puerta, llama a Marta y regresen las dos. Pregunte: Ask: ¿Quién fue a la puerta primero? ¿Quién fue a la puerta después? ¿Quiénes volvieron por último?	Lucero Estrella Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
5. Desarrollo de Conceptos: Colores. 5. Concept Development: Colors.	5.1 Dada una selección de colores rojo, verde, blanco, amarillo, naranja, marrón, azul, violeta y negro, el alumno/a será capaz de nombrarlos. 5.1 Given a choice of the colors, red, green white, yellow, orange, blown, blue, purple and black, the student will be able to name them.	Cartulina, marcadores de colores. Tagboard, magic markers.	a) Prepare helados (nieve) de cartón con los colores que desee reforzar. Permita que cada alumno/a elija el color que prefiera. b) Lea el siguiente poema a la clase. Paletas Paletas, paletas Yo quiero vender Y este/a niñito/a La paleta (color) va a escoger. c) El niño/a que tenga el helado del color que usted nombre, deberá levantarlo y mostrarlo a la clase. a) Make paper ice cream bars for each color. Let the child choose the color he/she prefers. b) Read the above poem to the pupils. c) The pupil who has the color of ice cream cone you indicate is to stand up and show it to the class.	Lucero Estrella Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Desarrollo de Conceptos: Autoconceptos. 6. Concept Development: Self-concept.	6.1 Dada una lista de nombres, el alumno/a será capaz de reconocer el suyo. 6.1 Given a number of written names, the student will be able to recognize his/her own name.	Fotografías de los niños de la clase. Etiquetas. Photographs of the pupils. Labels.	A. a) Prepare actividades para ser utilizadas durante el comienzo del año escolar hasta que la mayoría de los niños participen satisfactoriamente en ellas. b) Tan pronto como el alumno/a sepa responder su nombre y apellido pegue una foto del mismo en la tablilla. c) Cuando después de que usted pase listay cada niño/a aprenda a identificar su nombre en una etiqueta, permítale pegar dicha etiqueta debajo de su fotografía. d) Una vez que los niños/as sepan dar su domicilio (calle y número) pídales que dibujen su casa y escriba usted el domicilio debajo del dibujo. Luego expóngalo en la tablilla. A. a) Set up activities as part of an ongoing display to be used during the first days of school until most children have accomplished the task. b) As soon as child can tell you his/her first and last name, place picture of him/her on bulletin board.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Desarrollo de Conceptos: Autoconceptos. 6. Concept Development: Self-concept.	6.1 Dada una lista de nombres, el alumno/a será capaz de reconocer el suyo. 6.1 Given a number of written names, the student will be able to recognize his/her own name.		Cont. A. c) When child has answered roll call each morning by identifying his/her name tag, let him/her attach the name tag below his/her picture. d) Have child draw a picture of his home as soon as he/she can tell you his/her house number and street, print the address on the house picture and display on board.	
		Grabadora.	B. a) Una vez que los niños sepan proporcionar sus datos permítales grabarlos en una cinta magnetofónica. Pídales que expliquen detalles, acerca de sus personas, que consideren importantes. b) Permítales escuchar la cinta y comentar las características de sus compañeros.	
		Tape recorder.	B. a) When child can give all pertinent facts about himself/herself, let him/her record them along with other things about himself/herself that he/she feels are important. b) Let children listen to tapes and relate facts about each other.	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Desarrollo de Conceptos: Autoconceptos 6. Concept Development: Self-concept.	6.2 Dadas varias actividades, el alumno/a será capaz de contestar correctamente: 1. Nombre y apellido. 2. Dirección. 3. Número de teléfono 4. Fecha de cumpleaños. 6.2 Given several activities, the student will be able to answer correctly: 1. First and last name. 2. Address. 3. Telephone number. 4. Birthday.	Dibujo de bizcocho de cumpleaños, cartulina. Birthday cake picture, tagboard. Teléfono de juguete, cartón pinta para guía de teléfonos.	A. a) Una vez que los niños/as sepan expresar sus nombres y fecha de su cumpleaños, escríbalos en "velas" de cartulina y pegue sobre el bizcocho de cumpleaños en la tablilla. b) A principios de cada mes, escriba en rótulos de cartulina los nombres de los niños/as que cumplen años y expóngalos en la tablilla cerca del bizcocho. A. a) When child can give his birthdate, print his/her name and birthdate on a "candle" of construction paper and attach to cake on bulletin board. b) Before the first day of the month, make small name tags of children's birthdays of that month and place them on the bulletin board near the birthday cake. B. a) Una vez que los niños/as sepan expresar sus nombres y números de teléfono, escríbalos en rótulos de cartón y colóquelos en una caja cerca del teléfono de juguete. Permita a los niños/as fijarse en esos rótulos cuando marquen su número en el teléfono.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Desarrollo de Conceptos: Autoconceptos. 6. Concept Development: Self-concept.	6.2 Dadas varias actividades, el alumno/a será capaz de contestar correctamente: 1. Nombre y apellido. 2. Dirección. 3. Número de teléfono. 4. Fecha de cumpleaños. 6.2 Given several activities the student will be able to answer conrrectly: 1. First and last name. 2. Address. 3. Telephone number. 4. Birthday.	Toy Telephone. Poster board for telephone directory.	Cont. B. b) Cuando los rótulos de todos los niños/as estén en la caja construya una guía de teléfonos. Escriba los nombres en el cartón (apellido y nombre) en orden alfabético. Colóquela cerca del teléfono de juguete para que los niños/as se refieran a la guía cuando juegan. B. a) When child can give you his/her name and telephone number, print it on a piece of paper. Put all papers in box kept near toy telephones. Let child use papers when he/she is dialing his/her number on toy phone. b) When all children's names and numbers are in the box, compile into a directory. Print names of children on poster board, last name first, in alphabetical order. Post near toy telephones. Children may refer to this list when playing with phones.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Desarrollo de Conceptos: Autoconceptos. 6. Concept Development: Self-concept.	6.3 Dada una serie de actividades, el alumno/a será capaz de: 1. Describir físicamente su persona delante de un espejo. 2. Reconocer semejanzas y diferencias con otros niños. 3. Reconocer su nombre por escrito. 4. Dibujar su autoretrato. 6.3 Given a number of activities, the student will be able to: 1. Describe himself/herself physically while looking in the mirror. 2. Recognize his/her name in writing. 3. Recognize his/her likeness and differences with other children. 4. Draw a self-portrait.	Espejo largo, tarjetas para nombres, crayones, y papel de dibujo. Full-length mirror, name cards, crayons, and construction paper.	A. a) Pida al alumno/a que describa su persona delante de un espejo. Guíelo para que explique de qué color son sus cabellos y ojos. Cómo es su nariz. Si es gordo o delgado, etc. b) Coloque dos niños/as frente al espejo y guíelos para que comparen sus personas. A. a) Ask a child to describe himself/herself while looking in the mirror. Guide the description so that it includes hair and eye color, shape of the nose. If he is heavy or thin etc. b) Ask a child to compare himself/herself with another child while the two of them look in the mirror. B. a) Pida a los alumnos/as que se paren. Muestre un rótulo con el nombre de uno de los niños. b) El niño cuyo nombre fue mostrado deberá sentarse. c) Continúe mostrando otros rótulos. En el caso que el alumno correspondiente al rótulo no lo reconozca, permita a otros niños que lo ayuden.	45

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Desarrollo de Conceptos: Autoconceptos. 6. Concept Development: Self-concept.	6.3 Dada una serie de actividades, el alumno/a será capaz de: 1. Describir físicamente su persona delante de un espejo. 2. Reconocer semejanzas y diferencias con otros niños. 3. Reconocer su nombre por escrito. 4. Dibujar su autoretrato. 6.3 Given a number of activities, the student will be able to: 1. Describe himself/herself physically while looking in the mirror. 2. Recognize his/her name in writing. 3. Recognize his/her likeness and differences with other children. 4. Draw a self-portrait.		Cont. B. a) Have all children stand. Hold up name tag and call out a name. b) Have child sit when he/she hears his/her name called. c) Continue calling out names until some children begin to recognize names. Let any child who recognizes any name call out that particular name. C. a) Pida a los niños que se coloquen delante del espejo. C. a) Have pupils stand in front of a mirror. Indique: Indicate: Mírense en el espejo con atención. Fíjense cómo lucen. Vuelvan a sus asientos y dibújense en una hoja de papel.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. Desarrollo de Conceptos: Objetos de la clase. 7. Concept Development: Classroom objects.	7.1 Dada la pregunta: ¿Qué objetos se encuentran en la clase? el alumno/a será capaz de nombrarlos correctamente. 7.1 Given the question, What objects do we see in the classroom? the student will be able to enumerate them correctly.	Tarjetas, ilustraciones de objetos del salón de clase. Index cards, illustrations of objects that belong to the classroom.	A. a) Ponga rótulos con el nombre de los objetos de la clase. b) Muestre a los niños/as dibujos de diferentes objetos y entre ellos algunos que pertenecen al salón de clase. c) Pida a los niños/as que nombren todos los objetos que pertenecen al salón de clase . Pídales que se expresen con frases completas. Ejemplo: Es una silla. Es un lápiz. A. a) Label objects in the room. b) Show students several pictures of various objects among which are some classroom items. c) Have pupils name those objects which belong in the classroom. Ask pupils to respond with complete sentences. Example It is a chair. It is a pencil.	Lucero Estrella Santillana Publ.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Desarrollo de Conceptos: Saludos. 8. Concept Developments: Greetings.	8.1 Dado un saludo, el alumno/a será capaz de responder con oraciones completas. 8.1 Given a greeting expression, the student will be able to respond appropriately.		A. Estas actividades deben iniciarse al comienzo del año escolar. Acostumbre a los niños/as a responder con frases u oraciones completas a cada uno de los saludos o preguntas. Ejemplos: ¿Cómo te llamas? Me llamo (Lidia) ¿Cuántos años tienes? Tengo seis años. ¿Cómo estás? Estoy muy bien, gracias. Buenos días (Jaime) Buenos días señorita (María) ¡Hasta mañana niños! Hasta mañana Don Pedro. ¿Qué día es hoy? Hoy es (miércoles). A. These activities should be initiated at the out set of the school year. Get the children accustomed to using phrases or sentences in completing each greeting.	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Desarrollo de Conceptos: Partes del cuerpo 9. Concept Development: Body parts.	9.1 Dada una serie de dibujos de partes del cuerpo, el alumno/a será capaz de identificar y nombrar dichas partes. 9.1 Given a number of pictures depicting the human body, the student will be able to name its different parts.	Títeres, dibujos de partes del cuerpo con su nombre debajo: cuerpo, oídos, codo, ojos, pies, dedos, cabello, pelo, manos, cabeza, rodilla, pierna, cuello, nariz, hombro, estómago, dientes. Puppets, pictures of the body with labels for the following: body, ears, elbow, eyes, feet, fingers, hair, hands, head, knee, leg, neck, nose, shoulder, stomach, teeth.	A: Juego: Simón dice. Juegue este juego de la siguiente manera: A. Game: Simon says. Conduct this game in the following manner: Simón dice que cierren los ojos. Simón dice que muevan los dedos. Simón dice que saquen la lengua. Simón dice que muevan los pies. B. Llame un niño/a al frente a manejar un títere B. Call a pupil to the front of the room to work the puppet. Indique: Indicate: Pedrito (el títere) va a mover algunas partes de su cuerpo. Uno de ustedes vendrá al frente y le dirá al resto de la clase qué parte del cuerpo movió. Nota: Guíe a los niños/as para que respondan con frases completas.	53

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Desarrollo de Conceptos: Partes del cuerpo. 9. Concept Development: Body parts.	9.1 Dada una serie de dibujos de partes del cuerpo, el alumno/a será capaz de identificar y nombrar dichas partes. 9.1 Given a number of pictures depicting the human body, the student will be able to name its different parts.		Cont. B. Ejemplo: Pedrito mueve la cabeza. Pedrito palmotea, etc.	
10. Desarrollo de Conceptos: La familia. 10. Concept Development: Family	10.1 Dada una ilustración de una familia, el alumno/a será capaz de nombrar sus diferentes miembros. 10.1 Given a picture of a family, the student will be able to name its several members	Cartulina, revistas y tarjetas. Tagboard, magazines, flash cards.	A. a) Escriba lo siguiente en una hoja de cartulina y expóngalo en la clase. a) Write the following on a piece of tagboard and show it to the class. NOTE: Encourage pupils to respond with complete sentences. La familia. Las personas en mi hogar. Mamá - papá Hijo - hija Hermana - hermano Niño - niña Nene - nena Otros familiares son: abuelo, abuela tío, tía, prima, primo.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Desarrollo de Conceptos: La familia. 10. Concept Development: Family.	10.1 Dada una ilustración de una familia, el alumno/a será capaz de nombrar sus diferentes miembros. 10.1 Given a picture of a family, the student will be able to name its several members		Cont. A. b) Pida a los niños que traigan fotografías de miembros de su familia y colóquelas en la tablilla. b) Ask pupils to bring pictures of members of their families to class. Tack them on the bullentin board. B. a) En una hoja o en la pizarra prepare el siguiente ejercicio: [mamá] [tío] [hermano] [abuelo] Mi _____ es bonita (mamá). Mi _____ tiene un rancho (tío). Mi _____ juega a la pelota (hermano). Mi _____ es muy guapo (abuelo). b) Pida a los niños/as que completen las oraciones con las palabras encerrados en los cuadros. B. a) Prepare the above exercise on a ditto master or on the chalkboard. b) Ask pupils to select a word from one of the boxes to complete the sentences.	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Desarrollo de Conceptos: Tiempo. II. Concept Development: Time.	II.1 Dada una serie de actividades utilizando los términos "ayer, hoy y mañana", el alumno/a será capaz de utilizarlos para describir acontecimientos pasados, presentes y futuros de su vida diaria. II.1 Given the terms "yesterday, today and tomorrow", the student will be able to use them in describing past, present and on-coming events in their home and school experiences.		A. Comente hechos acontecidos el día anterior. Planee actividades para el día y el día siguiente con los niños/as. A. Review activities the children did the day before (yesterday). What they will do today and what they will do the day after tomorrow. B. Comente con los niños los acontecimientos pasados que han ido cambiando con el correr de los días. (El tiempo, la fecha, y actividades especiales.) B. In everyday conversation, relate to the children events or items that are noticed from day to day such as the weather, the date, and special activities.	59

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Desarrollo de Conceptos: Días de la semana y meses del año. 12. Concept Development. Days of the week, months of the year.	12.1 Dada una serie de preguntas sobre día y fecha, el alumno/a será capaz de responderlas correctamente. 12.1 Given a group of questions about the date, the student will be able to answer them correctly.	Cartulina, calendario. Tagboard, calendar.	A. a) Prepare un cartel como el que sigue y expóngalo en la clase. a) Prepare a poster as indicated and show it to the class. Los días de la semana: lunes martes miércoles jueves viernes sábado domingo Meses del año: enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Desarrollo de Conceptos: Días de la semana y meses del año. 12. Concept Development: Days of the week months of the year.	12.1 Dada una serie de preguntas sobre día y fecha, el alumno/a será capaz de responderlas correctamente. 12.1 Given a group of questions about the date, the student will be able to answer them correctly.		Cont. A. b) Acostumbre a los niños/as a anotar todos los días en un calendario en blanco. c) Pregunte: ¿Qué día es hoy? ¿Qué día es mañana? ¿Qué fecha es hoy? ¿En qué mes estamos? ¿En qué año estamos? b) Encourage pupils to note the days on a blank calendar. c) Ask the above-mentioned questions. B. Canción: Qué comer (melodía de "Brother John") Song; What to eat. Hoy es lunes, hoy es lunes. ¿Qué comer? ¿Qué comer? Lunes los ejotes. Lunes los ejotes. m-m-m, m-m-m. Hoy es martes, hoy es martes. ¿Qué comer? ¿Qué comer? Martes los camotes, martes los camotes. m-m-m, m-m-m. el miércoles, fresas;el jueves, cerezas; el viernes, pescado.	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
13. Desarrollo de Conceptos: Estaciones, tiempo. 13. Concept Development: Seasons, weather.	13.1 Dada una serie de ilustraciones, el alumno/a será capaz de agruparlas de acuerdo a la estación que representan. 13.1 Given several pictures, the student will be able to group them according to seasons.	Cartulina. Tagboard.	A. Prepare los siguientes carteles y expóngalos en la clase. A. Prepare posters as indicated and show them to the class. Las estaciones del año: Invierno 1. nieve 2. viento fuerte 3. hace frío. Primavera 1. lluvia 2. mariposa 3. pájaro 4. flores Otoño 1. hojas 2. niebla 3. viento suave 4. está fresco Verano 1. caliente 2. nubes	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
13. Desarrollo de Conceptos: Estaciones, tiempo. 13. Concept Development: Seasons, weather.	13.1 Dada una serie de ilustraciones, el alumno/a será capaz de agruparlas de acuerdo a la estación que representan. 13.1 Given several pictures, the student will be able to group them according to seasons.		Cont. B B. a) Realice paseos alrededor del vecindario cuando se produzca un cambio de estación. b) Decore la clase de acuerdo a la nueva estación. (Hojas para otoño, flores para primavera, etc.) B. a) Take the class for a walk around the neighborhood during an obvious change in season. b) Point out the signs of the new season to the class (leaves in autumn, flowers in spring, etc.) C. Juego: ¿Cómo me llamo? Un niño se disfrazará de acuerdo a la estación que quiera representar y el resto de la clase deberá adivinar de qué estación se trata. C. Game: What's my name? Have a pupil dress in a costume denoting that season you wish to discuss. The rest of the class is to guess which season the costume represents.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
13. Desarrollo de Conceptos: Estaciones, tiempo. 13. Concept Development: Seasons, weather.	13.1 Dada una serie de ilustraciones, el alumno/a será capaz de agruparlas de acuerdo a la estación que representan. 13.1 Given several pictures, the student will be able to group them according to seasons.		Cont.D. D. a) Enseñe a los niños/as las expresiones siguientes: D. a) Teach students the following expressions: Hay nubarrones. Está nublado. Hay niebla. Hay neblina. Cae lluvia. Está lloviendo. Cae nieve. Está nevando. Hay sol. Está soleado. Hay viento. Está ventoso. Se oyen truenos. Está tronando. Hay relámpagos. Está relampagueando Hay humedad. Está húmedo. b) Comente el tiempo cada mañana con los alumnos/nas y guíelos para que respondan con las frases arriba mencionadas. b) Talk with your students every morning about the weather and ask them to answer with the above-mentioned phrases.	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
14. Desarrollo de Conceptos: Prendas de vestir. 14. Concept Development: Clothing.	14.1 Dada una serie de preguntas, el alumno/a será capaz de nombrar prendas de vestir asociándolas con las estaciones del año. 14.1 Given several questions, the student will be able to name various articles of clothing and associate them with the seasons of the year.	Muñecos. Dolls.	A. a) Permita a los niños vestir y desvestir a los muñecos. b) Pídales que vayan nombrando las ropitas que usen. A. a) Allow pupils to dress and undress dolls. b) Have pupils name the articles of clothing they are using. B. Prepare carteles con las estaciones del año. B. Prepare posters for each season of the year. Pregunte: Ask: ¿Qué nos ponemos durante el invierno? camisa pantalones calcetines zapatos suéter abrigo sombrero guantes mitones	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
14. Desarrollo de Conceptos: Prendas de vestir. 14. Concept Development: Clothing.	14.1 Dada una serie de preguntas, el alumno/a será capaz de nombrar prendas de vestir asociándolas con las estaciones del año. 14.1 Given several questions, the student will be able to name various articles of clothing and associate them with the seasons of the year.		Cont. B. ¿Qué nos ponemos durante el verano? Pantalones cortos. Traje de baño. Huaraches. Sandalias. ¿Qué nos ponemos durante el otoño? Abrigos, chaquetas ligeras, suéteres. ¿Qué nos ponemos durante la primavera? Ropa liviana/ligera, ropa de algodón. C. Discuta con los niños/as la importancia de vestir adecuadamente para las diferentes temperaturas. C. Discuss the importance of being properly dressed in accordance with the different temperature levels..	

UNIDAD: ESPAÑOL – DESARROLLO DEL LENGUAJE
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH LANGUAGE DEVELOPMENT
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
15. Desarrollo de Conceptos: Servidores de la comunidad. 15. Concept Development: Community workers.	15.1 Dada una serie de dibujos de servidores de la comunidad, el alumno/a será capaz de identificar cada uno de acuerdo a su ocupación. 15.1 Given a number of pictures depicting community members, the student will be able to identify each one according to its occupation.	Cartulina, ilustraciones de servidores de la comunidad. Tagboard, pictures of community workers.	A. Prepare carteles como los que siguen y expón-galos en la clase. A. Prepare posters as indicated and show them to the class. El policía . Es tu amigo. . Te ayuda a cruzar la calle. . Cuida el orden. El cartero . Reparte las cartas. El doctor . Te cura cuando estás enfermo. La enfermera . Te cuida cuando estás enfermo. El bombero . Apaga los incendios. . Salva a la gente en peligro.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
15. Desarrollo de Conceptos: Servidores de la comunidad. 15. Concept Development: Community workers.	15.1 Dada una serie de dibujos de servidores de la comunidad, el alumno/a será capaz de identificar cada uno de acuerdo a su ocupación. 15.1 Given a number of pictures depicting community members, the student will be able to identify each one according to its occupation.		Cont. A. El conductor . Te lleva de un lado a otro. El plomero . Repara las cañerías. El lechero . Te trae la leche todas las mañanas. B. a) Exponga los dibujos de los servidores de la comunidad y pida a los niños/as que los nombren y expliquen su función. b) Guíelos para que formen oraciones completas como las de los carteles de la Sección A. B. a) Show pictures of several community workers (helpers) Ask pupils to name the workers and describe their job. b) Encourage pupils to respond in complete sentences as they did for the posters in Section A.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
15. Desarrollo de Conceptos: Servidores de la comunidad. 15. Concept Development: Community workers.	15.1 Dada una serie de dibujos de servidores de la comunidad, el alumno/a será capaz de identificar cada uno de acuerdo a su ocupación. 15.1 Given a number of pictures depicting community members, the student will be able to identify each one according to its occupation.		Cont. C. Programe una visita a alguno de los servidores de la comunidad o invite a alguno de ellos a la clase. C. Schedule a visit to various community worker locations (post office, police station, firehouse, etc.) or invite various groups to visit the class.	
16. Desarrollo de Conceptos: Animales. 16. Concept Development: Animals.	16.1 Dada una serie de dibujos de animales, el alumno/a será capaz de nombrar cada uno. 16.1 Given several animal pictures, the student will be able to name each one.	Dibujos de animales: perro, gato, vaca, caballo, pato, burro, gallina, gallo, cerdo, zorro, cabra, toro.	A. Juego: ¿Qué tengo yo? a) Exponga en la base de la pizarra una serie de dibujos de animales. b) El líder toma un dibujo, lo muestra a la clase y dice: "Tengo un gato". c) Los demás niños pasarán al frente, uno por uno, y tomarán el dibujo de otro animal y lo mostrarán a sus compañeros. Antes de decir el nombre de dicho animal, deberán decir los nombres de animales que sus compañeros nombraron antes que él. Por ejemplo: "Tengo un gato, tengo un conejo y tengo una vaca". d) Cuando un niño/a presente dificultad en recordar animales anteriores, la clase	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
16. Desarrollo de Conceptos: Animales. 16. Concept Development: Animals.	16.1 Dada una serie de dibujos de animales, el alumno/a será capaz de nombrar cada uno. 16.1 Given several animal pictures, the student will be able to name each one.	Picture of animals like: dog, cat, cow, horse, duck, donkey, chicken, rooster, pig, fox, goat, bull.	Cont. A. d) podrá ayudarlo con los sonidos que emite cada uno. A. Game: What do I have? a) Arrange a group of animal pictures along the chalktray of the chalkboard. b) The leader takes one picture, shows it to the class and says "Tengo un gato". c) The rest of the class will come to the front of the room, one by one, take a picture of another animal and show it to the class. Before naming the animal, the pupils must name all the animals shown before it -- in order. For example: Tengo un gato, tengo un conejo, tengo una vaca. d) When any pupil has difficulty in remembering the names of the animals shown, the class may help by imitating the sound of that animal.	81

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
16. Desarrollo de Conceptos: Animales. 16. Concept Developments: Animals.	16.1 Dada una serie de dibujos de animales, el alumno/a será capaz de nombrar cada uno. 16.1 Given several animal pictures, the student will be able to name each one.		Cont. B. Rima para saltar la cuerda (comba, suiza) B. Rhymes for jumping rope. Todos los patitos se fueron a nadar y el más chiquitito se quizo quedar. La madre enojada le quizo pegar y el pobre patito se puso a llorar. C. a) Lleve a sus alumnos a una tienda de animales una granja o un jardín zoológico. b) Permítales observar las características de cada uno, y si es posible, alimentarlos. c) Al regresar a la clase, inicie una discusión acerca de los animales y guíe a los niños/as para que respondan con frases completas. Por ejemplo: El pato es blanco. El caballo es grande. El cerdo es gordo. El mono es gracioso. C. a) Take the class to visit a pet shop, a farm or a zoo. b) Have pupils observe the different animals and if possible feed them.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
16. Desarrollo de Conceptos: Animales. 16. Concept Developments: Animals.	16.1 Dada una serie de dibujos de animales, el alumno/a será capaz de nombrar cada uno. 16.1 Given several animal pictures, the student will be able to name each one.		Cont. C. c) On returning to the classroom, initiate a discussion about all the animals. Encourage pupils to respond in complete sentences. For example: The duck is white. The horse is big. The pig is fat. The monkey is funny.	
17. Desarrollo de Conceptos: Formas geométricas. 17. Concept Development: Geometric shapes	17.1 Dada una serie de figuras geométricas, el alumno/a será capaz de nombrar el cuadrado, círculo, triángulo y rectángulo. 17.1 Given several geometrical figures, the student will be able to identify the square, circle, triangle and rectangle by name.	Cinta adhesiva Masking tape	A. Pegue la cinta adhesiva sobre el piso formando figuras geométricas. A. Make masking tape shapes on the floor and give the children directions. Indique: Indicate: (Juan), camina sobre el triángulo. (María), salta dentro del cuadrado. (Lorena), siéntate en el medio del círculo. Cuando lo hagan, cada uno me dirá el nombre de la forma en la que caminaron, saltaron, etc. B. a) Construya con los niños/as figuras geométricas con arcilla, limpia-pipas, cuerda, fideos, etc.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
17. Desarrollo de Conceptos: Formas geométricas. 17. Concept Development: Geometric shapes	17.1 Dada una serie de figuras geométricas, el alumno/a será capaz de nombrar el cuadrado, círculo, triángulo y rectángulo. 17.1 Given several geometrical figures, the student will be able to identify the square, circle, triangle and rectangle by name.	Hojas de cartulina con figuras geométricas recortadas. Cut-outs of large shapes using the empty space left in the tag for identification.	Cont. B. b) Pídales que las nombren. B. a) Make shapes with clay, pipe cleaners, rope, cooked spaghetti, etc. b) Ask the pupils to name them. C. a) Recorte figuras geométricas de diversos colores y tamaños. b) Pida a los niños/as que las combinen y las peguen sobre un papel para formar animales personas o cosas. C. a) Cut various sizes and shapes out of construction paper. b) Have the children paste them on paper in a combination to form animals, people, building, etc.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
17. Desarrollo de Conceptos: Formas geométricas. 17. Concept Development: Geometric shapes.	17.1 Dada una serie de figuras geométricas el alumno/a será capaz de nombrar el cuadrado, círculo, triángulo y rectángulo. 17.1 Given several geometric figures, the student will be able to identify the square, circle, triangle and rectangle by name.		Cont. D. Juego: ¡Ventanitas! a) Recorte siluetas de figuras geométricas. u) Exponga la cartulina y mire a través del espacio abierto. c) Pida a los niños/as que identifiquen la forma de la ventanita. D. Game: Little windows! a) Cut geometric shapes. b) Hold up tagboard and look through the empty space. c) Have the children identify the missing shape	Lucero Santillana Publ.

UNIDAD:ESPAÑOL - LECTURA

DESARROLLO DE MEMORIA AUDITIVA

DISCRIMINACION VISUAL

COORDINACION VISO - MOTRIZ

NIVEL:APRESTO

UNIT:SPANISH - READING

AUDITORY MEMORY DEVELOPMENT

VISUAL DISCRIMINATION

VISUAL MOTOR COORDINATION

LEVEL:READINESS

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Desarrollo de la memoria auditiva: Discriminar e imitar sonidos. 1. Auditory memory development: Discriminate and imitate sounds.	1.1 Dada una demostración rítmica, el alumno/a será capaz de: a) Seguir el ritmo. b) Imitar sonidos onomatopéyicos. c) Reconocer voces. 1.1 Given an oral rhythm example, the student will be able to: a) Reproduce the rhythm. b) Imitate onomatopeic sounds. c) Recognize voices.	Discos o cintas grabadas de sonidos de animales. Tocadiscos o grabadora. Dibujos de animales.	A. Pida a los niños que la imiten después de que bata las palmas. Varíe la actividad con palmas suaves y fuertes. A. Have the pupils echo different rhythms as you clap your hands. Vary this activity with loud and soft claps. Indique: Indicate: Escúchenme con atención cuando aplaudo. Si aplaudo despacito, ustedes aplauden despacito; si aplaudo fuerte, ustedes aplauden fuerte. Cuando aplaudo así, aplaudo con ritmo. B. a) Pase discos o cintas con sonidos y muestre dibujos de animales. b) Pida a los niños que imiten los sonidos y luego los identifiquen volviendo a repetir a quién pertenecen.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: APRESTO

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: READINESS

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
I. Desarrollo de la memoria auditiva: Discriminar e imitar sonidos. I. Auditory memory development: Discriminate and imitate sounds.	I.1 Dada una demostración rítmica, el alumno/a será capaz de: a) Seguir el ritmo. b) Imitar sonidos onomatopéyicos. c) Reconocer voces. I.1 Given an oral rhythm example, the student will be able to: a) Reproduce the rhythm. b) Imitate onomatopeic sounds. c) Recognize voices	Records or tapes of animal sounds. Record player or tape recorder. Pictures of animals. Grabadora Tape recorder	B. Cont. a) Play record of animal sounds. Show pictures of the animal. b) Let the children imitate the sounds they heard, and then identify the animal sounds. C. a) Grabe las voces de sus alumnos. Permítales grabar tres deseos a cada uno, pero sin identificarse. b) Pida a los niños que escuchen con atención las voces y traten de reconocer a quién pertenecen. C. a) Tape voices of the children. Have each child record his/her three dearest wishes. Do not let the child tell his/her name. b) Have other children listen to the tapes and try to recognize voices heard.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
I. Desarrollo de la memoria auditiva: Discriminar e imitar sonidos. I. Auditory memory development: Discriminate and imitate sounds.	1.2 Dada una variedad de sonidos (tren, carro, perro, etc.), el alumno/a será capaz de identificarlos. 1.2 Given sounds from a variety of sources (train, car, dog, etc.), the student will identify them.		A. Lleve a los niños a caminar por la escuela. Invítelos a que presten atención a los diferentes sonidos que los rodean. Cuando vuelvan a la clase, permítales que dibujen las cosas que produjeron los sonidos. A. Take a "listening" walk around the school. Ask them to pay close attention to the sounds they hear around them. When the walk is over, ask the students to discuss freely and then draw pictures of the things that made the sounds pupils heard on the walk. B. a) Siente a los niños/as en un círculo y a un niño/a en el medio con los ojos vendados. b) Uno de los niños/as del círculo hará sonar una campanilla (o las palmas) y el niño/a del centro podrá hacerle dos preguntas para adivinar quién le habló.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: APRESTO

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: READINESS

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Desarrollo de la memoria auditiva: Discriminar e imitar sonidos. 1. Auditory memory development: Discriminate and imitate sounds.	1.2 Dada una variedad de sonidos (tren, carro, perro, etc.), el alumno/a será capaz de identificarlos. 1.2 Given sounds from a variety of sources (train, car, dog, etc.), the student will identify them.		Cont. B c) Si no adivina, queda eliminado del juego y el otro niño pasa el centro del círculo. B. a) Have the pupils sit in a circle on the floor. One pupil sits in the center with his eyes closed. b) One of the pupils in the circle rings a bell or claps his/her hands. The pupil in the center may then ask two questions to guess who spoke to him. c) If he/she does not guess the name of the speaker, he/she is out of the game and another pupil becomes "it".	
2. Discriminación auditiva: Identificar palabras que riman. 2. Auditory discrimination: Identify rhyming words.	2.1 Dados pares de palabras, el alumno/a será capaz de indicar si son iguales o diferentes. 2.1 Given several pairs of words, the student will be able to indicate whether they are the same or diffferent.	Carteles - 1 juego por niño como los del modelo. Signs - 1 set per child. 	Explique a los niños que usted dirá pares de palabras y ellos deberán decir si son iguales entre sí o no. Cuando usted diga dos palabras iguales levantarán el cartel con la palabra SI. Cuando sean diferentes levantarán el cartel con la palabra NO. Recuerde que el vocabulario debe ser de palabras que los niños/as conocen.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Discriminación auditiva: Identificar palabras que riman. 2. Auditory discrimination: Identify rhyming words.	2.1 Dados pares de palabras, el alumno/a será capaz de indicar si son iguales o diferentes. 2.1 Given several pairs of words, the student will be able to indicate whether they are the same or different.		Cont. Explain to the class that you will say pairs of words and that they are to tell whether the words are the same or different. When you say two like words, pupils are to raise the poster card with the word YES. When the words are different, pupils are to raise the poster card with the word NO. Remember you should only use words which are known to the student.	
	2.2 Dados pares de palabras, el alumno/a será capaz de indicar si riman. 2.2 Given several pairs of words, the student will be able to indicate if they rhyme.		Pida a los niños que cierren los ojos y apoyen sus cabezas sobre la mesa. Have pupils close their eyes and rest their heads on their desks. Indique: Indicate: Escuchen con atención las palabras que voy a decir. Si terminan igual, levantarán la mano. Si no terminan igual no la levantarán.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Discriminación auditiva: Identificar palabras que riman. 2. Auditory discrimination: Identify rhyming words.	2.2 Dados pares de palabras, el alumno/a será capaz de indicar si riman. 2.2 Given several pairs of words, the student will be able to indicate if they rhyme.		Cont. Ejemplos: Examples: camión-cajón pantalón-camión papá-soga jardín-piolín inglés-francés miré-tiré	
	2.3 Dado un número de palabras, el alumno/a será capaz de proveer nuevas palabras que rimen con las dadas. 2.3 Given a number of words, the student will be able to provide a rhyming word.		A. Pida a los niños que escuchen al títere con mucha atención y que cada vez que éste diga una palabra, deberán decir otra que rime con ésa. ' Por ejemplo: Si el títere dice "mapa" los niños dirán (tapa,papa, capa, etc.) Vocabulario recomendado para rima. hoy-voy gato-pato gota-bota pon-son toro-loro A. Tell the children that they are to think of a word that rhymes with the one given by the puppet: Example: Puppet says, "Mapa" the children reply with (tapa, papa, capa).	D.O.R.T. State X Lucero Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Discriminación Auditiva Identificar palabras que riman. 2. Auditory Discrimination Identify rhyming words.	2.3 Dado un número de palabras, el alumno/a será capaz de proveer nuevas palabras que rimen con las dadas. 2.3 Given a number of words, the student will be able to provide a rhyming word.		Cont. B. Indique: Indicate: Voy a decir tres palabras. Dos de ellas riman. ¿Cúales dos palabras riman? ajo caja faja llanta lazo vaso sal cal pan bravo carta clavo vaca casa masa noche parque coche queso carne beso ganas ranas ganso huerta puerta llave nora rojo ojo	
3. Discriminación auditiva Identificar sonido inicial. 3. Auditory discrimination Identifying beginning sound.	3.1 Dada una palabra, el alumno será capaz de identificar el sonido inicial. 3.1 Given a word, the student will be able to identify the beginning sound.	Tarjetas con letras. Alphabet cards	A. Diga una palabra. Aquellos alumnos cuyos nombres comiencen con el mismo sonido deberán levantarse. A. Say a word. The student whose names start the same as the word will stand up.	Lucero Estrella Santillana Publ.

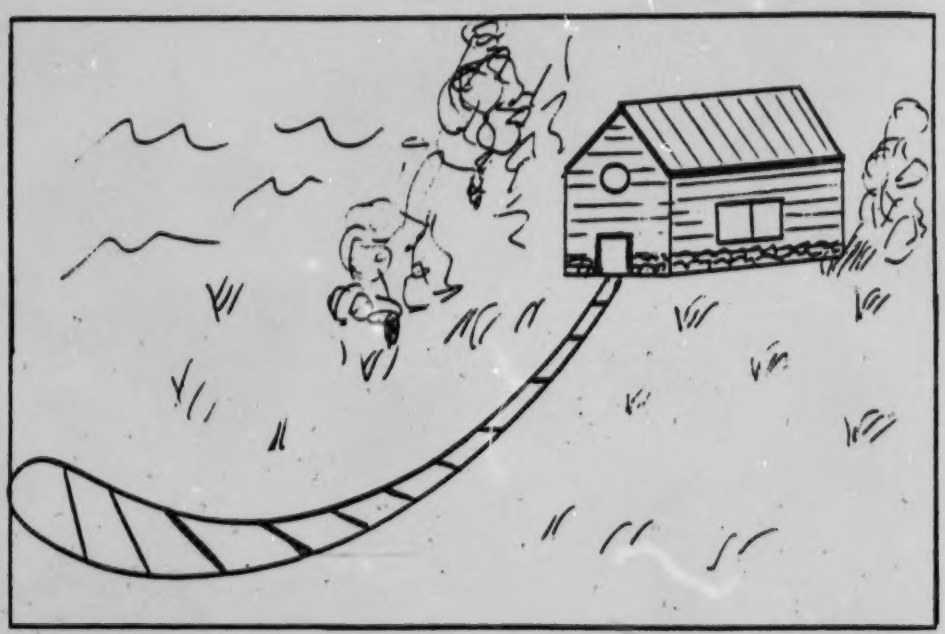
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Discriminación auditiva Identificar sonido inicial. 3. Auditory discrimination Identifying beginning sound,	3.1 Dada una palabra, el alumno será capaz de identificar el sonido inicial. 3.1 Given a word, the student will be able to identify the beginning sound.		Cont. B. Muestre una tarjeta con una letra y diga una palabra. Los niños deberán aplaudir si la palabra comienza con la misma letra. B. Show an alphabet card and give a word orally. The students will clap if the word begins with that letter.	
4. Discriminación visual: Identificar colores. 4. Visual discrimination: Identify colors.	4.1 Dado un grupo de colores: rojo, verde, blanco, amarillo, naranja, marrón, azul, violeta y negro, el alumno/a será capaz de identificarlos por medio de juegos. 4.1 Given a choice of the color, red, green, white, yellow, orange, brown, blue, purple and black, the student will be able to select a color as indicated in games.	Cajas de colores, bolsas de colores con frijoles. Colored boxes and colored beanbags.	A. Juego: ¡A tirar la bolsa! a) Pida a los niños que tiren la bolsa de frijoles en la caja que le corresponda de acuerdo al color. b) Pídales que digan en voz alta el nombre del color. A. Game: Throw the Bag. a) Ask students to toss the beanbag into the box which corresponds to its designated color. b) Ask pupils to name the color aloud.	Lucero Estrella Santillana Publ.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Discriminación visual: identificar colores. 4. Visual discrimination: identify colors.	4.1 Dado un grupo de colores: rojo, verde, blanco, amarillo, naranja, marrón, azul, violeta y negro, el alumno/a será capaz de identificarlos por medio de juegos. 4.1 Given a choice of the color, red, green, white, yellow, orange, brown, blue, purple and black, the student will be able to select a color as indicated in games.	Dado con tres colores. Die with three colors. Sillas, papeles de colores. Chairs, colored papers.	Cont. B. Juego: Dado de colores. Explique a los niños que usted tirará un dado que tiene tres colores. Un niño/a deberá decir en voz alta el nombre del color que se vea en el lado de arriba. Si acierta, tirará el dado y otro niño dirá el color que caiga esta vez. B. Game: The color die. Explain that you will throw a die which has three colors. One pupil will name the color showing on top aloud. When the color is named the die is thrown again and the new color face is named. C. Juego: ¿Quién se levanta? a) Pida a los niños que se sienten en sus sillas formando un círculo. Asegúrese que quede una silla vacía. b) Reparta papeles de diferentes colores. C. Game: Who can get up. a) Ask pupils to sit in the chairs in a circle. Leave one chair vacant.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Discriminación Visual: Identificar colores. 4. Visual discrimination: Identify colors.	4.1 Dado un grupo de colores: rojo, verde, blanco, amarillo, naranja, marrón, azul, violeta y negro, el alumno/a será capaz de identificarlos por medio de juegos. 4.1 Given a choice of the color, red, green, white, yellow, orange, brown, blue, purple and black, the student will be able to select a color as indicated in games.	Cartulina, ruleta, marcadores de colores.	Cont. C.b) Distribute various coloredpieces of paper Indique: Indicate: Observe cada uno el color que tiene en la mano. Cada vez que yo diga un color, el niño/a que tenga el papel de dicho color se cambiará a la silla vacía. Si digo "todos los colores" todos los niños/a cambiarán de silla. D. Juego: Los colores. a) Prepare en cartulina un diseño como el modelo: b) Prepare una ruleta como la del modelo: c) Distribuya los marcadores. D. Game: The colors. a) Prepare a design similar to the example on a piece of tagboard.	110

Ejercicio 4.1 D

Exercise 4.1 D



DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Discriminación visual: identificar colores. 4. Visual discrimination: identify colors.	4.1 Dado un grupo de colores: rojo, verde blanco, amarillo, naranja, marrón, azul, violeta y negro, el alumno/a será capaz de identificarlos por medio de juegos. 4.1 Given a choice of the colors, red green, white, yellow, orange, brown, blue, purple and black, the student will be able to select a color as indicated in games.	Tagboard, spinning wheel, magic markers. Recortes de diferentes colores de cartulina y sillas	Cont. D. b) Prepare a game wheel similar to the example. c) Distribute the markers. Indique: Indicate: Miren los nombres de los colores que aparecen en la ruleta. Cuando llame a uno de ustedes, la haré girar y leerá el color que indica la flecha. Luego pintará con ese color una porción del camino. El que se equivoque al reconocer el color sale del juego. E. Juego: Los colores. a) Coloque las sillas en círculo. b) Distribuya los recortes de colores. c) El profesor/a nombra dos colores y los alumnos/as que tengan en su poder los mismos deberán cambiar sus sitios rápidamente. Continúe nombrando los colores hasta asegurarse que todos los niños han	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Discriminación visual: Identificar colores. 4. Visual discrimination: Identify colors.	4.1 Dado un grupo de colores: rojo, verde, blanco, amarillo, naranja, marrón, azul, violeta y negro, el alumno/a será capaz de identificarlos por medio de juegos. 4.1 Given a choice of the colors, red, green, white, yellow, orange, brown, blue, purple and black, the student will be able to select a color as indicated in games.	Color cut-outs and chairs.	Cont. E. c) participado en la actividad. En algunas ocasiones puede decir "colores" y todos los niños deberán cambiar de sitio. E. Game: The colors. a) Arrange chairs in a circle. b) Distribute the color cut-outs. c) The teacher calls the names of two colors and the children with those colors quickly change seats. Procedures is continued until all have been called. Occasionally the teacher may call "colors" and all the children change chairs.	
5. Discriminación visual: Identificar pares idénticos. 5. Visual discrimination: Identify identical pairs	5.1 Dada una serie de dibujos, letras y figuras geométricas, el alumno/a será capaz de identificar los pares idénticos. 5.1 Given a number of pictures, letters and geometrical figures, the student will be able to indicate which are identical pairs.	Letras, objetos, figuras geométricas, etc. Letters, objects, geometrical figures, etc.	A. a) Muestre algunos pares idénticos de letras, objetos o figuras geométricas y un par diferente. b) Pida a los niños/as que indiquen cuál es la pareja diferente. A. a) Show several pairs of letters, objects, or shapes that are the same except for one. b) Have learner identify the one which is differe	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
5. Discriminación visual: Identificar pares idénticos. 5. Visual discrimination: Identify identical pairs.	5.1 Dada una serie de dibujos, letras y figuras geométricas, el alumno/a será capaz de identificar los pares idénticos. 5.1 Given a number of pictures, letters, and geometrical figures, the student will be able to indicate which are identical pairs.	Pares de tarjetas con letras, objetos, figuras geométricas, etc. Pairs of cards with letters, objects, geometrical figures, etc.	Cont. B. a) Exponga dos tarjetas que sean exactamente iguales. b) Agregue una tercera tarjeta. c) Pregunte si esa tarjeta es igual o diferente. B. a) Hold up 2 cards which are the same. b) Then add a third card. c) Ask if the third card is the same as the first two.	
6. Discriminación visual: Identificar semejanzas y diferencias por: forma y tamaño. 6. Visual discrimination: Identify likeness and differences by: shape and size.	6.1 Dada una serie de objetos, el alumno/a será capaz de seleccionar un par de acuerdo al tamaño y forma. 6.1 Given various objects, the student will be able to match and sort those that are the "same as" according to size and shape	Pares de tarjetas con dibujos, letras o palabras. Pairsof cards with pictures letters, or words.	A. a) Muestre a los niños dos tarjetas con dibujos (iguales o diferentes según el caso). b) Pida a los alumnos/as que digan si son iguales o diferentes. A. a) Show two picture cards to the class (the pictures may be alike or different as desired) b) Ask pupils to determine if the pictures are alike or different.	

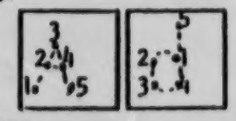
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Discriminación visual: Identificar semejanzas y diferencias por: forma y tamaño. 6. Visual Discrimination: Identify likeness and differences by: shape and size.	6.1 Dada una serie de objetos, el alumno/a será capaz de seleccionar un par de acuerdo al tamaño y forma. 6.1 Given various objects, the student will be able to match and sort those that are the "same as" according to size and shape.	Pares idénticos de cubos, lápices, borradores, bolas, (pelotas, balones) de goma etc., y bolsa de papel o plástico. Identical pairs of blocks, pencils, erasers, rubber balls, or other appropriate objects and paper or plastic bag.	Cont. B. a) Coloque un juego de objetos dentro de cada bolsa. Explique que una bolsa es suya y la otra, es de la clase. b) Saque un objeto de su bolsa y pida a un niño/a que venga al frente. B. a) Place a set of objects in 2 bags. Explain that one bag is yours and the other is for the students. b) Remove one object from your bag and call one pupil to the front of the room. Indique: Indicate: Mira este objeto. Cierra los ojos y busca dentro de la bolsa de la clase el objeto que sea igual a éste.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: APRESTO

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: READINESS

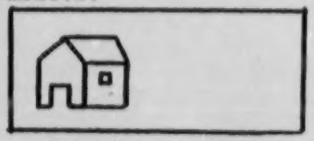
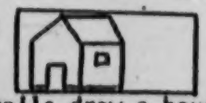
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. Discriminación Visual: Identificar y discriminar letras. 7. Visual Discrimination: Identify and discriminate letters.	7.1 Dada una serie de letras, figuras y números, el alumno/a será capaz de identificar las letras. 7.1 Given a series of letters, shapes and numbers, the student will be able to identify the letters.	Pizarra. Tarjetas con figuras, letras y números. Chalkboard. Cards with shapes, letters, and numbers.	A. a) Dibuje en la pizarra lo siguiente: □ 5 m a ○ e b) Pida a los niños que rodeen las letras con un círculo. A. a) Draw the following excercise on the chalkboard. □ 5 m a ○ e b) Ask pupils to draw a circle around the letters.	DORT Estrella Santillana Publ. Co.
8. Discriminación Visual: Identificar letras mayúsculas y minúsculas. 8. Visual Discrimination: Identify upper and lower case letters.	8.1 Dado un conjunto de letras de imprenta, el alumno/a será capaz de identificar las mayúsculas y minúsculas. 8.1 Given a set of letters in manuscript, the student will identify both upper and lower case letters as directed.	Cartulina. Tagboard.	A. Juego: A saltar. a) Dibuje en hojas de cartulina las letras que desee utilizar. (Una letra por hoja) b) Coloque las hojas en el piso.. A. Game: To jump. a) Draw those letters you wish to use on tagboard sheets (use one letter per sheet) b) Place the sheets on the floor.	Lucero Santillana Publ. Co.

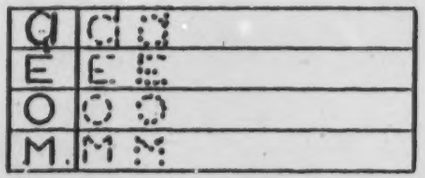
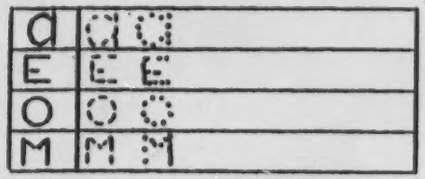
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Discriminación Visual: Identificar letras mayúsculas y minúsculas. 8. Visual Discrimination: Identify upper and lower case letters.	8.1 Dado un conjunto de letras de imprenta, el alumno/a será capaz de identificar las mayúsculas y minúsculas. 8.1 Given a set of letters in manuscript, the student will identify both upper and lower case letters as directed.	Cartulina. Frijoles. Tagboard. Beans.	Cont. A. b) Indique: Indicate: Miren las letras que están en el piso. Cuando yo nombre una letra uno de ustedes saltará encima de esa letra. B. Prepare cartones de bingo como los del modelo: B. Prepare bingo cards similar to the following A e B u I O M d s t M n E a S H p m Indique: Indicate: Miren las letras mayúsculas y minúsculas de los cartones. Cuando yo nombre una de las letras, fíjense si la tienen en sus cartones, el que tenga	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Discriminación Visual: Identificar letras mayúsculas y minúsculas. 8. Visual Discrimination: Identify upper and lower case letters.	8.1 Dado un conjunto de letras de imprenta, el alumno/a será capaz de identificar las mayúsculas y minúsculas. 8.1 Given a set of letters in manuscript, the student will identify both upper and lower case letters as directed.	Dittos. Lápices. Ditto masters. Pencils.	Cont. B. a) Indique: Indicate: esa letra, la cubrirá con un frijol. El que cubra primero todas las letras será el ganador. C. Prepare dittos como los del modelo con las letras que desee reforzar. C. Prepare a ditto master similar to the following:  Indique: Indicate: Vamos a unir los números para formar letras. Una vez que formen las letras, dirán en voz alta qué letra es y si es mayúscula o minúscula.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Discriminación visual: Discriminar letras mayúsculas y minúsculas. 8. Visual discrimination: Discriminate upper and lower case letters.	8.2 Dada una serie de letras mayúsculas y minúsculas, el alumno/a será capaz de identificar las que son iguales. 8.2 Given a group of capital and lower case letters, the student will be able to identify those that are the same.	Tarjetas. Index cards.	a) Muestre tarjetas con letras mayúsculas y minúsculas. b) Pida a los niños/as que elijan las mayúsculas o minúsculas que sean iguales. a) Show cards with capital and lower case letters. b) Ask pupils to match the letters.	Lucero Estrella Santillana Publ.
9. Coordinación Viso-Motriz: Rasgar, cortar. 9. Visual Motor Coordination Tearing, cutting.	9.1 Mediante una actividad, el alumno/a será capaz de manipular tijeras, cortar y rasgar papel. 9.1 Given an activity, the student will be able to manipulate the scissors and cut and tear paper.	Tijeras, papel. Scissors, paper.	A. Antes de proceder con la actividad de recortar, permita que los niños/as practiquen con el procedimiento de rasgar papel. Demuestre cómo deben hacerlo rasgando pequeños trozos y pegándolos en una hoja de papel. A. Before proceeding with the activity of cutting, allow the students to practice tearing paper. Show the class how to tear paper and paste the pieces on a clean sheet.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Coordinación Viso-Motriz Rasgar, cortar. 9. Visual Motor Coordination: Tearing, cutting.	9.1 Mediante una actividad, el alumno/a será capaz de manipular tijeras, cortar y rasgar papel. 9.1 Given an activity, the student will be able to manipulate the scissors and cut and tear paper.	Revistas, tijeras. Magazines, scissors.	Cont. B. Distribuya páginas de revistas o catálogos y pida a los niños/as que recorten las figuras que prefieran. Es conveniente que las figuras sean grandes. B. Distribute pages of magazines or catalogs and ask students to cut out those objects they like.	
		Libros para colorear, tijeras. Coloring books, scissors.	C. Pida a los niños/as que recorten figuras de libros para colorear. C. Ask pupils to cut characters out of a coloring book.	
10. Coordinación Viso-Motriz: Trazar en progresión de izquierda a derecha. 10. Visual Motor Coordination: Trace in coordination left to right progression.	10.1 Dada una serie de estímulos ópticos y actividades de escritura el alumno/a demostrará coordinación viso-motriz. 10.1 Given a series of visual and written stimuli, the student will be able to demonstrate hand-eye coordination.	Dittos. Ditto masters	a) Pida a los niños/as que tracen una línea de la estrella(✱) a la luna (☾). b) Amplíe la actividad utilizando diferentes puntos de referencia. c) Pida a los alumnos/as que nombren una serie de dibujos en una progresión de izquierda a derecha.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Coordinación Viso-Motriz: Trazar en progresión de izquierda a derecha. 10. Visual Motor Coordination: Trace in coordination left to right progression.	10.1 Dada una serie de estímulos ópticos y actividades de escritura el alumno/a demostrará coordinación viso-motriz. 10.1 Given a series of visual and written stimuli, the student will be able to demonstrate hand-eye coordination.	Dittos. Ditto masters.	Cont. a) Ask the learner to draw a line from the star (☆) to the moon (☾). b) Expand on activity using several signs. c) Ask the learner to name a group of several pictures and objects starting left to right.	
11. Coordinación Viso-Motriz: Copiar dibujos. 11. Visual Motor Coordination: Copy pictures.	11.1 Dado el dibujo de un objeto conocido, el alumno/a será capaz de copiarlo satisfactoriamente. 11.1 Given a picture of a familiar object, the student will be able to copy the object satisfactorily.	Dibujos de objetos. Dittos. Pictures of objects. Ditto masters.	a) Prepare en un ditto un ejercicio como el del modelo:  b) Pida a los niños que dibujen la casita al lado del modelo. a) Prepare the following exercise on a ditto master:  b) Have pupils draw a house beside the exa[illegible].	Lucero Santillana Publ.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Coordinación Viso-Motriz: Trazar y escribir letras mayúsculas y minúsculas. 12. Visual Motor Coordination: Trace and write capital and lower case letters.	12.1 En una actividad de escritura, el alumno/a será capaz de trazar y escribir letras mayúsculas y minúsculas 12.1 Given a writing activity, the student will be able to trace and write both capital and lower case letters.	Dittos. Ditto masters.	a) Prepare en un ditto un ejercicio como el del modelo:  b) Pida a los niños que tracen sobre las letras del modelo y luego que las escriban al lado. a) Prepare the following exercise on a ditto master.  b) Ask pupils to first trace over the dotted letters and then to write them in the space.	Lucero Estrella Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Coordinación Viso-Motriz Trazar y escribir letras mayúsculas y minúsculas. 12. Visual Motor Coordination: Trace and write capital and lower case letters.	12.2 En una actividad de escritura, el alumno/a será capaz de escribir las letras mayúsculas y minúsculas. 12.2 Given a writing activity, the student will be able to write the upper and lower case forms of letters.	Dittos. Ditto masters.	a) Prepare un ditto con un ejercicio similar al modelo (incluya el abecedario completo) b) Pida a los alumnos/as que tracen sobre el punteado de las letras y que vuelvan a escribirlas varias veces en cada fila. NOTA:Si los niños/as confunden las letras pídales que las pronuncien mientras las trazan o escriben a) Prepare a ditto with an exercise similar to the model (include the complete alphabet). b) Ask students to trace over the dotted letters and to write the letters several times in each row. NOTE:If pupils confuse or reverse letters have them repeat the sound of the letters while tracing them. 	Lucero Estrella Santillana Publ.

UNIDAD:ESPAÑOL - LECTURA

RECONOCIMIENTO DE PALABRAS

NIVEL:K-1

UNIT:SPANISH - READING

WORD RECOGNITION

LEVEL:K-1

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: k-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: k-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Reconocimiento de Palabras Identificar las vocales. 1. Word Recognition Identify vowels.	1.1 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de discriminar auditiva y visualmente las vocales a,e,i,o,u. 1.1 Given a number of oral and written activities, the student will be able to distinguish the five vowels, orally and visually.	Papel, cartón. Paper, cardboard.	A. Golpear la vocal (juego) a)Escriba en un papel las vocales (a,e,i,o,u). Pegue dichas letras en un cartón o fíjelas en un tablero (cartelera). b)Haga un matamoscas con un pedazo de cartón. Recorte un espacio en el centro. Use un palo como mango. c)Explique a los estudiantes que todos tendrán la oportunidad de venir al frente de la clase, uno por uno, a participar en el juego. A. Swat the vowel (game) a)Make large construction paper letters for each vowel (a,e,i,o,u). Paste them on postboard or tack them on a bulletin board. b)Make a fly swatter out of posterboard. Make a hole in the middle. Use a dowel stick for the handle. c)Explain to the children that they are going to take turns and that everyone will have a chance to play the game.	Lucero Estrella Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Reconocimiento de Palabras: Identificar las vocales.	1.1 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de discriminar auditiva y visualmente las vocales a,e,i,o,u.		cont. A. Indique: Indicate: Ffjense en la vocales que aparecen aquí. Escuchen la vocal que voy a decir y golpeen en el tablero, con el matamoscas, la vocal que voy a repetir. B. Golpear la vocal (variante) Este juego puede modificarse usando palabras que comiencen con una de las vocales o usando ilustraciones de palabras que comiencen con una de las cinco vocales. Cuando los estudiantes escuchen la vocal deberán golpear la ilustración apropiada.	
1. Word Recognition: Identify vowels.	1.1 Given a number of oral and written activities, the student will be able to distinguish the five vowels, orally and visually.	Papel, cartón. Paper, cardboard.	B. Swat the vowel (variation) You may adapt this game by saying words that begin with vowel sounds or using pictures of words that contain vowel sounds. When the teacher says the vowel sound the student hits the picture .	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Reconocimiento de Palabras: Identificar las vocales.	1.2 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de identificar las vocales en posición inicial por medio de dibujos	Ditto s.	En un ditto haga dos columnas, una con las vocales y otra con dibujos de palabras que comienzan con vocal: uvas, escoba, ojo, isla, ala.	
1. Word Recognition: Identify vowels.	1.2 Given a number of oral and written activities, the student will be able to distinguish the five vowels, orally and visually.	Ditto masters.	Draw two columns on a ditto. Write the vowels in one column and draw pictures of words that start with a vowel (grapes, broom, eye, island, wing). Indique: Indicate: El nombre de cada uno de estos dibujos comienza con una vocal. Piensen cómo se llaman estos dibujos y tracen una línea desde los dibujos hasta la vocal con la que comienzan sus nombres.	
	1.3 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de identificar los sonidos de las vocales en posición inicial, media, y final en palabras.	Papel, cartón, Dittos.	A. Escriba en la pizarra, dos veces, cada una de las vocales. a e u u o i e i a o	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Reconocimiento de Palabras Identificar las vocales.	1.3 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de identificar los sonidos de las vocales en posición inicial, media y final en palabras.		Puede usar el siguiente vocabulario: anillo, escoba, imán, azul, escuela, insecto, oro, uno, ojo, uva. A. Write each vowel on the blackboard two times in random order.	
1. Word Recognition: Identify vowels.	1.3 Given a number of oral and written activities, the student will be able to identify the five vowel sounds in initial, medial and final position in words.	Paper, cardboard. Ditto masters.	The following vocabulary may be used: ring, broom, magnet, blue, school, insect, gold, one, eye, grape. Indique: Indicate: Miren con atención las vocales que aparecen en la pizarra. Escuchen las palabras que voy a decir. Para cada palabra, uno de ustedes vendrá a la pizarra y rodeará con un círculo la vocal con que comienza la palabra. B. Reparta una tarjeta con la letra a y otra con la letra o a cada estudiante.	144
	143	Tarjetas individuales o,a.		

Ejercicio 1.2

Exercise 1.2 WR K

a

i

o

u

e

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Reconocimiento de palabras: Identificar las vocales.	1.3 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de identificar los sonidos de las vocales en posición inicial, media y final en palabras.		cont.B El siguiente vocabulario puede ser usado: niño, niña, mago, tuba, casa, loma, taza, mesa, mano, papa, zapato, ojo, oreja, silla, araña, perro, estufa, gato, espejo, caballo, cama, barco, abrigo, carro, vela.	
1. Word Recognition: Identify vowels.	1.3 Given a number of oral and written activities, the student will be able to identify the five vowel sounds in the initial, medial and final position of words.	Individual letter cards o,a.	B. Distribute a card with the letter a and one with the letter o to each student. The following vocabulary may be used: boy, girl, magician, tuba, house, hill, cup, table, hand, potato, shoe, eye, ear, chair, spider, dog, stove, cat, mirror, horse, bed , ship, coat, car, candle. Indique: Indicate: Voy a nombrar varias palabras. Cada vez que escuchen una palabra que termine con el sonido "o" alcen la tarjeta con la letra o. Cada vez que escuchen una palabra que termine con el sonido "a" alcen la tarjeta con la a.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. <u>Reconocimiento de Palabras:</u> Identificar las vocales.	1.3 Mediante actividades orales, visuales y escritas, el alumno/a será capaz de identificar las vocales en posición inicial, media y final en palabras.	Pizarra, Ditto.	C. Escriba las vocales en la parte superior de una hoja de papel (un ditto o la pizarra). Debajo escriba una serie de palabras. <u>a</u> <u>e</u> <u>i</u> <u>o</u> <u>u</u> 1. Ana 7. isla 2. es 8. una 3. muy 9. mesa 4. bonita 10. subí 5. taco 11. tome 6. oso 12. luú C. Write the vowels on the top of a sheet of paper, a ditto, or on the blackboard. Write a series of words below the vowels. Indique: Indicate: Ffjense en las vocales que aparecen en la parte superior de la página. Ffjense en las palabras que están debajo. Tracen una X sobre cada vocal que encuentren en las palabras.	
1. <u>Word Recognition:</u> Identify vowels.	1.3 Given a number of oral and written activities, the student will be able to identify the five vowel sounds in the initial, medial and final position of words.	Blackboard. Ditto master.		

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Reconocimiento de Palabras: Identificar y usar el sonido de las vocales. 2. Word Recognition Identify and use the vowel sounds.	2.1 Mediante un juego oral de vocales, el alumno/a será capaz de sustituir los sonidos de las mismas. 2.1 Given an oral vowel game, the student will be able to substitute the sounds of the five vowels.		Pida a sus alumnos/as que escuchen con atención la canción que Ud. va a cantar, "La Mar" para luego jugar con ella. LA MAR (Juego de las Vocales) La mar estaba serena Serena estaba la mar. Ask your students to listen carefully to the poem "La Mar" which you are going to sing to them before playing a game. Indique: Indicate: Ahora vamos a cantar todos la canción "La Mar". Después vamos a cambiar todas las vocales de la canción por la vocal que yo les diga. Comencemos con la "a". Después "e", "i", etc. Aa La mar astaba sarana, Sarana astaba la mar. Ee Le mer estebe serene, Serene estebe le mer. Ii Li mir istibi sirini, Sirini istibi li mir. etc.	Lucero Estrella Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Reconocimiento de Palabras: identificar el sonido de las vocales. 2. Word Recognition identify the vowel sounds.	2.1 Mediante un juego oral de vocales, el alumno/a será capaz de sustituir los sonidos de las mismas. 2.1 Given an oral vowel game, the student will be able to substitute the sounds of the five vowels.		cont. La mar estaba serena, Serena estaba la mar.	
	2.2 Al escuchar una serie de poemas conteniendo cada uno el sonido de una vocal, el alumno/a será capaz de identificar el sonido de cada vocal. 2.2 Given a number of short oral poems ending with each of the vowel sounds, the student will be able to identify each vowel sound as it is associated with its corresponding poem.		Lea los siguientes poemas a sus alumnos. Si lo estima conveniente ilustre los poemas en una lámina o en la pizarra. Read the following poems to your pupils. You may wish to draw pictures on a chart or on the chalkboard to correspond with the poems.	

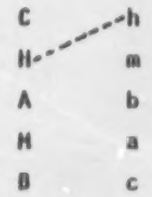
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Reconocimiento de Palabras: Identificar el sonido de las vocales.	2.2 Al escuchar una serie de poemas conteniendo cada uno el sonido de una vocal, el alumno/a será capaz de identificar el sonido de cada vocal.		cont. Indique: Indicate: Escuchen con atención los poemas que voy a leer. Al final de cada uno van a decirme qué sonido de vocal escuchan más veces.	
2. Word Recognition: Identify the vowel sounds.	2.2 Given a number of short oral poems ending with each of the vowel sounds, the student will be able to identify each vowel sound as it is associated with its corresponding poem.		Oo-Debajo de un botón, ton - ton que encontró Ramón, mon-mon había un turrón, ron - ron de azúcar y limón, mon - mon. Aa-Mira la cola, la-la de la mona Bartola, la-la se enredó con la bola, la-la de la mona Carola, la-la. Ee-El loro papete, te-te se pone un bonete, te-te y se sube al tapete, te-te del señor Firulete, te-te. Uu-¿Qué encontró Raúl, ul-ul al abrir la caja azul, ul-ul que estaba en el baúl, ul-ul? ¡Sólo había un gandul, ul-ul!	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Reconocimiento de Palabras: Identificar el sonido de las vocales. 2. Word Recognition: Identify the vowel sounds.	2.2 Al escuchar una serie de poemas conteniendo cada uno el sonido de una vocal, el alumno/a será capaz de identificar el sonido de cada vocal. 2.2 Given a number of short oral poems ending with each of the vowel sounds, the student will be able to identify each vowel sound as it is associated with its corresponding poem.		cont. Indique: Indique: Ii-Con el aleíf, íf-íf color carmesí, sí-sí de pronto yo sentí, tí-tí que te quiero a tí, tí-tí	
3. Reconocimiento de Palabras: Identificar mayúsculas y minúsculas. 3. Word Recognition : Identify capital and lower case letters.	3.1 Dado un número de letras mayúsculas y minúsculas, el alumno/a será capaz de identificarlas. 3.1 Given several capital and lower case letters, the studentwill be able to identify each letter by name.	Un juego de tarjetas de letras mayúsculas. Un juego de tarjetas de letras minúsculas. One set of individual alphabet cards for capital letters. One set of individual alphabet cards for lower case letters.	Reparta entre los niños/as los juegos de tarjetas con letras mayúsculas y minúsculas. Distribute the sets of cards containing capital and lower case letters among the students. Indique: Indicate: Voy a nombrar una letra, mayúscula o minúscula	D.O.R.T. Lucero Estrella Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Reconocimiento de Palabras: Identificar mayúsculas y minúsculas. 3. Word Recognition: Identify capital and lower case letters.	3.1 Dado un número de letras mayúsculas y minúsculas, el alumno/a será capaz de identificarlas. 3.1 Given several capital and lower case letters, the student will be able to identify each letter by name.		cont. Indique: Indicate: (grande o pequeña). Si nombro una letra mayúscula, (o grande) el que tenga la tarjeta con esa letra, levantará (mostrará) la tarjeta.	
4. Reconocimiento de Palabras: Asociar mayúsculas con minúsculas correspondientes. 4. Word Recognition: Associate capital letters with their corresponding lower case letters.	4.1 Dado un número de letras mayúsculas, el alumno/a será capaz de asociar cada una con la minúscula correspondiente. 4.1 Given several capital and lower case letters, the student will be able to match each capital letter to its lower case form.	Un juego de tarjetas de letras mayúsculas. Un juego de tarjetas de letras minúsculas. One set of individual alphabet cards for capital letters. One set of individual alphabet cards for lower case letters.	A. Reparta a los estudiantes las tarjetas con letras mayúsculas y minúsculas (una por alumno). Distribute one card with a capital or lower case letter to each student. Indique: Indicate: Fíjense en la letra de la tarjeta que tiene cada uno. Cuando yo pida a uno de ustedes que levante su tarjeta, deberá nombrarla en voz alta. Luego, el compañero que tenga la letra correspondiente (mayúscula con	Lucero Estrella Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. <u>Reconocimiento de Palabras.</u> Asociar mayúsculas con minúsculas correspondientes. 4. <u>Word Recognition:</u> Associate capital letters with their corresponding lower case letters	4.1 Dado un número de letras mayúsculas, el alumno/a será capaz de asociar cada una con la minúscula correspondiente. 4.1 Given several capital and lower case letters, the student will be able to match each capital letter to its lower case form.		cont. Indique: Indicate: minúscula) levantará su tarjeta y también la nombrará en voz alta. B. Escriba en un ditto el siguiente ejercicio.  Nota: Use las letras que más dificultad ofrezcan a sus niños/as. Write the above exercise on a ditto. Note: Use those letters that present the most difficulties to your students. Indique: Indicate: Observen las dos columnas de letras en la hoja. Tracen una línea de la letra mayúscula a la letra minúscula que	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

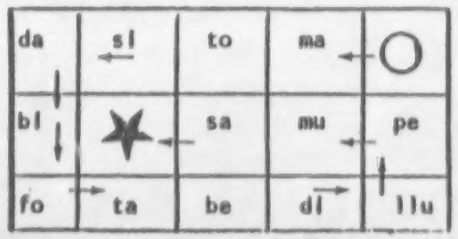
UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
			cont.	
4. Reconocimiento de Palabras: Asociar letras mayúsculas con sus minúsculas correspondientes.	4.1 Dado un número de letras mayúsculas, el alumno/a será capaz de asociar cada una con su minúscula correspondiente.		Indique: Indicate: corresponda. Fíjense que la letra H ya ha hecho pareja con su minúscula correspondiente.	
4. Word Recognition: Associate capital letters with their corresponding lower case letters.	4.1 Given several capital and lower case letters, the student will be able to match each capital letter to its lower case form.			
5. Reconocimiento de Palabras: Identificar sonidos de sílabas en posición inicial de palabras por medio de ilustraciones.	5.1 A través de ilustraciones el alumno/a será capaz de identificar nombres de objetos que comiencen con determinadas sílabas.	Revistas, catálogos, goma de pegar, papel. Dittos.	A. Muestre ilustraciones de revistas o catálogos a los niños/as. Nota: Sustituya la sílaba ma por la sílaba que esté enseñando. Show students pictures from magazines or catalogs.	Estrella Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ. Co.
5. Word Recognition: Identify sounds of syllables in the initial position of words through pictures.	5.1 Given a group of pictures, the student will be able to identify the names of objects which begin with specific syllables.	Magazines, catalogs, paste, paper. Ditto masters.	Note: Substitute the "ma" syllable for whichever syllable you may be teaching.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
5. Reconocimiento de Palabras: Identificar sonidos de sílabas en posición inicial de palabras por medio de ilustraciones. 5. Word Recognition: Identify sounds of syllables in the initial position of words through pictures.	5.1 A través de ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar nombres de objetos que comiencen con determinadas sílabas. 5.1 Given a group of pictures, the student will be able to identify the names of objects which begin with specific syllables.	Dittos. Ditto masters.	cont. Indique: Indicate: Miren los dibujos (ilustraciones): Digan el nombre de los objetos, personas o animales que comienzan con el sonido ma (me, mi, etc.) B. Pida a los estudiantes que recorten y peguen dibujos que correspondan a la sílaba que usted desee y que escriban debajo el nombre de la sílaba. Proponga a los niños hacer un libro juntando dichas hojas durante el año y añadiendo otros dibujos si lo desean. Ask pupils to cut out pictures of words which correspond to each syllable they will find on the ditto sheet and to paste them on. Suggest to pupils that they might make a book using these pages, which they can expand throughout the year by adding new pages. C. En un ditto escriba varias sílabas que le interese reforzar. Debajo haga dibujos	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
			cont.	
5. Reconocimiento de Palabras: Identificar sonidos de sílabas en posición inicial de palabras por medio de ilustraciones.	5.1 A través de ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar nombres de objetos que comiencen con determinadas sílabas.		cuyos nombres comiencen con dichas sílabas. Pida a los niños que nombren los dibujos y tracen una línea uniendo el dibujo con la sílaba con la que comienza su nombre.	
5. Word Recognition: Identify sounds of syllables in the initial position of words.	5.1 Given a group of pictures, the student will be able to identify the names of objects which begin which specific syllables.		Write various syllables on a ditto master and include drawings whose names contain those syllables which require reinforcement. Ask pupils to name the drawings and to draw a line from the syllable to the corresponding drawing.	
6. Reconocimiento de Palabras: Identificar sílabas en posición inicial de palabras y asociarlas con dibujos.	6.1 Dado un grupo de sílabas y una serie de dibujos, el alumno/a será capaz de: a. identificar dichas sílabas b. asociar dichas sílabas con dibujos.	Revistas, catálogos, goma de pegar, papel. Ditto.	Prepare un ejercicio parecido al modelo (use las sílabas que necesitan refuerzo): mo ca co po me dibujo de mono dibujo de pato dibujo de copa Prepare an exercise similar to the model (use those syllables that need reinforcement)	D.O.R.T. Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ. Co.

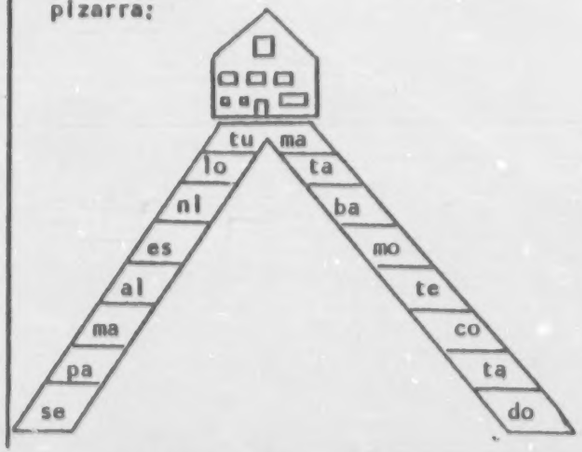
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Word Recognition: Identify syllables in the initial position of words and associate them with pictures.	6.1 Given a list of words, the student will be able to: a. identify syllables in initial position. b. associate syllables with names of pictures.	. Magazines, catalogs, paste, paper. . Ditto master.	cont. Indique: Indicate: Lean las sílabas en la parte superior de la página. Miren los dibujos. El nombre de cada dibujo empieza con una de estas sílabas. Escriban la sílaba que corresponde bajo cada dibujo.	
7. Reconocimiento de Palabras: Identificar sílabas en posición inicial media y final de palabras.	7.1 A través de palabras, el alumno/a será capaz de identificar sílabas en posición inicial, media y final.	Plastilina, cartón tinta, marcadores de colores.	A. Reparta a los estudiantes la plastilina. Nota: Dé como ejemplo la palabra "gato". Haga que los estudiantes formen en plastilina la sílaba "ga".	Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ. Co.
7. Word Recognition: Identify syllables in initial, medial and final position in words.	7.1 Given a list of words, the student will be able to identify syllables in the initial, middle and final position.	Modeling clay, posterboard magic markers.	Distribute modeling clay to the students. Note: Use the word "gato" as an example. Have the children model the syllable "ga" in clay.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFFRENCES
7. Reconocimiento de Palabras: Identificar sílabas en posición inicial, media y final de palabras. 7. Word Recognition: Identify syllables in initial, medial and final position in words.	7.1 A través de palabras, el alumno/a será capaz de identificar sílabas en posición inicial, media y final. 7.1 Given a list of words, the student will be able to identify syllables in the initial, middle and final position.		cont. Indique: Indicate: Voy a decir varias palabras. Escuchen cuidadosamente la primera sílaba de cada palabra. Formen en plastilina la primera sílaba que escuchen en cada palabra. B. Esta actividad también puede usarse para reforzar la última sílaba. You may use this activity for reinforcement of syllable in final position.	
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras. 8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final. 8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in intial or final position.	Cartón pinta, marcadores de colores, dado. Dittos. Poster board, magic markers, die. Ditto masters.	A. a) Prepare un tablero similar al del modelo usando aquellas sílabas que necesite reforzar. Explique, que en el tablero, hay muchas sílabas y que la pelota indica el comienzo del juego y la estrella es el final.  	Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ.Co.

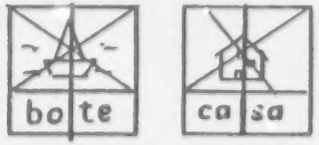
DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras. 8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final. 8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.		cont. A b)Reparta a cada participante un botón (ficha,papelito de color). Explique, que los botones se usarán como marcadores. c)Muestre el dado con los números. Explique que los participantes jugarán por turno. Cada participante tirará el dado para saber cuántos espacios avanzará en el tablero. Al llegar al espacio que le corresponde, deberá leer la sílaba y decir una palabra que comienza con esa sílaba. Si no la lee, regresará a su posición A. a)Prepare a game board similar to the example,using those syllables that need reinforcement. Explain that students will see a lot of syllables on it. Tell them that they will begin the game in the square with the ball and finish at the square with the star. b)Give each pupil a button, (or other object) to use as a marker) c)Show a die and point out the number of marks on each side. Explain that each	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras. 8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final. 8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.		cont. A.c) student will have a chance to play and that when the die is thrown, the student will count to see how many spaces he/she is to move forward on the board. The learner must say a word beginning with the syllable present in that space. If he/she cannot state a word beginning with that syllable, he/she must return to his/her previous location. Indique: Indicate: Cuando caigan en un espacio, nombren la sílaba que aparece allí. Díganme una palabra que comience con esa sílaba. El ganador del juego será el primero que llegue a la estrella. B. Repita el juego pero pida a los estudiantes que formen palabras que terminen con la sílabas del tablero. B. Play the game again but have pupils state words that end with the syllables on the	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final.	Ditto.	cont. C. Prepare en un ditto una actividad como la del modelo. Nota: Las palabras a formar son: calle, bate, lleva, rama, seco, nube, silla, lana, pero, mesa.	
8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.	Ditto master.	Print syllables on a duplicating master in a format similar to that shown below. Note: The words to be formed are: calle, bate, lleva, rama, seco, nube, silla, lana, pero, mesa. 1. ca_____ [pe] [lle] 2. ba_____ [te] [su] 3. lle_____ [va] [pa] 4. ra_____ [ca] [pa] 5. se_____ 6. nu_____ [be] [le] 7. si_____ [gu] [lla] 8. la_____ [na] [pa] 9. pe_____ [ro] [lu] 10. me_____	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. <u>Reconocimiento de Palabras</u>: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras. 8. <u>Word Recognition</u>: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final. 8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.		cont. C. Indique: Indicate: Fíjense en la sílaba que aparece al lado del número uno. Si a esa sílaba le agregamos una al final, podremos formar una palabra. Fíjense en las dos sílabas que aparecen en el cuadro (recuadro) de abajo. Una de ellas sirve para formar la palabra de arriba. Escriban en el espacio en blanco, la sílaba que completa la palabra. D. a) Dibuje el siguiente ejercicio en la pizarra:  	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras. 8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final. 8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.		cont. D. a) Draw the above exercise on the board. Indique: Indicate: Miren la casa y los dos caminos que van hacia ella. Fíjense en las sílabas que aparecen en los dos caminos. Las sílabas que están en este camino (izquierda) sirven para comenzar varias palabras y las sílabas de éste (derecha) sirven para completar esas palabras. b) Llame a uno de sus estudiantes a la pizarra. Explique que la mayoría tendrá oportunidad de participar en la actividad. Nota: Las palabras que se pueden formar son: tuba, loma, nido, este, alta, mano, pata y seco. (Estas palabras pueden variar según las necesidades de su clase). b) Have various students come to the chalkboard. Explain that most of the class will be able to take part in this activity.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final.		cont. Note: The words to be formed in this game are : tuba, loma, nido, este, mano, alta, seco and pata. (These words may vary in accordance with the needs in your classroom). Indique: Indicate: Escoge una sílaba de este camino (izquierdo) y júntala (paréala) con una de este camino (derecha) para formar una palabra. Escribe esa palabra en una de las ventanas (o la puerta) de la casa. E. Reparta un rompecabezas de cartulina a cada niño/a como el modelo:  E. Distribute a tagboard puzzle to each child like the model.	
8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.			

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras. 8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final. 8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.		cont. E Indique: Indicate: Cada uno de ustedes tiene un rompecabezas de cartulina. Cada rompecabezas representa un juguete y tiene su nombre escrito debajo. Junten los pedazos del rompecabezas y formen los juguetes y sus nombres. F. Dibuje una serie de tarjetas de cartón parecidas al modelo pero usando los dibujos y sílabas que usted esté enseñando en este momento. Reparta las tarjetas entre los niños/as. Make a group of posterboard cards similar to the illustration indicated above. Be sure to use only those syllables (and the corresponding drawings) you are presently teach[illegible]	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Reconocimiento de Palabras: Usar sílabas en posición inicial y final para formar palabras.	8.1 Combinando varias sílabas, el alumno/a será capaz de formar palabras usando dichas sílabas en posición inicial o final.		cont. F. Distribute the cards among the pupils. Indique: Indicate: Fíjense en el dibujo de la tarjeta. Fíjense en las sílabas que tiene alrededor. El nombre del dibujo comienza con una de las sílabas. Dibujen un círculo alrededor de esta sílaba.	
8. Word Recognition: Use syllables in initial and final position to form words.	8.1 Given several syllables, the student will be able to form words using those syllables in initial or final position.			
9. Reconocimiento de Palabras: Decodificar palabras con sílabas aprendidas en posición inicial media y final.	9.1 Dadas varias palabras con sílabas aprendidas, el alumno/a será capaz de leerlas.	Tarjetas de cartulina, caja, puntero, cuerda imán y sujetapapeles. Papel y lápices.	A. a) Recorte varias tarjetas con forma de pez. En cada tarjeta escriba una palabra con las sílabas que le interese practicar. b) Haga una caña de pescar amarrando una cuerda a un palo. c) Amarre un imán al final de la cuerda. d) Fije un sujetapapel a cada tarjeta y póngalas en una caja. Explique que todos los niños tendrán la oportunidad de jugar por turno.	Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ. Co.
9. Word Recognition: Decode words with learned syllables in initial, medial and final position.	9.1 Given several words composed of introduced syllables, the student will be able to read them.	Tagboard, box, dowel stick, string, magnet, paper clips. Paper and pencil.		-

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Reconocimiento de Palabras: Decodificar palabras con sílabas aprendidas en posición inicial media y final. 9. Word Recognition: Decode words with learned syllables, in initial, medial and final position.	9.1 Dadas varias palabras con sílabas aprendidas, el alumno/a será capaz de leerlas. 9.1 Given several words composed of introduced syllables, the student will be able to read them.		cont.A. a)Cut out tagboard cards in the shape of a fish. Write words using those syllables planned for this lesson on the cards. b)Attach a string to a dowel stick to make a fishing pole. c)Attach a magnet to the end of the string. d)Attach a paperclip to each "fish" and explain that each pupil will have an opportunity to go fishing. Indique: Indicate: Vamos a pescar con esta vara un pez de la caja. Cada pececito tiene una palabra escrita. Lean la palabra en voz alta. Si la pueden leer se pueden quedar con el pececito. Si no pueden leerla vuelvan a colocar el pez en la caja. El niño/a que más pececitos tenga será el ganador.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
			cont.	
9. Reconocimiento de Palabras: Decodificar palabras con sílabas aprendidas en posición inicial media y final.	9.1 Dadas varias palabras con sílabas aprendidas, el alumno/a será capaz de leerlas		B. Pida a cada estudiante que haga un libro con las palabras introducidas. Pida que escriban e ilustren dichas palabras en sus libros.	
9. Word Recognition: Decode words with learned syllables in initial medial and final position.	9.1 Given several words composed of introduced syllables, the student will be able to read them.		B. Have pupils make individual vocabulary books as new vocabulary words are introduced. Have pupils print them and illustrate them in their books.	
10. Reconocimiento de Palabras: Identificar sílabas inversas.	10.1 Dado un grupo de palabras, el alumno/a será capaz de clasificarlas por la sílaba inversa inicial	Cinco cajas Tarjetas de "3X5"	A. a) Prepare cinco cajas mostrando cada una una sílaba inversa: an, en, in, on, un (o cualquier otra sílaba inversa que quiera reforzar).	Trampolín Santillana Publ. Co.
10. Word Recognition: Identify inverse syllables.	10.1 Given several words, the student will be able to classify them according to their initial inverse syllables.	Five boxes "3X5" cards.	b) Escriba en las tarjetas una palabra que comience con una de estas sílabas. c) Mezcle las tarjetas y reparta unas cuantas a cada alumno/a.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Reconocimiento de Palabras: Identificar sílabas inversas.	10.1 Dado un grupo de palabras, el alumno/a será capaz de clasificarlas por la sílaba inversa inicial.		cont. d)Muestre las cajas y pida a los estudiantes que noten que cada una tiene escrita una sílaba.	
10. Word Recognition: Identify inverse syllables.	10.1 Given several words, the student will be able to classify them according to their initial inverse syllable.		A. a)Prepare five boxes with the following syllables on each one: an, en, in, on, un (or any other inverse syllable you may wish to reinforce). b)Write a word beginning with one of the syllables on the cards. c)Shuffle the word cards and give a stack to each student. d)Show the boxes to the class and point out the label on each one. Indique: Indicate: Lean en voz alta la palabra escrita en cada tarjeta. Ffjense con qué sílaba empieza. Pongan cada tarjeta en la caja que tiene la sílaba c[illegible]a que empieza la palabra.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-I

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-I

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Reconocimiento de Palabras: Identificar las sílabas cha,che, chi,cho,chu;lla, lle,lli,llo,llu; na,ne,ni,no,nu;ra, re,ri,ro,ru.	II.1 Dada una serie de palabras, alumno/a será capaz de identificar sílabas cha,che,chi,cho,chu;lla,lle, lli,llo,llu;na,ne,ni,no,nu;ra,re,ri ro,ru.	Ditto.	A. a)Prepare un ditto como el del modelo. 1 ☐ ☐ ☐ 4. ☐ ☐ ☐ 2. ☐ ☐ ☐ 5. ☐ ☐ ☐ 3. ☐ ☐ ☐ 6. ☐ ☐ ☐ b)Prepare una lista de seis palabras que contengan las sílabas ch+ vocal. Ejemplo: 1. chocolate 2. machacar 3. chile 4. roncha 5. techo 6. escuche	Umbral Santillana Publ. Co.
II. Word Recognition: Identify syllables cha,che,chi,cho, chu;lla,lle,lli, llo,llu;na,ne,ni, no,nu;ra,re,ri,ro, ru.	II.1 Given a series of words, the student will be able to identify syllables cha,che,chi,cho, chu;lla,lle,lli,llo, llu;na,ne,ni,no,nu;ra,re,ri,ro,ru.	Ditto master.	a)Prepare the above exercise on a ditto master: b)Prepare a list of six words which contain ch + vowel syllables. Example: 1. chocolate 2. grind 3. red pepper 4. welt 5. roof 6. listen Indique: Indicate: Ffjense en los cuadros en blanco. Escuchen con atención las palabras que voy a leer. Contienen las sílabas cha-che-	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Reconocimiento de Palabras: Identificar las sílabas cha,che, chi,cho,chu;lla, lle,lli,llo,llu; na,ne,ni,no,nu;ra, re,ri,ro,ru. II. Word Recognition: Identify syllables cha,che,chi,cho, chu;lla,lle,lli, llo,llu;na,ne,ni, no,nu;ra,re,ri,ro, ru.	II.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar sílabas cha,che,chi,cho,chu;lla,lle, lli,llo,llu;na,ne,ni,no,nu;ra,re,ri ro,ru. II.1 Given a series of words, the student will be able to identify syllables cha,che,chi,cho,chu;lla,lle,lli,llo, llu;na,ne,ni,no,nu;ra,re,ri,ro,ru.		cont. A.b) Indique: Indique: chi-cho-chu. Si la primera palabra contiene alguna de las sílabas al principio, escriban dicha sílaba en el primer cuadro, al lado del número 1. Si la sílaba aparece al final, escríbanla en el último. B. Prepare un ejercicio similar al anterior con cada una de la siguientes sílabas: ll + vocal, n+vocal y r+vocal. 1. llanura 2. callado 3. calle 4. lluvia 5. cuello 6. aullido 1. nariz 2. corona 3. canela 4. nube 5. molino 6. cenicero 1. reclama 2. caro 3. lorito 4. Rita 5. viruta 6. pare B. Prepare a similar exercise for each of the remaining syllables: ll +vowel, n+vowel and r+vowel.	

Ejercicio 13.1

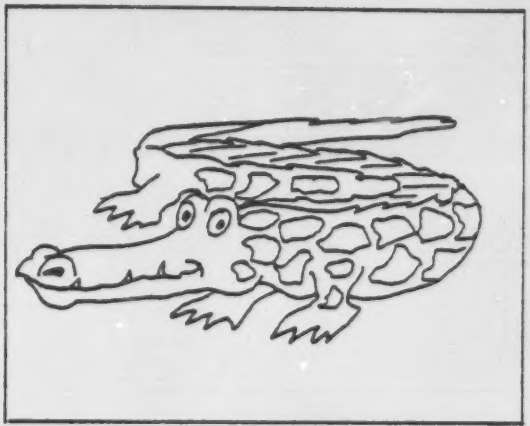
Exercise 13.1 W.R.K-

ei

ai

1

4



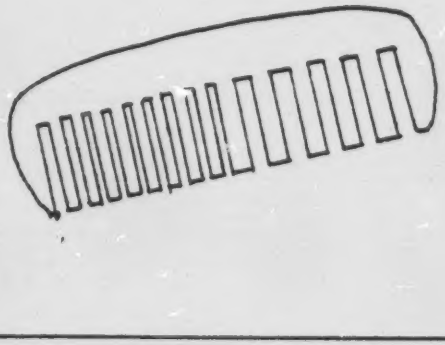
2

5

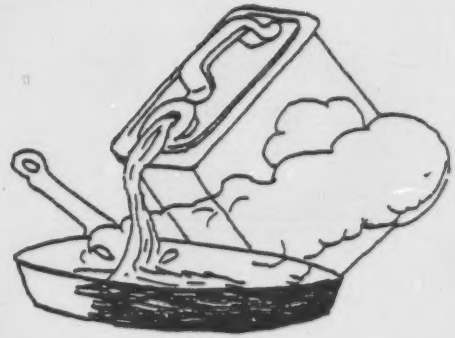
2

5

3



6



UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Reconocimiento de Palabras: Identificar sílabas ha,he,hi,ho,hu.	12.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar las sílabas ha,he,hi,ho,hu.	Ditto.	Escriban en un ditto (o en la pizarra) una serie de palabras como las siguientes: 1. hogar 4. almohada 2. rehusar 5. herida 3. humo 6. ahora	Umbral Santillana Publ. Co.
12. Word Recognition Identify syllables ha,he,hi,ho,hu.	12.1 Given a group of words, the student will be able to recognize the syllables ha,he,hi,ho,hu.	Ditto master.	Write the above group of words on a ditto master or on the chalkboard. Indique: Indicate: Lean en silencio las palabras de la hoja. Encierre en un círculo las sílabas que contienen una letra sin sonido (muda)	
13. Reconocimiento de Palabras: Identificar los diptongos ai y ei por medio de dibujos.	13.1 Dada una serie de palabras que contengan diptongos, el alumno/a será capaz de discriminar dichos diptongos por medio de dibujos.	Ditto s.	Prepare un ejercicio como el del modelo en un ditto. Use las siguientes palabras. 1. baile 2. veinte 3. peine 4. caimán 5. reina 6. aceite. ei ai 1. baile 4. caimán 2. veinte 5. reina	Trampolín Santillana Publ. Co.
13. Word Recognition Identify the -ai- and -ei- diphthongs through drawings.	13.1 Given several words containing diphthongs, the student will be able to discriminate the diphthongs	Ditto masters.		

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
13. Reconocimiento de Palabras: Identificar los diptongos ai y ei por medio de dibujos. 13. Word Recognition: Identify the -ai- and -ei- diphthongs through drawings.	13.1 Dada una serie de palabras que contienen diptongos, el alumno/a será capaz de discriminar dichos diptongos por medio de dibujos. 13.1 Given several words containing diphthongs, the student will be able to discriminate the diphthongs through drawings.		cont. 3. (peine) 6. (aceite) _____ _____ Prepare an exercise similar to the above on a ditto master. Use the words: dance, twenty, comb, alligator, queen, oil. Indique: Indicate: Ffjense en las sflabas (diptongos) que aparecen en los cuadros. Ffjense en los dibujos. Digan sus nombres en voz alta. Si el nombre de los dibujos contiene alguna de las dos sflabas de los cuadros, escriban esa sflaba debajo de los dibujos.	
14. Reconocimiento de Palabras: Identificar palabras que riman.	14.1 Dadas varias palabras e ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar la palabra que rima con el nombre de cada dibujo.	Ditto.	Prepare un ditto como el del modelo. 1. (nido) 3. (moto) nene roto mido pelo 2. (mesa) 4. (sapo) pesa sopa peso ropa	D.O.R.T. Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
14. Word Recognition: Identify rhyming words.	cont. 14.1 Given several words and illustrations, the student will be able to identify one word that rhymes with the name of each picture.	Ditto master.	cont. 5. (puño) baño bate 6. (tasa) tose casa Prepare a ditto master similar to the example. Indique: Indique: Fíjense en los dibujos que aparecen en la página. Nómbrenlos. Debajo de cada uno hay dos palabras. Una de ellas rima (termina igual) con el nombre del dibujo. Lean las palabras y encierre en un círculo la que rima con el nombre del dibujo.	

W.R.K-1

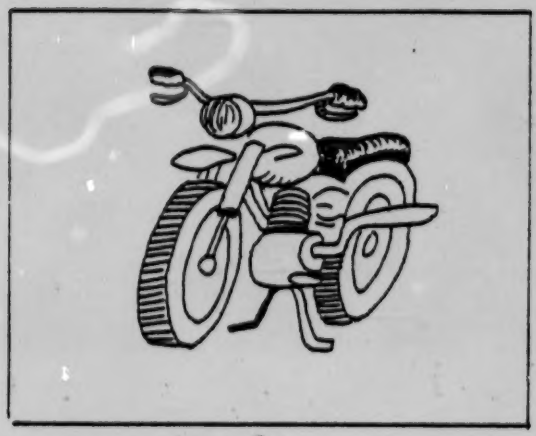
Ejercicio 14.1

Exercise 14.1

1

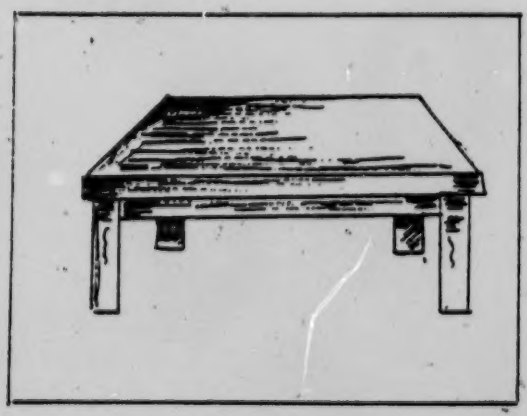
nene
mido

4



roto
pelo

2



pesa
peso

5

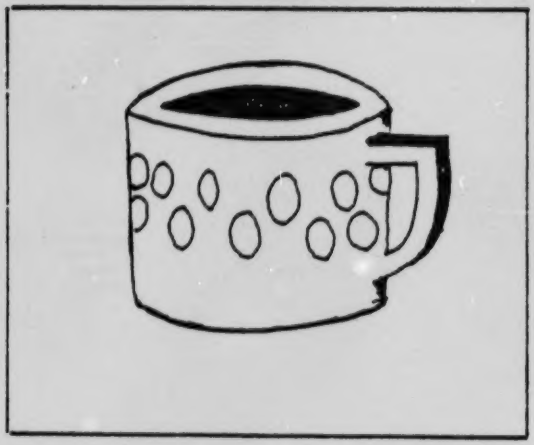
sopa
ropa

pesa
peso

3

baño
bate

sopa
ropa



6

tose
casa

UNIDAD:ESPAÑOL - LECTURA

COMPRENSION

NIVEL:K- 1

UNIT:SPANISH - READING

COMPREHENSION

LEVEL:K-1

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar secuencia. 1. Comprehension: Identify sequence.	1.1 Dada una serie de dibujos que cuentan una historia, el alumno/a será capaz de ordenarlos cronológicamente. 1.1 Given a series of pictures depicting a story, the student will be able to place them in chronological sequence.	Cartulina, tarjetas. Large sheet of tagboard, index cards.	A. a) Divida la cartulina en 4 o 6 partes. Pegue en cada una ilustraciones que se refieran a un cuento en orden cronológico. b) Pegue en cada tarjeta una reproducción exacta de cada dibujo que pegó en la cartulina y repártalas entre los niños/as. c) Relátele la historia. d) Pida a los niños/as que vuelvan a contar la historia y, a medida que la cuenten, vayan poniendo las tarjetas en el mismo orden que usted las puso en la cartulina. A. a) Divide a pieceof tagboard into 4-6 pieces Paste illustrations that refer to a story in chronological order on the tagboard. b) Paste an exact reproduction of each drawing on cards and distribute them among the class. c) Tell the story to the class. d) Ask the pupils to retell the story and as they do so, to place the cards in the same order as you did on the tagboard.	DORT Lucero Estrella Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: k-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar secuencia. 1. Comprehension: Identify sequence.	1.1 Dada una serie de dibujos que cuentan una historia, el alumno/a será capaz de ordenarlos cronológicamente. 1.1 Given a series of pictures depicting a story, the student will be able to place them in chronological sequence.	Cartulina. Tagboard.	B. a) Prepare un rompecabezas sencillo en una hoja de cartulina, mostrando una actividad en secuencia. b) Copie el mismo rompecabezas en hojas pequeñas y recorte las partes. B. a) Prepare a simple puzzle of an activity in its proper sequence on tagboard. b) Copy the same puzzle on smaller sheets and cut-out the pieces. Indique: Indicate: Miren con atención el rompecabezas que tienen sobre la mesa. Armenlo con mucho cuidado. Si tienen dificultad, fíjense en el modelo de la pizarra.	
	1.2 Después de narradas unas historietas (cómicas, muñequitos) y presentadas sus ilustraciones en desorden, el alumno/a será capaz de ordenar las ilustraciones.	Dibujos de historietas. Cartulina.	A. a) Pegue varias historietas (cómicas, muñequitos) en cartulina. b) Relate la historieta a los niños/as. c) Recorte los cuadros de las historietas y péguelas en otra cartulina fuera de orden.	Trampolín, Umbral, Rayuela Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar secuencia. 1. Comprehension: Identify sequence.	1.2 After telling stories/comics and given several corresponding illustrations, the student will be able to place the pictures in sequential order.	Comic strips. Tagboard.	Cont. c) Trace un pequeño cuadrado delante de cada cuadro para que los alumnos escriban un número dentro. a) Paste several comic strips on tagboard. b) Tell the story to the class. c) Separate the frames of the comic strips and paste them on tagboard in random order. Draw a small square in front of each frame so pupils will be able to number the sequence. Indique: Indicate: Piensenen la historieta que acaban de escuchar. Ffjense en las ilustraciones de esa historieta. Están en desorden. Pónganlas en orden. Delante de cada escena hay un pequeño cuadro. Escriban un número 1 en el cuadro que muestra lo que pasó primero. Un 2 en el que muestra lo que pasó luego.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar secuencia. 1. Comprehension: Identify sequence.	1.2 Después de narradas unas historietas (cómicas, muñequitos) y presentadas sus ilustraciones en desorden, el alumno/a será capaz de ordenar las ilustraciones. 1.2 After telling stories/comics and given several corresponding illustrations, students will be able to place the pictures in sequential order.		Cont. Un 3 en lo que pasó después y un 4 en el que corresponde a lo que pasó al final.	
	1.3 Dadas unas oraciones relacionadas entre sí, el alumno/a será capaz de poner en secuencia cronológica las mismas. 1.3 Given groups of related sentences, students will be able to place the sentences in chronological sequence.	Dittos. Ditto masters.	Escriba en un ditto un ejercicio como el siguiente: Prepare the following exercise on a ditto master. El sol derritió el muñeco de nieve. Los niños hicieron un muñeco de nieve Estaba nevando --- La familia fue a una tienda de animales. Compraron un perrito Miraron los animales en la tienda.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
I. Comprensión: Identificar secuencia. I. Comprehension: Identify sequence.	I.3 Dadas unas oraciones relacionadas entre sí, el alumno/a será capaz de poner en secuencia cronológica las mismas. I.3 Given groups of related sentences, the student will be able to place the sentences in chronological sequence.		Cont. Eduardo contestó el teléfono. El teléfono sonó. Era su amigo Tito. --- Guillermo estaba corriendo por la calle. El mandado de la Sra. Molina cayó al piso. Guillermo tropezó con la Sra. Molina. --- Indique: Indicate: Fíjense en las oraciones que aparecen en la hoja. Si estuvieran en orden nos contarían un cuento. Lean las oraciones con cuidado y ordénenlas para formar el cuento. Escriban un número 1 en el cuadro (cajita) delante de la oración que cuenta lo que pasó primero, un 2 en lo que pasó después, y un 3 lo que pasó al final.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar secuencia. 1. Comprehension: Identify sequence.	1.4 Dadas unas oraciones relacionadas entre sí, el alumno/a será capaz de poner en secuencia cronológica las mismas. 1.4 Given a number of related sentences, the student will be able to place them in a chronological sequence.	Pizarra. Blackboard.	Escriba en la pizarra un ejercicio como el modelo y llame a dos alumnos a la pizarra. Write the following exercise on the chalkboard and ask two students to go to the blackboard. Cuando la fiesta se acabó mis amiguitos se fueron a la casa. Mis amiguitos llegaron a la fiesta. Después que llegaron mis amiguitos, me divertí muchísimo. Cuando todo está listo, nos sentamos a comer. Después de poner la mesa, mamá sirve la comida. Papá cocina la comida. Indique: Indicate: Aquí hay dos grupos de oraciones. Cada grupo de oraciones cuenta un cuento que está fuera de orden. Cada uno lee y ordena las oraciones para formar el cuento. Deben poner un número 1 delante de la	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar secuencia. 1. Comprehension: Identify sequence.	1.4 Dadas unas oraciones relacionadas entre sí, el alumno/a será capaz de poner en secuencia cronológica las mismas. 1.4 Given a number of related sentences, the student will be able to place them in a chronological sequence.		Cont. oración que dice qué pasó primero, un 2 delante de lo que pasó después y un 3 delante de lo que pasó por último.	
2. Comprensión: Identificar palabras y asociarlas con dibujos. 2. Comprehension: Recognize words and associate them with drawings.	2.1 Mediante series de palabras y dibujos, el alumno/a será capaz de asociar dibujos con palabras. 2.1 Given series of words and drawings, the student will be able to associate drawings with words.	Dittos, Ditto masters.	A. Escriba una lista de 10 palabras en la parte superior de un ditto. Debajo, haga una serie de dibujos que se puedan asociar directamente con dichas palabras. Debajo de cada dibujo trace una línea para poder escribir la palabra que corresponda. A. Write a list of ten words on the upper portion of a ditto master. Then draw a group of simple illustrations which correspond to each of the words. Leave space below each drawing for the pupil to write its name.	Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ. DORT

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Comprensión: Identificar palabras y asociarlas con dibujos. 2. Comprehension: Recognize words and associate them with drawings.	2.1 Mediante series de palabras y dibujos, el alumno/a será capaz de asociar dibujos con palabras. 2.1 Given series of words and drawings, the student will be able to associate drawings with words.	Dittos. Ditto masters. Cartulina, tijeras, recortes de dibujos, marcadores de colores, y goma de pegar.	Cont. A. Indique: Indicate: Ffjense en las palabras y los dibujos que aparecen en la hoja. Cada una de estas palabras nombra un dibujo. Debajo de cada dibujo hay una línea. Escriban sobre la línea el nombre de cada dibujo. B. a) Corte 20 tarjetas de cartulina de 3" x 2 1/2". En 10 tarjetas pegue dibujos y en las otras 10 escriba los nombres de dichos dibujos. b) Escoja 4 niños para jugar en este juego. Mezcle las tarjetas y reparta cuatro a cada niño dejando las sobrantes en una pila en el centro de la mesa. c) Explique que para formar una pareja se deben tener dos tarjetas, una con el dibujo y otra con el nombre del dibujo. B. a) Cut twenty 3" x 2 1/2" cards out of tagboard. Paste drawings on half the cards	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Comprensión: Identificar palabras y asociarlas con dibujos. 2. Comprehension: Recognize words and associate them with drawings.	2.1 Mediante series de palabras y dibujos el alumno/a será capaz de asociar dibujos con palabras. 2.1 Given series of words and drawings, the student will be able to associate drawings with words.	Tagboard, scissors, related pictures, magic markers, glue.	Cont. B. a) and print the corresponding names on the other half. b) Choose four students to play the game. Shuffle the cards and deal four cards to each player. The remaining cards are placed in a pile in the center of the table. c) Explain that a pair is formed by two cards, one with the drawing and one with the name of the drawing. Indique: Indicate: Miren sus tarjetas y pongan a un lado todas las parejas que tengan. El primer jugador tiene que pedir a cualquier otro jugador una de las tarjetas que necesite para formar una pareja. Si ese niño/a no tiene la tarjeta, el jugador tiene que coger una de la pila. Si el jugador forma pareja, tiene que poner la pareja a un lado	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-I

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-I

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Comprensión: Identificar palabras y asociarlas con dibujos. 2. Comprehension: Recognize words and associate them with drawings.	2.1 Mediante series de palabras y dibujos el alumno/a será capaz de asociar dibujos con palabras. 2.1 Given series of words and drawings, the student will be able to associate drawings with words.		Cont. B. c) y continuar jugando. Los jugadores tienen que seguir jugando hasta que se acaben las tarjetas de la pila o se le acaben las tarjetas de la mano. El jugador que tenga más parejas formadas es el ganador.	
3. Comprensión: Identificar oraciones y asociarlas con dibujos. 3. Comprehension: Identify sentences and associate them with drawings.	3.1 Mediante series de oraciones y dibujos, el alumno/a será capaz de asociar dibujos con las oraciones que los describen. 3.1 Given series of sentences and drawings, the student will be able to associate drawings with the sentences which describe them.	Cartulina, tiras de cartulina, ilustraciones de revistas o de libros de actividades usados.	A. a) Consiga ilustraciones de un supermercado, una casa, una escuela, un abrigo y unas flores y péguelas en distintas cartulinas. b) Escriba en tiras de cartulina las siguientes oraciones. En este lugar venden comida y artículos de limpieza. En este lugar vivimos, jugamos y dormimos. Los niños vienen a gozar y estudiar en este lugar. Me pongo esta prenda cuando hace frío para no enfermarme. Estas plantas tan bonitas crecen en mi jardín.	Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Comprensión: Identificar oraciones y asociarlas con dibujos. 3. Comprehension: Identify sentences and associate them with drawings.	3.1 Mediante series de oraciones y dibujos, el alumno/a será capaz de asociar dibujos con las oraciones que los describen. 3.1 Given series of sentences and drawings, the student will be able to associate drawings with the sentences which describe them.	Tagboard, tagboard strips, pictures from magazines or old workbooks. Hojas de papel tamaño grande, tiras de cartulina, sobres.	c) Reparta un juego de dibujos y un juego de oraciones a cada uno de sus estudiantes. A. a) Collect pictures of a supermarket, a house, a school, an overcoat and some flowers and paste them on tagboards. b) Write the above mentioned sentences on tagboard strips. c) Distribute a set of drawings and a set of sentences to each student. Indique: Indicate: Miren los dibujos y lean las oraciones escritas en las tiras de cartulina. Cada dibujo corresponde a una de las oraciones. Coloquen los dibujos con las oraciones que les corresponden. B. Pegue en varias hojas de papel 4 ilustraciones. Para cada juego de dibujos escriba 6 oraciones en tiras de cartulina. De las 6 oraciones, 4 corresponden a las ilustraciones y las otras 2 no. Coloque cada serie dentro de un sobre.	

Ejercicio 3.1 C

Comp. K-1
Exercise 3.1 C

Esta es una casa.

Esta es una tuba.

Este es un gato.

Este es un elefante.

Este es un conejo.

Este es un loro.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Comprensión: Identificar oraciones y asociarlas con dibujos. 3. Comprehension: Identify sentences and associate them with drawings.	3.1 Mediante series de oraciones y dibujos, el alumno/a será capaz de asociar dibujos con las oraciones que los describen. 3.1 Given series of sentences and drawings, the student will be able to associate drawings with the sentences which describe them.	Ditto. Ditto master.	C. Prepare en un ditto un ejercicio similar al del modelo: C. Prepare a ditto master similar to the following: Dibujo de una casa — Esta es una casa. / Esta es una tuba. Dibujo de un gato — Este es un gato. / Este es un elefante. Dibujo de un conejo — Este es un conejo. / Este es un loro. Indique: / Indicate: Fíjense en los dibujos que aparecen en esta página. Al lado de cada dibujo hay 2 oraciones. Una de esas oraciones nos dice algo sobre el dibujo. Subrayen la oración que nos dice algo sobre el dibujo.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Comprensión: Distinguir entre realidad y fantasía. 4. Comprehension: Distinguish between fact and fantasy.	4.1 Dada una serie de oraciones, el alumno/a será capaz de discriminar entre realidad y fantasía. 4.1 Given a series of sentences, the student will be able to discriminate between fact and fantasy.		Prepare una serie de oraciones como las siguientes para leer a la clase: Prepare sentences similar to the example: 1. La lluvia está cayendo hacia arriba. 2. David se puso los zapatos primero y luego se puso los calcetines. 3. Hace tanto calor que creo que va a nevar. 4. Sandra se cayó escaleras arriba. 5. Nuestra gata tuvo tres perritos. 6. Papá puso a cocinar las papas en el refrigerador. 7. Mamá se subió al asiento trasero del carro para manejarlo. Indique: Indicate: Escuchen con atención las oraciones que voy a leer. Cada oración dice algo que no puede ser cierto (que es falso, que no es verdadero). Díganme lo que no puede ser cierto en cada oración.	D.O.R.T. Trampolín Umbral Santillana Publ. Co.

Ejercicio 5.1 A

Comp. K-1
Exercise 5.1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
5. Comprensión: Identificar relación de causa y efecto. 5. Comprehension: Identify cause and effect relationship.	5.1 Dada una serie de situaciones ilustradas, el alumno/a será capaz de identificar la causa de las mismas. 5.1 Given various illustrated situations, the student will be able to identify the cause of the situation.	Ditto. Ditto master.	Ilustre en un ditto situaciones como las del modelo: Prepare a ditto master along the lines of the example. 1. ☐ Dibujo de un niño en un hueco con las manos afuera. 2. ☐ Un Teddy Bear con una pata rota. 3. ☐ Niña mojada bajo la lluvia con sombrilla cerrada. Indique: Indicate: Observen con cuidado las escenas de esta página. Nos muestran un niño, un osito de juguete y una niña. Delante de los dibujos hay un cuadro en blanco. Dibujen en ese cuadro lo que causó (lo que pasó antes, por qué pasó) lo que ven en el dibujo.	DORT Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Comprensión: Extraer conclusiones lógicas. 6. Comprehension: Draw logical conclusions	6.1 Dado un cuento incompleto, el alumno/a será capaz de expresar verbalmente conclusiones lógicas. 6.1 Given an unfinished story, the student will be able to predict its possible conclusion.		Lea los cuentos que siguen a sus estudiantes. Explíqueles que deberán prestarle mucha atención ya que tendrán que ayudarle a concluir cada historia. Read the following stories to the class. Explain that students should listen very carefully as they will have to make-up an ending for each story. El sábado por la tarde María y yo nos fuimos de pesca. Al llegar al lago nos sentamos a la orilla y lanzamos nuestras cañas al agua. Después de esperar un largo rato, sentí un fuerte tirón. Entonces... Yendo a la escuela noté que nubarrones grises cubrían el cielo y en la lejanía se oía el trueno del relámpago. Principié a caminar rápidamente, esperando poder llegar a la escuela antes de que empezara la tormenta. Pero al doblar la esquina...	DORT Umbral Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. Comprensión: Completar oraciones. 7. Comprehension: Complete sentences.	7.1 Dadas varias oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completarlas seleccionando la palabra adecuada. 7.1 Given several incomplete sentences, the student will be able to complete them by selecting the correct word from the choices provided.	Ditto. Ditto master.	Escriba en un ditto (o en la pizarra) un ejercicio como el siguiente: Write the following exercise on a ditto master (or on the chalkboard): 1. Les gusta jugar _____. afuera cada cuando 2. Son _____ amigos. bien buenos baila 3. Los _____ niños juegan juntos. tres tan lado 4. A Gloria le _____ su carro rojo. grande gusta mucha. 5. Dicen que _____ los gatos tienen siete vidas. lado todos hay Indique: Indicate: Ffjense en las oraciones incompletas. Debajo de cada una hay tres palabras. Una de ellas sirve para completarlas. Tracen una línea debajo de la palabra que sirve para completar la oración.	DORT Umbral Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Comprensión: Identificar uso de los signos de puntuación. 8. Comprehension: Identify purpose of punctuation marks.	8.1 Dada varias oraciones sin signos de puntuación, el alumno/a será capaz de usar signos de interrogación y punto final correctamente. 8.1 Given several sentences without punctuation, the student will be able to punctuate them correctly. (question mark, end punctuation)	Ditto. Ditto master.	Escriba en un ditto seis oraciones como las del modelo: Write six sentences without punctuation similar to the example below on a ditto master: 1. A mucha gente le gusta la fruta fría 2. Cuál cuento te gusta más 3. Los niños hacen flores de papel 4. A dónde fueron los niños 5. Jorge compró verduras para la cena 6. Qué día van ellos al parque Indique: Indicate: Lean con cuidado las oraciones de la página. Ffjense que a cada una le falta el punto final o los signos de interrogación (pregunta). Escriban los signos de puntuación que faltan a las oraciones.	DORT Cascabel Trampolín Umbral Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Comprensión: Identificar uso de los signos de puntuación. 8. Comprehension: Identify purpose of punctuation marks.	B.2 Dada varias oraciones sin signos de puntuación, el alumno/a será capaz de usar coma y punto final correctamente. B.2 Given several sentences without punctuation marks, the student will be able to place the punctuation marks correctly (coma - end punctuation).	Ditto. Ditto master.	Escriba en un ditto cuatro oraciones como las del modelo: Write four sentences without punctuation on a ditto master. Follow the given example. 1. Me gusta caminar por la mañana por la tarde y por la noche 2. Los elefantes los tigres y los leones son animales que están en el parque zoológico 3. En la fiesta hay muchas flores pasteles y sodas 4. La jirafa tiene un pescuezo grande largo y chistoso Indique: Indicate: Fíjense que a estas oraciones les faltan signos de puntuación. Voy a leerlas en voz alta. Presten mucha atención a la inflexión y pausa de mi voz. Escriban las comas y los puntos finales que falten.	Trampolín Santillana Publ.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Comprensión: Identificar género. 9. Comprehension: Identify gender (as masculine or feminine).	9.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de escoger el artículo apropiado para indicar el género. 9.1 Given a series of words, the student will indicate whether they are masculine or feminine in gender by adding the correct article.	Ditto. Ditto master.	Escriba en un ditto un ejercicio como el siguiente: Prepare an exercise similar to the example on a ditto master: el / la 1. ___ gato 7. ___ gata. 2. ___ perra 8. ___ perro 3. ___ papá 9. ___ mamá 4. ___ niña 10. ___ niño 5. ___ tío 11. ___ tía 6. ___ mesa 12. ___ teléfono Indique: Indicate: Miren las dos palabras de los cuadros. Lean las palabras de las dos columnas. Escriban delante de cada una la palabra que falta para completar una frase.	Rayuela Adelante Santillana Pub.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Comprensión: Identificar género. 9. Comprehension: Identify gender (as masculine or feminine).	9.2 Dada una serie de frases, el alumno/a será capaz de escoger el artículo apropiado para indicar el género. 9.2 Given a group of phrases, the student will be able to select the article required to indicate the appropriate gender.	Ditto. Ditto master.	Escriba el siguiente ejercicio en un ditto. Prepare the following exercise on a ditto master. el - la 1. ___ caballo negro. 5. ___ isla desierta. 2. ___ muñeca linda. 6. ___ león fuerte. 3. ___ calle ancha. 7. ___ torre alta. 4. ___ avión veloz. 8. ___ burro blanco. Indique: Indicate: Lean las palabras del cuadro. Lean las frases incompletas que están debajo. Completen las frases con una de las palabras del cuadro.	
	9.3 Dada una serie de oraciones, el alumno/a será capaz de escoger el artículo apropiado para indicar el género. 9.3 Given a series of sentences, the student will be able to select the correct article required to indicate the appropriate gender.	Ditto. Ditto master.	Escriba en un ditto un ejercicio como el siguiente: Prepare an exercise similar to the example on a ditto master:	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
9. Comprensión: Identificar género. 9. Comprehension: Identify gender (as masculine or feminine)	9.3 Dada una serie de oraciones, el alumno/a será capaz de escoger el artículo apropiado para indicar el género. 9.3 Given a series of sentences, the student will be able to select the correct article required to indicate the appropriate gender.		Cont. 1. Dale el lápiz a _____ niña. [el] [la] 2. Mi tío compró _____ espejo pequeño. [la] [el] 3. _____ abrigo tenía un bolsillo roto. [La] [El] 4. _____ rana canta sobre la roca. [La] [El] 5. Ella es _____doctora famosa. [la] [el] 6. Un cometa pasó por _____ cielo. [la] [el] Indique: Indicate: Lean con cuidado las oraciones incompletas y las palabras de los cuadros. Completen las oraciones con la palabra correcta.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-I

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-I

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Comprensión: Identificar onomatopeya. 10. Comprehension: Identify onomatopoeia.	10.1 Dado una poesía, el alumno/a será capaz de identificar las formas de onomatopeya empleadas. 10.1 Given a verse, the student will be able to identify onomatopoeic sounds.	Ditto, Ditto master.	Escriba en un ditto las siguientes poesías: Write the following poems on a ditto master: Los Pollitos Los pollitos salen, salen del corral y van muy contentos trás de su mamá. Entre el pasto cantan pío, pío, pío, picando las gotas del fresco rocío. Su mamá los llama con afán:ca-ca-ca-ra-cá y ellos presurosos corren bajo el Sol. ¿Quieren gusanitos? ¡Vamos a rascar! Y rascan los pollos como su mamá.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Comprensión: Identificar onomatopeya. 10. Comprehension: Identify onomatopoeia.	10.1 Dado una poesía, el alumno/a será capaz de identificar las formas de onomatopeya empleadas. 10.1 Given a verse, the student will be able to identify onomatopoeic sounds.		cont. Después de beber, después de rascar, vuelven los pollitos con mamá al corral. Pío, pío, pío, ca-ca-ra-cá ya se mete el sol co, co, co;pi, pi; ¡Vamos a dormir! Ernesto Alconedo El sapito El sapito glo..glo..glo.. nadie sabe dónde vive nadie en la casa lo vió pero todos escuchamos al sapito glo..glo..glo.. ¿Vive acaso en la azotea? ¿Se ha metido en un rincón? ¿Está bajo de la cama? ¿Vive oculto en una flor? Nadie sabe dónde vive, nadie en la casa lo vio, pero todos escuchamos cuando llueve: glo..glo..glo..	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: K-1

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: K-1

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Comprensión: Identificar onomatopeya. 10. Comprehension: Identify onomatopoeia.	10.1 Dado una poesía, el alumno/a será capaz de identificar las formas de onomatopeya empleadas. 10.1 Given a verse, the student will be able to identify onomatopoeic sounds.		cont. Indique: Indicate: Lean en silencio las poesías. Tracen un círculo (o subrayen) las palabras que indican los sonidos que hacen los animales.	

UNIDAD:ESPAÑOL - LECTURA

RECONOCIMIENTO DE PALABRAS

NIVEL:2-3

UNIT:SPANISH - READING

WORD RECOGNITION

LEVEL:2-3

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Reconocimiento de Palabras: Dividir palabras en sílabas. 1. Word Recognition: Divide words into syllables.	1.1 Dada una lista de palabras, el alumno/a será capaz de dividirlas en sílabas. 1.1 Given a list of words, the student will be able to divide them by syllables.	Ditto. Ditto master.	Prepare un ejercicio como el del modelo en un ditto. Prepare the following exercise on a ditto master. 1. pato : ___ ___ 5. nariz: ___ __ 2. álbum : ____ ___ 6. niños: ___ __ 3. nube : ____ ___ 7. hielo: ___ __ 4. camión: ____ ___ 8. cuentos ___ __ Indique: Indicate: Lean las palabras de la página en voz alta. Divídanlas en sílabas con un círculo. Escriban al lado de cada palabra las sílabas que la forman.	Umbral Santillana Publ. Co.
2. Reconocimiento de Palabras: Identificar el número de sílabas en palabras.	2.1 Dada una lista de palabras, el alumno/a será capaz de identificar el número de sílabas de cada palabra.	Ditto. Ditto master.	Prepare un ditto con una serie de palabras parecidas a las del modelo: Prepare a ditto master with a series of words similar to the example: orejas_____ quizás_____ jardín_____ saludo_____	Adelante Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
cont. 2. Word Recognition: Identify the number of syllables in words.	cont. 2.1 Given a list of words, the student will be able to mark the number of syllables in each word.		cont. tipos_____ con_____ son _____ luna_____ solo_____ bombero_____ Indique: Indicate: Ffjense en las palabras que aparecen escritas en esta hoja. Voy a leerlas una por una. Escuchen cuidadosamente y ffjense en el número de sflabas que tiene cada palabra. Si ustedes escuchan que una palabra tiene una sflaba, escriban un número 1 en el espacio en blanco al lado de la palabra. Si escuchan dos sflabas, escriban un número 2. Si escuchan tres sflabas, escriban un número 3.	
3. Reconocimiento de Palabras: Identificar diptongos. 3. Word Recognition: Identify diphthongs	3.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los diptongos. 3.1 Given a group of words, the student	Ditto. Ditto master.	A. Escriba en un ditto el siguiente ejercicio: A. Write the following exercise on a ditto: 1. biblioteca 6. tiene 2. fue 7. noticia 3. quiero 8. limpiar 4. diario 9. afuera	Adelante Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Reconocimiento de Palabras: Identificar diptongos. 3. Word Recognition: Identify diphthongs.	cont. 3.1 will be able to identify the diphthongs.		cont. 5. nuevo 10. pueblo Indique: Indicate: Lean las palabras de la página. Cada palabra tiene un diptongo. Subráyenlo.	
	3.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los diptongos ie y ue.	Dittos o pizarra.	B. Prepare un ejercicio como el del modelo en un ditto (o en la pizarra). Ilustre las siguientes palabras: huevo, ciego, nueve, hielo, muela, hueso.	Adelante Santillana Publ. Co.
	3.2 Given a group of words, the student will be able to identify the ie and ue diphthongs.	Ditto master or chalkboard.	B. Prepare an exercise similar to the example on a ditto master or on the chalkboard. Illustrate the following words: egg, blind, nine, ice, molar, bone. 1. huevo ie ue 2. ciego ie ue 3. nueve ie ue 4. hielo ie ue 5. muela ie ue 6. hueso ie ue	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3. Reconocimiento de Palabras: Identificar diptongos. 3. Word Recognition: Identify diphthongs in words.	3.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los diptongos ie y ue. 3.2 Given a group of words, the student will be able to identify the ie and ue diphthongs.	Ditto.	cont. B. Indique: Indicate: Fíjense en los dibujos. Debajo de cada uno aparecen los diptongos ie y ue. Voy a decirles el nombre de cada dibujo. Si ustedes escuchan el sonido /ie/ encierre en un círculo el diptongo ie. Si escuchan /ue/ encierre el diptongo ue. C. Prepare un ejercicio como el siguiente en un ditto: C. Prepare an exercise similar to the following on a ditto master: 1. ie ue 2. ie ue 3. ie ue 4. ie ue 5. ie ue 6. ie ue	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
3 Reconocimiento de Palabras: Identificar diptongos.	3.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los diptongos ie y ue.	Ditto.	cont. C. Indique: Indicate: Ffjense en los diptongos que aparecen al lado de cada número. Escuchen con atención las seis palabras que voy a decir. Si en la primera palabra escuchan el sonido /ie/ encierre en un círculo el diptongo ie. Si escuchan /ue/ encierre el diptongo ue. Nota: Puede usar las siguientes palabras: mueble, cierra, muelle, cielo, cien, mueca.	
3 Word Recognition: Identify diphthongs in words.	3.2 Given a group of words, the student will be able to identify the ie and ue diphthongs.	Ditto master.	Note: You may use the following words: furniture, close, dock, sky, hundred, grimace.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Reconocimiento de Palabras: Completar palabras con la sílaba correspondiente.	4.1 Dado un número de sílabas, el alumno/a será capaz de completar palabras asociándolas con sus dibujos correspondientes.	Ditto.	Prepare un ejercicio como el del modelo en un ditto. Utilice las sílabas que desee reforzar. Prepare an exercise for the syllables which require reinforcement similar to the example, on a ditto master. un en an on in antena — 1. _____tena untar — 2. ____tar indio — 3. _____dio número — 4. ____ce niño enfermo 5. ____fermo	Rayuela Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

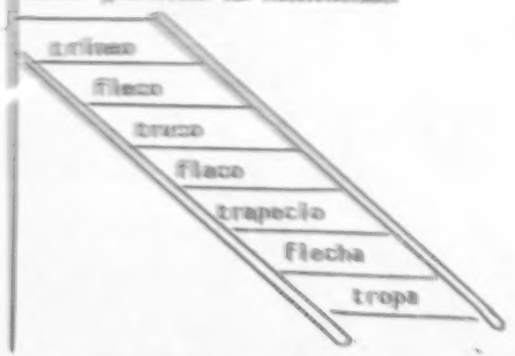
UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
cont. 4, Word Recognition: Complete words with the appropriate syllable.	cont. 4.1 Given a group of syllables, the student will be able to form words by associating the syllables with their corresponding drawings.	Ditto master.	cont. Indique: Indicate: Fíjense en las sílabas que aparecen en el cuadro y las palabras incompletas que están debajo. Cada palabra es el nombre o dice algo sobre el dibujo. Completen las palabras con la sílabas que corresponda.	
5. Reconocimiento de Palabras: Completar oraciones	5.1 Dadas varias oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de escoger entre un grupo de palabras la palabra appropiada para completarlas	Ditto.	A. Prepare un ditto con diez o más oraciones incompletas siguiendo el modelo:	Rayuela Santillana Publ. Co.
5. Word Recognition: Complete sentences.	5.1 Given several incomplete statements, the student will be able to complete them by selecting the correct word from the choices provided.	Ditto master.	A. Prepare a ditto master with approximately ten incomplete sentence similar to the example: 1. A los niños les gusta jugar_____. afuera cada cuando. 2. Juan y María son_____amigos. bien baila buenos. Indique: Indicate: Fíjense en las oraciones incompletas que aparecen en la hoja. Debajo de cada oración hay tres palabras.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
15. Reconocimiento de Palabras: Completar oraciones.	5.1 Dadas varias oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de escoger entre un grupo de palabras la palabra apropiada para completarlas.	Pizarra	cont. A. . Indique: Una de estas palabras completa la oración. Escriban (o subrayen) la palabra que falta para completar la oración.	
5 Word Recognition: Complete sentences.	5.1 Given several incomplete statements, the student will be able to complete them by selecting the correct word from the choices provided.	Chalkboard	Indicate: B. Si desea puede escribir el ejercicio en la pizarra y llamar a los estudiantes al frente para completarlo. B. You may wish to write this exercise on the chalkboard and call students forward to do the work.	
6 Reconocimiento de Palabras: Formar oraciones	6.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de ordenarlas para formar oraciones.	Pizarra	a) Escoja una oración de un cuento que sus estudiantes hayan leído. Escriba en la pizarra en desorden las palabras que contiene esa oración. b) Pida a tres estudiantes que vayan a la pizarra, pongan las palabras en orden y lean la oración en voz alta. c) Pida a los mismos estudiantes que escriban otra oración desordenada para que otro	Rayuela Santillana Publ. Co.
6. Word Recognition: Form sentences.	6.1 Given a group of words in a random order, the student will be able to place them in order to form sentences.	Chalkboard		

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Reconocimiento de Palabras: Formar oraciones. 6. Word Recognition: Form sentences.	6.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de ordenarlas para formar oraciones. 6.1 Given a group of words in a random order, the student will be able to place them in order to form sentences.		cont. c) grupo venga a la pizarra a formar la oración. a)Write a scrambled sentence on the chalkboard, from any story the pupils have read. b)Have three pupils come to the chalkboard to unscramble the sentence. After the sentence is unscrambled, have the pupils read it. c)Have the pupils write a scrambled sentence for another group to unscramble.	
	6.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de formar oraciones. 6.2 Given a group of words, the student will be able to form sentences.	Pizarra, cartulina Blackboard, tagboard	Prepare en la pizarra o en cartulina, un ejercicio como el modelo utilizando aquellas palabras que desee reforzar. Prepare an exercise similar to the example on the chalkboard or tagboard using those words you wish to reinforce. 	Revista Cartillas Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Reconocimiento de Palabras: Formar oraciones.	6.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de formar oraciones.	Pizarra, cartulina	cont. Explique a los niños que es una escalera de bomberos y que llamará a uno por uno para participar en el juego y poder llegar a la punta y luego bajar.	
6. Word Recognition: Form sentences.	6.2 Given a group of words, the student will be able to form sentences.	Blackboard, tagboard	Explain to the class that this is a fire-men's ladder and that the pupils will come to the chalkboard one-by-one to climb up and down. Call one student forward. Indique: Para poder subir la escalera de bomberos tenemos que leer una por una las palabras de los escalones. El que lea la palabra sube un escalón. Cuando lleguemos a la punta, tendremos que formar oraciones con cada una para poder bajar. El que forme una oración baja un escalón. Indicate:	
7. Reconocimiento de palabras: Identificar orden alfabético.	7.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de escribirlas en orden alfabético.	Tarjetas de cartulina	A. a)Escoja 10 palabras de una selección que sus estudiantes hayan leído y escríbalas en la pizarra.	Imágenes Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
cont. 7. Word Recognition: Identify alphabetical order.	cont. 7.1 Given a group of words, the student will be able to write them in alphabetical order.	Tagboard cards	cont. A. b)Pida a sus estudiantes que uno por uno vayan a la pizarra y ordenen las palabras por orden alfabético. Dé un ejemplo. a)Select ten words from a story pupils have read and write them on the chalkboard. b)Ask the student to come to the board once at a time to arrange the words in alphabetical order. Give an example. B. a)Prepare una lista de palabras que comiencen cada una con una letra del abecedario. Escriba cada una en una tarjeta individual y reparta las tarjetas entre los niños/as. b)Prepare tees columnas en la pizarra como el modelo. a-g h-p q-z a)Prepare a list of words, each of which begins with a specific letter of the alphabet. Write each word on a tagboard card and distribute the individual cards among the class.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. Reconocimiento de Palabras: Identificar orden alfabético. 7 Word Recognition: Identify alphabetical order.	7.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de escribirlas en orden alfabético. 7.1 Given a group of words, the student will be able to write them in alphabetical order.		cont. b)Prepare designated columns on the chalkboard as fallows: a-g h-p q-z Indique: Indicate: Estas columnas representan el alfabeto dividido en tres partes. Lean en silencio las palabras de las tarjetas. Ffjense con qué letra empiezan. Escríbanlas en la pizarra debajo de la columna que les corresponde.	

UNIDAD:ESPAÑOL - LECTURA

COMPRENSION

NIVEL:2-3

UNIT:SPANISH - READING

COMPREHENSION

LEVEL:2-3

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar la idea principal.	1.1 Dado un párrafo, el alumno/a será capaz de identificar la idea principal escogiendo un título apropiado.	Ditto.	Prepare un ditto con un ejercicio como el del modelo.	D.O.R.T. G-5 Adelante Santillana Publ. Co.
1. Comprehension: Identify main idea.	1.1 Given a paragraph, the student will be able to determine the main idea by selecting an appropriate title.	Ditto master.	Prepare an exercise similar to the following on a ditto master. El hombre muy alto. Mi nueva casa. El agua florida. El tiempo. La ventana fría. En la loma. Título:_____ Nos acabamos de mudar a Miami, Florida. Tenemos cinco cuartos: la cocina, la sala, el baño y dos recámaras. Estamos muy contentos aquí. Título:_____ Algunos días son calientes y claros. Otros son lluviosos. En unos días hace viento; en otros cae nieve. Todos los días miro por la ventana y espero una sorpresa. ¿Cómo será mañana? Título:_____ En este lugar muy alto nos gusta jugar. Es difícil subir con las bicicletas por lo empinado, pero es fácil bajar muy rápidamente.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
1. Comprensión: Identificar idea principal. 1. Comprehension: Identify main idea.	1.1 Dado un párrafo, el alumno/a será capaz de identificar la idea principal escogiendo un título apropriado. 1.1 Given a paragraph, the student will be able to determine the main idea by selecting an appropriate title.		cont. Indique: Indicate: Miren las frases de los cuadros. Algunos de ellas son los títulos para los párrafos que están debajo. Escriban encima de cada uno el título que le corresponda.	
2. Comprensión: Clasificar. 2. Comprehension: Classify.	2.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de clasificarlas. 2.1 Given a group of words, the student will be able to classify them.	Revistas. Tarjetas individuales, de cartulina. Magazines. Index cards.	A. a) Recorte o dibuje una ilustración para cada estación del año, péguelas en la pizarra (tablero) y escríbales sus nombres (invierno, primavera, verano y otoño). b) Escriba las siguientes palabras en tarjetas individuales (una palabra por tarjeta) c) Mezcle las tarjetas y repártalas entre los estudiantes. a) Cut out or draw a picture for each season of the year and tack it to the chalkboard. Then write the words: winter, spring, summer and autumn (fall). b) Write following words on individual	D.O.R.T. Adelante Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Comprensión: Clasificar.	2.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de clasificarlas.		cont. b)cards (one word on each card) c)Shuffle the cards and distribute them among the students.	
2. Comprehension : Classify.	2.1 Given a group of words, the student will be able to classify them.		Invierno: 1. abrigo 2. muñeco de nieve 3. bufanda 4. guantes Primavera: 1. flores 2. pájaros 3. mariposas 4. lluvia Otoño: 1. hojas secas 2. calabazas 3. árboles sin hojas 4. viento Verano: 1. vacaciones 2. playa 3. sol 4. calor Indique: Observen las ilustraciones de las estaciones del año. Cada uno de ustedes vendrá a la pizarra y colocará las tarjetas debajo de la estación que les corresponda. Una vez que lo hagan deberán explicar a la clase por qué le corresponde la estación que eligieron. Indicate:	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
2. Comprensión: Clasificar.	2.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de clasificarlas.	Pizarra.	cont. B. Escriba en la pizarra un ejercicio como el modelo: Explique a los niños/as que llamará a uno por uno a la pizarra para participar en la actividad. Write the following exercise on the chalkboard: Explain that you will call the students forward one at a time to take part in this activity. 1. zapatos, abrigo, corbata, mesa 2. puerta, leche, ventana, techo 3. papel, pluma, plato, lápiz 4. león, pájaro, tigre, pantera 5. nubes, árbol, estrellas, sol 6. piano, guitarra, tambor, canción 7. sofá, butaca, gato, alfombra Indique: Indicate: Lean con cuidado el grupo de palabras de cada fila. En cada grupo hay una palabra que no pertenece (no va con) el grupo. Rodeen esa palabra con un círculo.	
2. Comprehension: Classify.	2.1 Given a group of words, the student will be able to classify them.	Chalkboard.		

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
			cont.	
2. Comprensión: Clasificar.	2.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de clasificarlas		C. Cuando sus estudiantes estén por formar una fila, pida que todos los que tengan puesto algo de color rojo se pongan adelante. Otras veces pida que aquellos cuyos nombres comiencen por E (o otra letra) se pongan al final. En otra oportunidad, pida que los que tienen zapatos negros sean los primeros.	
2. Comprehension: Classify.	2.1 Given a group of words, the student will be able to classify them.		When your students line up, ask that each pupil in the first row be wearing something red. As a variation you may ask that those pupils whose names begin with E form the last row. An additional variation ask those student who are wearing black shoes to form the first row.	
3. Comprensión: Anticipar resultados.	3.1 Dada una serie de oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completarlas anticipando los resultados.	Ditto.	Prepare en un ditto una actividad como la del modelo. Prepare an exercise similar to the following on a ditto master. 1. Cuando juego con mi perro_____ _____	Adelante Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
cont. 3. Comprehension: Predict outcomes	3.1 Given a group of incomplete sentences, the student will be able to write an appropriate ending to predict outcomes.		cont. 2. Cuando hablo con mi amigo_____ _____ 3. Cuando viajo a la luna_____ _____ 4. Cuando voy al cine_____ _____ 5. Cuando suena el teléfono_____ _____ Indique: Indicate: Lean las oraciones y complétenlas como mejor les guste.	
4. Comprensión: Identificar palabras que riman.	4.1 Dada una adivinanza incompleta, el alumno/a será capaz de completarla con una palabra que rima.		Escriba en la pizarra el siguiente ejercicio. Pida a los niños que lean las adivinanzas en silencio. Write the following exercise on the chalkboard. Ask students to read the riddles silently. 1. Rima con taco. No es sombreo. Es un_____. 2. Rima con van No es mantequilla. Es_____.	D.O.R.T. Adelante Santillana Publ. Co.
4. Comprehension: Identify rhyming words.	4.1 Given an incomplete riddle, the student will be able to complete them with the appropriate rhyming word.			

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Comprensión: Identificar palabras que riman.	4.1 Dada una adivinanza incompleta, el alumno/a será capaz de completarlas con una palabra que rima.		cont. 3. Rima con foca No es la nariz. Es la_____ 4. Rima con hizo No es la pared. Es el _____. 5. Rima con valle No es el camino Es la_____. 6. Rima con salto. No es bajo. Es_____. 7. Rima con río No es caliente. Es_____. 8. Rima con huevo. No es viejo. Es_____. 9. Rima con rico. No es grande. Es _____. 10. Rima con coche No es la mañana. Es la_____.	
4. Comprehension: Identify rhyming words.	4.1 Given an incomplete riddle, the student will be able to complete them with the appropriate rhyming word.			

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
4. Comprensión: Identificar palabras que riman. 4. Comprehension: Identify rhyming words.	4.1 Dada una adivinanza incompleta, el alumno/a será capaz de completarla con una palabra que rima. 4.1 Given an incomplete riddle, the student will be able to complete them with the appropriate rhyming word.		cont. Respuestas: 1. saco 6. alto 2. pan 7. frío 3. boca 8. nuevo 4. piso 9. chico 5. calle 10. noche Indique: Indicate: A cada adivinanza le falta una palabra para completarla Esa palabra rima (termina igual) con la palabra subrayada. Voy a leer las adivinanzas y ustedes vendrán a la pizarra, uno por uno, para completarlas.	
5. Comprensión: Identificar artículo. 5. Comprehension: Identify article.	5.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de anteponer los artículos apropiados. 5.1 Given a group of words, the student will be able to use articles appropriately.		a) Escriba en la pizarra los artículos el, la y debajo las palabras: el niño, el caballo/la niña, la leona. Explique que éstos son artículos definidos. El artículo el se usa con palabras del género masculino y la con las del género femenino. b) Escriba en la pizarra los artículos un y una y debajo las palabras un hombre,	Adelante Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
5. Comprensión: identificar artículo.	5.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de anteponer los artículos apropiados.		cont. un perro/una mujer, una gata. Explique que éstos son artículos indefinidos. El artículo un se usa con palabras del género masculino y una, con las del femenino. c) Escriba en la pizarra un ejercicio como el del modelo. d) Explique a los niños/as que pasarán uno por uno a la pizarra a completar el ejercicio.	
5. Comprehension: identify article.	5.1 Given a group of words, students will be able to use articles appropriately.		a) Write the articles el and la and the words el niño, el caballo/la niña, la leona on the chalkboard. Explain that these articles are definite articles. El is used with words which are masculine in gender and the words which are feminine in gender require the article la. b) Write the articles un and una and the words un hombre, un perro/una mujer, and una gata on the chalkboard. Explain that these articles are indefinite articles. Un is used with words which are masculine in gender and una with words which are feminine.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
5. Comprensión: Identificar artículo. 5. Comprehension: Identify article.	5.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de anteponer los artículos apropiados. 5.1 Given a group of words, the student will be able to use articles appropriately.		cont. c) Write the following exercise on the chalkboard. d) Explain that pupils will be called to the chalkboard one by one to complete the exercise. el: _____muñeca, _____oso, _____muchacho la: _____escoba, _____señora, _____libro un: _____niño, _____estrella, _____abeja una: _____capitán, _____lobo, _____doctora Indique: Lean las palabras debajo del primer cuadro. Escriban el o la delante de dichas palabras según sean masculinas o femeninas. Luego lean las palabras del segundo cuadro y escriban un o una según corresponda. Indicate:	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2- 3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
6. Comprensión: identificar contracciones.	6.1 Dado un grupo de oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de usar del o de la y al o a la según corresponda.	Ditto.	Preparen una actividad como la del modelo en un ditto.	D.O.R.T. Imágenes Santillana Publ. Co.
6. Comprehension: Identify contraction	6.1 Given a group of incomplete sentences, the student will be able to use del or de la and al or a la appropriately.	Ditto master.	Prepare the following exercise on a ditto master. del al de la a la 1. Voy a la escuela a las ocho _____mañana. 2. Mañana voy_____cine 3. Estas plantas son_____campo. 4. El avión llega_____una. 5. Mira las orejas_____perro 6. No pudo amarrar el bote_____muelle. 7. El almuerzo se sirve a las ocho _____mañana. 8. Siempre llega tarde_____escuela. Indique: Indicate: Ffjense en las palabras de los cuadros. Lean las oraciones incompletas. Completen las oraciones con la palabra, o palabras, del cuadro que corresponda.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. <u>Comprensión:</u> Identificar número. 7. <u>Comprehension:</u> Identify singular and plural.	7.1 Dada una serie de palabras en plural, el alumno/a será capaz de escribirlas en singular. 7.1 Given a group of words in the plural form, the student will be able to write the singular form of the word.	Ditto, Ditto master,	Prepare en un ditto un ejercicio como el del modelo. Prepare the following exercise on a ditto master. <u>Plural</u> <u>Singular</u> 1. caballos _____ 2. escaleras _____ 3. chicos _____ 4. escuelas _____ 5. parques _____ 6. canastas _____ 7. toronjas _____ 8. naranjas _____ 9. amigos _____ 10. casas _____ Indique: Indicate: Lean en silencio las palabras en plural de la columna. Escriban al lado de cada una la palabra en singular.	
	7.2 Dada una serie de palabras en singular, el alumno/a será capaz de escribirlas en plural.		Prepare en un ditto un ejercicio como el del modelo: Prepare the following exercise on a ditto:	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. Comprensión: Identificar número.	7.2 Dada una serie de palabras en singular, el alumno/a será capaz de escribirlas en plural.		cont. Singular Plural 1. bate _____ 2. maleta _____ 3. lámpara _____ 4. edificio _____ 5. pizarra _____ 6. frío _____ 7. caramelo _____ 8. muñeco _____ 9. conejo _____ 10. piñata _____ Indique: Lean en silencio las palabras en singular de la columna. Escriban al lado de cada una la palabra la plural.	
7. Comprehension: Identify singular and plural.	7.2 Given a group of words in singular form, the student will be able to write the plural form for each word.		Indicate:	
	7.3 Dada una serie de oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completarlas con la palabra que concuerde en número.		Prepare en un ditto un ejercicio como el del modelo: Prepare the following exercise on a ditto master.	313

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
7. Comprensión: Identificar número. 7. Comprehension: Identify singular and plural.	7.3 Given a group of incomplete sentences, the student will be able to complete them with the appropriate word form.		cont. 1. Detroit y Toledo son _____. ciudad ciudades 2. ¿Dondé está el _____ de nieve? muñeco muñecos 3. En la calle se oyen muchos _____. ruido ruidos 4. Los _____ están en la clase alumno alumnos 5. ¡Qué _____ son estas uvas! dulce dulces 6. Hay muchas _____ en la calle persona personas Indique: Indicate: Lean las oraciones incompletas. Completen las oraciones con las palabras de los cuadros que correspondan.	
8. Comprensión: Formar plural.	8.1 Dada una serie de palabras terminadas en z, el alumno/a será capaz de formar el plural de dichas palabras.	Ditto. Ditto master.	Prepare en un ditto (o en la pizarra) un ejercicio como el que aparece a continuación. Reparta las hojas reproducidas del ditto. Write an exercise similar to the following on the ditto master or on the chalkboard. Distribute the ditto sheets to the pupils.	Adelante Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
8. Comprensión: Formar plural. 8. Comprehension: Form plurals.	8.1 Given a group of words ending in z, the student will be able to write the correct plural form for each word.		cont. Singular — Plural 1. pez _____ 2. raíz _____ 3. lápiz _____ 4. luz _____ 5. aveztruz _____ 6. juez _____ 7. capaz _____ 8. andaluz _____ 9. aprendiz _____ 10. institutriz _____ Indique: Lean en silencio las palabras de la primera columna. Escriban al lado el plural de cada una. Recuerden que para formar el plural de palabras terminadas en z se cambia esa letra por c y se agrega la sílaba es. Indicate:	
9. Comprensión: Identificar concordancia de	9.1 Dadas varias oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completar-	Ditto master	Escriba en un ditto un ejercicio como el siguiente: Prepare the following exercise on a ditto:	D.O.R.T. V-4 Imágenes

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
cont. 9. sustantivos y adjetivos. 9. Comprehension: Identify noun/ adjective agreement.	cont. las escogiendo adjetivos que concuerden con los sustantivos dados. 9.1 Given a group of incomplete sentences, the student will be able to place the appropriate adjective before the noun.	Ditto master.	cont. master: 1. Julio mira este carro_____! roja rojo 2. Le escribo a mi_____amigo. mejor mejores 3. En el cielo se ven muchas estrellas____ pequeños pequeñas 4. La planta se llenó de flores_____ rojas rojos 5. Pusieron el animal en una jaula_____ grande grandes 6. La biblioteca tiene revistas_____ interesantes interesante 7. Me gusta este libro porque tiene _____cuentos. muchas muchos Indique: Indicate: Lean con cuidado las oraciones incompletas y las palabras de los cuadros. Completen las oraciones con la palabra del cuadro que corresponda.	cont. Santillana Publ. Co.

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIV	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Comprensión: Formar diminutivos.	10.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de formar diminutivos añadiendo las terminaciones ito/ita según corresponda.	Pizarra.	a)Escriba en la pizarra los sufijos (terminaciones ito, ita) b)Explique que estas terminaciones sirven para decir que una cosa es pequeña (diminutivos)	Imágenes Santillana Publ. Co.
10.Comprehension: Form diminutives	10.1 Given a group of words, the student will be able to write the appropriate diminutive ending using ito/ita.	Blackboard.	c)Dé ejemplos. Escriba en la pizarra la palabra pájaro y pregunte: ¿Cuál de las dos terminaciones le agregamos a esta palabra para decir que el pájaro es pequeño? Hágales notar que si la palabra termina en o (masculino) se cambia esta letra por ito y si termina en a (femenino) por ita. d)Escriba en la pizarra el siguiente ejercicio: a)Write the following suffixes on the chalkboard (ito, ita) b)Explain that these word endings (suffixes) indicate that something is smaller (diminutive) c)Give examples. Write the word "pájaro" on the chalkboard and ask: Which ending (suffix) will you add to this	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
10. Comprensión: Formar diminutivos. 10. Comprehension: Form diminutives.	10.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de formar diminutivos añadiendo las terminaciones ito/ita según corresponda. 10.1 Given a group of words, the student will be able to write the appropriate diminutive ending using ito/ita.		cont. this word to show that this bird is little (small)? Be sure to point out that if a word ends in o (masculine) that the suffix (ending) ito is to be used and if a word ends in a, the suffix ita is used. d)Write the following exercise on the chalkboard. ito / ita 1. carro_____ 6. loma_____ 2. estrella_____ 7. niño_____ 3. conejo_____ 8. oso_____ 4. libro_____ 9. pata_____ 5. loma_____ 10. perro_____ Indique: Escriban al lado de cada palabra su diminutivo. Indicate:	
11. Comprensión: Identificar sinónimos.	11.1 Dadas varias ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar sus nombres y sinónimos de dichos nombres.	Tarjetas. Revistas. Cartulina.	a)Recorte de una revista (o dibuje) una ilustración para cada juego de sinónimos y péguelas en tarjetas de cartulina. b)Escriba cada una de las siguientes palabras en tarjetas individuales. c)Reparta las tarjetas con el vocabulario	D.O.R.T. V-1 Rayuela Adelante Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Comprensión: identificar sinónimos. II. Comprehension: identify synonyms.	II.1 Dadas varias ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar sus nombres y sinónimos de dichos nombres. II.1 Given several illustrations, the student will be able to identify the name and synonym for each picture name.	Index cards. Magazines. Tagboard.	cont. entre los estudiantes. Exponga uno por uno los dibujos. a)Cut from a magazine (or draw) a picture for each set of synonyms and paste them on tagboard cards. b)Write each of the following word on individual cards. c)Distribute the vocabulary cards among the students. Show the illustrations to the children one at a time. 1. alfombra 1 /2 rug 2. tapete 3. bebé 3 /4 baby 4. nene 5. naranja 5 /6 orange 6. china 7. bola 7/8/9. ball 8. pelota 9. balón 10. patata 10 /11 sweet potato 11. camote 12. plátano 12/13/14 plantain 13. banana banana 14. guineo	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Comprensión: identificar sinónimos.	II.1 Dadas varias ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar sus nombres y sinónimos de dichos nombres.		cont. 15. paraguas 15/16 umbrella 16. sombrilla 17. autobús 17 /18 /19 bus 18. guagua 19. camión 20. liga 20/21/22 rubber 21. goma 22. caucho 23. frijol 23/24 kidney beans 24. habichuela 25. pupitre 25/26 desk 26. escritorio 27. goma 27 /28 eraser 28. borrador 29. gis 29/30 chalk 30. tiza 31. pizarra 31/32 blackboard 32. tablero 33. cartera 33/34 handbag 34. bolsa 35. carro 35/36 car 36. coche 37. globo 37/38/39 balloon 38. bomba 39. balón	
II. Comprehension: identify synonyms.	II.1 Given several illustrations, the student will be able to identify the name and synonym for each picture name.			

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Comprensión: Identificar sinónimos. II. Comprehension: Identify synonyms.	II.1 Dadas varias ilustraciones, el alumno/a será capaz de identificar sus nombres y sinónimos de dichos nombres. II.1 Given several illustrations, the student will be able to identify the name and synonyms for each picture name.		cont. 40. boleto 40/41 tickets 41. billetes 42. rojo 42/43 red 43. colorado Indique: Indicate: Lean las palabras de las tarjetas. Cada una es el nombre de un dibujo o cosa que voy a mostrar. Pero cada cosa tiene más de un nombre. Cada vez que yo muestre un dibujo, quien tenga en su tarjeta el nombre del mismo vendrá al frente a escribirlo en la pizarra.	
	II.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los sinónimos. II.2 Given a group of words, the student will be able to identify synonyms.	Tarjetas de cartulina. Index cards.	Juego de Cartas a) Prepare una lista de 20 palabras con un sinónimo para cada una. (40 en total) b) Escriba cada palabra en una tarjeta individual. Añada una tarjeta que no tenga sinónimo. c) Escoja cuatro o cinco niños/as para participar en la actividad.	Adelante Imágenes Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Comprensión: Identificar sinónimos. II. Comprehension: Identify synonyms.	II.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los sinónimos. II.2 Given a group of words, the student will be able to identify synonyms.		cont. d)Mezcle las 41 cartas y repártalas entre los jugadores. e)Pida a los niños/as que se fijen en sus tarjetas y que hagan pares con aquellas palabras que sean sinonimas. a)Prepare a list of twenty words and a set of synonyms for each. (total 40) b)Write each word on individual cards and add one card without a synonym. c)Select four or five students to participate in the activity. d)Shuffle the 41 cards and distribute them among the players. e)Ask students to look at the cards and match the synonyms. Indique: Indicate: El primer jugador leerá en voz alta los pares de sinónimos que tenga y los pondrá a un lado. A continuación tomará una tarjeta al jugador que tiene al lado. Si a pareja con alguna	331

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Comprensión: identificar sinónimos. II. Comprehension: identify synonyms.	II.2 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de identificar los sinónimos. II.2 Given a group of words, the student will be able to identify synonyms.		cont. tarjeta que tiene en sus manos, leerá los sinónimos, los pondrá a un lado y volverá a tomar otra. Cuando no pueda formar más parejas, le tocará el turno al siguiente jugador. El niño/a que se quede primero sin tarjetas será el ganador y el que se quede con la tarjeta que no tiene sinónimo, será el perdedor.	
	II.3 Dada una serie de palabras, y oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completar oraciones escogiendo los sinónimos apropiados. II.3 Given a group of words and incomplete sentences, the student will be able to complete sentences with the appropriate synonym.	Ditto master Ditto master	Escriba en un ditto un ejercicio como el del modelo: Write the following exercise on a ditto master: colorado / pelota — feliz / chico — doctor / bonita 1. Si tengo una bola, también tengo una_____. 2. Si la manzana es roja, también es_____.	

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
II. Comprensión: Identificar sinónimos. II. Comprehension: Identify synonyms.	II.3 Dada una serie de palabras y oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completar oraciones escogiendo los sinónimos apropiados. II.3 Given a group of words and incomplete sentences, the student will be able to complete sentences with the appropriate synonym.		cont. 3. Si el señor es médico, también es_____. 4. Si el niño es pequeño, también es_____. 5. Si la cesta es linda, también es_____. 6. Si Pedro está alegre, también está_____. Indique: Indicate. Lean las palabras de los cuadros. Lean las oraciones poniendo atención a las palabras subrayadas. Para cada palabra subrayada hay una en los cuadros que significa lo mismo (sinónimo). Completen cada oración con la palabra que corresponda.	335

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Comprensión: Identificar antónimos.	12.1 Dada una serie de palabras y oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completar oraciones escogiendo los antónimos apropiados.	Ditto.	Prepare en un ditto (o en la pizarra) ejercicio como el del modelo; Prepare the following exercise on a ditto master (or on the chalkboard): triste pasar derecha viejos frío grande corto 1. Algunos libros son nuevos; otros son_____. 2. La luz roja indica que hay que parar; la luz verde indica que se puede_____. 3. El pato es pequeño; el elefante es_____ 4. El payaso se sentía feliz en la fiesta; ahora está _____. 5. Primero den una vuelta a la izquierda; luego den una vuelta a la_____. 6. El fuego se siente caliente; el hielo se siente_____. 7. La jirafa tiene el pescuezo largo; el burro lo tiene_____. Indique: Indicate: Lean las palabras de los cuadros. Lean las oraciones poniendo atención en las palabras subrayadas. Para cada palabra	D.O.R.T. Adelante Imágenes Santillana
12. Comprehension: Identify antonyms.	12.1 Given a group of words and incomplete sentences, the student will be able to complete sentences with the appropriate antonym.	Ditto master.		

UNIDAD: ESPAÑOL – LECTURA
NIVEL: 2-3

UNIT: SPANISH READING
READING LEVEL: 2-3

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
12. Comprensión: Identificar antónimos.	12.1 Dada una serie de palabras y oraciones incompletas, el alumno/a será capaz de completar oraciones escogiendo los antónimos apropiados.		cont. subrayada hay una en los cuadros que significa lo mismo. (sinónimo) Completen cada oración con la palabra que corresponda.	
12. Comprehension: Identify antonyms.	12.1 Given a group of words and incomplete sentences, the student will be able to complete sentences with the appropriate antonym.			
13. Comprensión: Identificar homónimos.	13.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de completar oraciones escogiendo los homónimos apropiados.	Ditto.	Prepare en un ditto un ejercicio como el del modelo:	D.O.R.T. Adelante Santillana Publ. Co.
13. Comprehension: Identify homonyms.	13.1 Given a group of words, the student will be able to complete sentences by selecting the appropriate homonym.	Ditto master.	Prepare the following exercise on a ditto master. banco de madera / banco cerrado — Los días de fiesta está el ___ ___. Apoya los libros sobre el ___ ___ ___. rayo la mesa / veo un rayo — Si ___ ___ ___ mamá me reprende. Me asusto mucho si ___ ___ ___.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
13. Comprensión: Identificar homónimos.	13.1 Dada una serie de palabras, el alumno/a será capaz de completar oraciones escogiendo los homónimos apropiados.		cont. vino de México / vino de uva — Trajo el ___ ___ ___ bien helado. Angel ___ ___ ___ el año pasado. puro aromático / aire puro — No hay como el ___ ___ para la salud. Aunque fumes un ___ ___ no me gusta que fumes. Indique: Indicate: Fíjense en las frases de los cuadros y las oraciones incompletas que están al lado. Completen las oraciones con la frase de los cuadros que corresponda.	
13. Comprehension: Identify homonyms.	13.1 Given a group of words, the student will be able to complete sentences by selecting the appropriate homonym.			
14. Comprensión: Identificar palabras compuestas.	14.1 Dadas dos listas de palabras, el alumno/a será capaz de formar palabras compuestas con ellas.	Ditto.	Prepare en un ditto un ejercicio como el siguiente: Prepare the following exercises on a ditto master:	D.O.R.T. Adelante Santillana Publ. Co.
14. Comprehension: Identify compound words.	14.1 Given two lists of words, the student will be able to form compound words.	Ditto master.	A: 1. toca 2. pasa 3. rompe 4. para — B: cabezas, plumas, piedras, buena	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
14. Comprensión: Identificar palabras compuestas. 14. Comprehension: Identify compound words.	14.1 Dadas dos listas de palabras, el alumno/a será capaz de formar palabras compuestas con ellas. 14.1 Given two lists of words, the student will be able to form compound words.		cont. 5. corta discos 6. rasca puntas 7. pica caídas 8. saca tiempos 9. quita cielo 10. noche manchas Indique: Indicate: Lean en silencio las palabras de las dos columnas. Uniendo una de cada una se pueden formar palabras compuestas. Tracen una línea de las palabras de la columna A a las de la columna B de modo que formen palabras compuestas. Fíjense en el ejemplo.	
15. Comprensión: Interpretar expresiones idiomáticas. 15. Comprehension: Interpret idioms.	15.1 Dada una expresión idiomática, el alumno/a será capaz de interpretar su significado. 15.1 Given an idiomatic phrase, the student will be able to determine its meaning.		a) Escriba en la pizarra un ejercicio relativo a expresiones idiomáticas, semejante al del modelo. b) Pida a un estudiante que venga a la pizarra y lea el enunciado del cuadro y las oraciones debajo. Pida que subrayen la oración que explica lo que dice el cuadro y discuta por qué.	D.O.R.T. Adelante Santillana Publ. Co.

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
15. Comprensión: Interpretar expresiones idiomáticas. 15. Comprehension: Interpret idioms.	15.1 Dada una expresión idiomática, el alumno/a será capaz de interpretar su significado. 15.1 Given an idiomatic phrase, the student will be able to determine its meaning.		Nota: Estas son algunas expresiones idiomáticas que puede utilizar para el ejercicio antes mencionado. a)Write an exercise similar to the following on the chalkboard using idiomatic expressions. b)Ask a pupil to come to the chalkboard to read the sentence in the box and those sentences below it. Ask him/her to underline the sentence which explains the meaning of the one in the box. Note: Some of these idiomatic expressions can also be used for the exercise outlined above. No todo lo que brilla es oro. 1. El sol brilla pero no es de oro. 2. No todo lo que parece bueno es bueno. 3. Todo lo que parece bueno es bueno. 1. En boca cerrada no entran moscas. 2. Haz bien y no mires a quién. 3. Quien mucho duerme poco aprende. 4. No hay rosas sin espina. 5. Más vale tarde que nunca.	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
			cont.	
15. Comprensión: Interpretar expresiones idiomáticas.	15.1 Dada una expresión idiomática, el alumno/a será capaz de interpretar su significado.		6. Poco a poco se va lejos. 7. A buen hambre no hay pan duro. 8. A mal tiempo buena cara. 9. A quien madruga Dios le ayuda. 10. Aunque la mona se vista de seda, mona se queda.	
15. Comprehension: Interpret idioms.	15.1 Given an idiomatic phrase, the student will be able to determine its meaning.		11. Cada oveja con su pareja. 12. Antes de hablar es bueno pensar. 13. Al buen entendedor, con pocas palabras basta. 14. Del dicho al hecho hay mucho trecho. 15. Dime con quién andas y te diré quién eres. 16. Haś vale callar que mal hablar. 17. No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy.	
16. Comprensión: Escribir una historia. 16. Comprehension: Write a story.	16.1 Dado un tema, el alumno/a será capaz de escribir un cuento al respecto. 16.1 Given a specific theme, the student will be able to write a story.	Revistas, cartulina, tijeras, goma de pegar. Magazines, tagboard, scissors, paste.	Después de tratar el tema de animales salvajes, pida a sus niños que escriban un cuento corto sobre un animal de la selva. Ask pupils to write a short story about a jungle animal. Indique: Indicate: Imagínense que viven en la selva y que los animales	

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
16. Comprensión: Escribir una historia. 16. Comprehension: Write a story.	16.1 Dado un tema, el alumno/a será capaz de escribir un cuento al respecto. 16.1 Given a specific theme, the student will be able to write a story.		cont. son sus amigos. Dascriban a su animal favorito explicando dónde vive y qué hace durante el día y la noche. Al final hagan un dibujo de dicho animal.	
	16.2 Dada una ilustración, el alumno/a será capaz de escribir un cuento al respecto. 16.2 Given an illustration, the student will be able to write a story.		Recorte ilustraciones de acciones diversas, péguelas en tarjetas de cartulina y archívelas en una caja. Pida a sus estudiantes que saquen una ilustración al azar y escriban un cuento al respecto. Cut pictures of various scenes from magazines and paste them on tagboard cards. Then file the cards in a box. Ask the students to take one of the pictures from the box and write a story about it.	

UNIDAD: ACTIVIDADES CULTURALES

DESARROLLO DEL LENGUAJE ORAL

NIVEL K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

LEVEL K-5

CANCIONES / SONGS

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del Lenguage Oral: 1. Canciones.	1.1 Mediante una serie de canciones, el alumno/a será capaz de ampliar su vocabulario.	Refiérase a la Sección: "Canciones", utilizando siguientes temas: La Familia Saludos Animales Esparcimiento Navidad Civismo	a. Seleccione una de las canciones. Escriba la letra en la pizarra o en un ditto. b. Cante la canción varias veces. c. Ayude a los niños/as que la memoricen para cantarla a coro.	
Oral Language Development: 1. Songs.	1.1 Given a group of songs, the student will be able to expand their vocabulary.	Refer to the Section "Songs" under the following themes: Family Greetings Animals Enjoyment Christmas Civics	a. Select one of the songs. Write the words on the chalkboard or on a ditto master. b. Sing one of the songs several times. c. Help pupils to memorize the song and sing it together as a group.	

CANTO A LAS MADRES

Oh Madre!
en esta mañana
las flores te envían
su grato olor.

Las aves que cruzan
felices el cielo
sus cantos entonan
también en tu honor.

Y tu hijo querido
te ofrece amoroso
su alma de niño
y un beso de amor.

Oh Madre! querida
oh madre adorada
que nunca en la vida
me falte tu amor.

--Luz Soni y Bertha Domínguez

HIMNO A LA MADRE

Madre! mi cariño
yo quiero expresarte
en un bello
y sentido cantar.

Con palabras
que nunca has oído,
mi almita de niño
te quiere hoy hablar.

Que yo sienta
tu mano tan suave
unida a la mía
con toda bondad.

Y que siempre
ilumine mi vida
la luz de tus ojos
tu dulce mirar.

--R. Zapata y Manuel M. Ponce

A MAMA

Mamacita linda,
mamacita buena,
este alegre día
con grata emoción
vengo aquí a decirte
que te quiero mucho,
a darte mi ofrenda
con esta canción.

Les pedí a los cielos
una dulce estrella;
a los verdes campos
les pedí una flor,
A la noche quieta
un rayo de luna,
al mar una perla,
un trino al gorrión.

Cuando tuve todo,
lo junté con besos.
Esto es lo que tengo,
y es lo que te doy.
Lo amarré con lazos
de amor encendido
y dentro muy dentro
va mi corazón.

--Rosario Roldán de Alvarado

¡OH MI PAPA!

¡OH! mi papá
qué bueno fuiste para mí
¡OH mi papá!
jamas te olvidaré.

A LA HERMANA

¡Qué bonito es para mí
tener una hermanita!
Que me ayude a mí
y también a mi mamita.

BUENOS DIAS A USTED (TI)
(Música: Happy Birthday)

Buenos días a usted (ti)
Buenos días a usted (ti)
Buenos días a todos
Buenos días a usted (ti)

A DESCANSAR

Vamos a la cama
que hay que descansar
para que mañana
podamos madrugar.

HOLA

Hola, (María), ¿cómo estás,
¿cómo estás, ¿cómo estás?
Hola, (María), ¿cómo estás?
¿Qué vas hacer hoy?

LAS MAÑANITAS

Estas son las mañanitas
que cantaba el Rey David,
y hoy por ser día de tu santo
te las cantamos a tí.

Despierta, mi bien despierta,
mira que ya amaneció.
Ya los pajaritos cantan,
la luna ya se ocultó.

El día en que tú naciste
nacieron todas las flores
y en la pila del bautismo
cantaron los ruiseñores

Ya viene amaneciendo
ya la luz del día nos dio.
Levántate de mañana
mira que ya amaneció

FELIZ CUMPLEAÑOS
(Happy Birthday or Good Morning)

Feliz cumpleaños a usted.
Feliz cumpleaños a usted.
Feliz cumpleaños amigo.
Feliz cumpleaños a usted.

Cumpleaños feliz.
Te deseamos a tí.
Cumpleaños felices.
Te deseamos a tí.

ADIOS NIÑOS
(Good-by Children Tune: Good Night)

Adios, niños; adios niños;
adios, niños
Que vayan con Dios.

LOS POLLITOS

Los pollitos dicen, pío, pío, pío,
cuando tienen hambre y cuando tienen frío.
La gallina busca el maíz y el trigo,
y les da comida y les presta abrigo.

Bajo sus dos alas, acurrucaditos,
hasta el otro día duermen los pollitos.
Cuando el sol envía sus primeros rayos,
los pollitos salen detrás de Don Gallo.

Mientras la gallina muy acomedida,
entra en la cocina a hacer la comida,
vuelven los pollitos temblando de frío,
y a su madre dicen pío, pío, pío.

No hay como el abrigo que nos da mamita,
dicen los pollitos con voz tiernecita.
Y siguen diciendo pío, pío, pío,
cuando tienen hambre y cuando tienen frío.

EL OSITO
(Teddy Bear)

Mira este osito,
que bonito está;
Me lo dieron anoche
mi mamá y mi papá.

LA CUCARACHA

La cucaracha, la cucaracha,
Ya no quiere caminar,
porque no tiene,
porque le falta,
limonada que tomar.

LOS ELEFANTES

Un elefante se balanceaba
sobre la tela de una araña
y como viera que resistía
fue a buscar a un camarada

Dos elefantes se balanceaban
sobre la tela de una araña
y como vieran que resistía
fueron a buscar a un camarada

(Siguientes, 3, 4 - hasta 10)

Diez elefantes se balanceaban
sobre la tela de una araña
y como vieron que se rompía
fueron a dejar a un camarada.

LA VACA LECHERA

Tengo una vaca lechera
no es una vaca cualquiera
me da leche condensada,
¡Ay que vaca tan salada!
Tolón, Tolón, Tolón, Tolón.

Un cencerro le he comprado
y a mi vaca le ha gustado
se pasea por el prado
mata moscas con el rabo
Tolón, Tolón, Tolón, Tolón

UNA PALOMA BLANCA

Una paloma blanca
que del cielo bajó,
con las alas doradas
y en el pico una flor.

De la flor a la lima,
de la lima al limón,
vale más mi morena que
los rayos del sol.

LOS DIEZ PERRITOS

Yo tenía diez perritos,
y uno se murió en la nieve,
ya no más me quedan nueve,
nueve, nueve, nueve, nueve.

De los nueve que tenía,
uno se comió un bizcocho,
ya no más me quedan ocho,
ocho, ocho, ocho, ocho.

De los ocho que quedaban
uno se clavó un trinchete,
ya no más me quedan siete,
siete, siete, siete, siete.

De los siete que quedaban
uno se quemó los pies,
ya no más me quedan seis,
seis, seis, seis, seis.

De los seis que me quedaban
uno se mató de un brinco,
ya no más me quedan cinco,
cinco, cinco, cinco, cinco.

De los cinco que quedaban
uno se cayó de un teatro,
ya no más me quedan cuatro,
cuatro, cuatro, cuatro, cuatro.

De los cuatro que quedaban
uno se volteó al revés,
ya no más me quedan tres,
tres, tres, tres, tres.

De los tres que me quedaban
uno se murió de tos,
ya no más me quedan dos,
dos, dos, dos, dos.

De los dos que me quedaban
uno se murió de ayuno,
ya no más me queda uno,
uno, uno, uno, uno.

Y ese uno que quedaba
se lo llevó mi cuñada,
ahora ya no tengo nada,
nada, nada, nada, nada.

Cuando ya no tenía nada,
la perra parió otra vez,
y ahora ya tengo otros diez,
diez, diez, diez, diez.

Popular

CU-CU

CU-CU, cu-cú, cantaba la rana,
cu-cú, cu-cú, debajo del agua;
cu-cú, pasó un caballero,
cu-cú, de capa y sombrero;
cu-cú, pasó una señora,
cu-cú, con falda de cola;
cu-cú, pasó una criada,
cu-cú, llevando ensalada;
cu-cú, pasó un marinero,
cu-cú, vendiendo romero;
cu-cú, le pidió un ramito,
cu-cú, no le quiso dar;
cu-cú, se metió en el agua,
cu-cú, se echó a revolcar.

EL BURRO ENFERMO

A mi burro, a mi burro
le duele la cabeza,
el médico le ha puesto
una corbata negra.

A mi burro, a mi burro
le duele la garganta,
el médico le ha puesto
una corbata blanca.

A mi burro, a mi burro
le duelen las orejas,
el médico le ha puesto
una gorrita negra.

A mi burro, a mi burro
le duelen las pezuñas,
el médico le ha puesto
emplasto de lechugas.

A mi burro, a mi burro
le duele el corazón,
el médico le ha dado
jarabe de limón.

A mi burro, a mi burro
ya no le duele nada,
el médico le ha dado
jarabe de manzana.

LA RONDA DEL LOBO

Juguemos en el bosque
mientras el lobo está
¿lobo estás?
-Espérenme un momento
que me acabo de levantar.

Patatín, patatán
el lobo es un dormilón
y mientras se despereza
tirémonos de cabeza
a la laguna del bosque
del baño de la princesa.

Juguemos en el bosque
mientras el lobo está
¿lobo estás?
-Espérenme un momento que voy
a afeitarme la cabeza.
Este lobo es un bribón

EL BARQUITO

Había una vez un bar, un bar...
un barco chiquitito.
Había una vez un bar, un bar...
un barco chiquitito.
Había una vez un bar, un bar...
un barco chiquitito.

Que no podía
Que no podía
Que no podía
Que no podía navegar.

Pasaron una, dos, tres,
cuatro, cinco, seis,
siete, semanas.
Pasaron una, dos, tres,
cuatro, cinco, seis,
siete, semanas.
Pasaron una, dos, tres,
cuatro, cinco, seis,
siete, semanas.

Y el barquito, que no podía
Que no podía navegar.

LA CAPERUCITA

La caperucita le tiene que llevar
a su dulce abuela mantequilla y
pan. "Linda caperuza," le dice
su mamá, por el bosque espeso
tienes que cruzar.

"Anda con cuidado no vayas a
tardar porque la abuelita esperando
está." Pero Caperuza se puso a
jugar y al mirarla el lobo la
quiso abrazar.

EL PATIO DE MI CASA

El patio de mi casa es particular
llueve y se moja como los demás
Agáchate niña, vuélvete agachar
Que si no te agachas no sabes bailar.
(Repita tres veces)

TROMPO BAILARIN

Baila que baila,
mi caballero.
Capa ceñida.
Punta de acero.

Cuando tu bailas
florece el viento
en clavelitos
volantineros.

Zumba que zumba,
mi maromero.
Que te mareas
Remolinero!

EL CHORRITO

Allá en la fuente,
había un chorrito,
se hacía grandote,
se hacía chiquito.

Y estaba de mal humor.
pobre chorrito, tenía calor.

Ahí va la hormiga
con su paraguas
y recogiéndose las enaguas,
estaba de mal humor.
Porque el chorrito la salpicó
y su chapete le despintó.

A-E-I-O-U
(Canción de las vocales)

A Mi gatita enferma está.
No sé si se curará
o si al fin se morirá,
mi gatita enferma está.

E A mi me gusta el café
No sé si lo tomaré
o si al fin lo dejaré,
A mí me gusta el café.

I Mi sombrerito perdí
Con un lazo carmesí
y un ramito de alhelí,
mi sombrerito perdí.

O Tengo un bonito reloj,
Mi papá me lo compró,
Y ayer tarde se paró,
tengo un bonito reloj.

U Ayer cantaba el cucú
en el árbol de bambú
Dime si lo oíste tú?
Ayer cantaba el cucú.

TAMBOR

Este toca el tambor, pom, pom, pom;
Este la guitarra, rom, rom, rom;
Este los platillos, cin, cin, cin;
Y éste la campanita, tilín, tilín,
tilín.

SOLECITO

Solecito que temprano
bajas hasta mi balcón
y contento me despiertas
con tu luz y tu calor.

Solecito nunca dejes
de bajar a mi balcón
y con tu polvito de oro
envuelve mi corazón.

Luz Ma. Serrade

MI ESCUELITA
(Melodía:La Cucaracha)

Mi escuelita, mi escuelita.
Yo la quiero con amor,
Porque en ella, porque en ella
Yo aprendo mi lección.

Cuando vengo en la mañana
Lo primero que yo hago
Saludar a mi maestra,
Y después a mi trabajo.

LA FERIA

Niños, que bonita está la feria
niños, ya lo creo que está
bonita.
¿Niño quieres que te compre
un dulce?
Niños gracias pero estoy listo
tomaremos un refresco
sólo que venga mamita.

R. Roldán de Alvarado

ESTE NIÑO NACIO EN FRANCIA

Este niño nació en Francia
Do, re, mi, fa, sol, la,
Este niño nació en Francia
Muy bello y sin igual,
Do, re, mi, fa, sol, la,
Muy bello y sin igual.

¿Qué nombre le pondremos?
Do, re, mi, fa, sol, la
¿Qué nombre le pondremos?
Muy bello y sin igual,
Do, re, mi, fa, sol, la,,
Muy bello y sin igual.

Le pondremos, "El papá"
Do, re, mi, fa, sol, la,
Le pondremos, "El papá"
Que es muy bello y sin igual,
Do, re, mi, fa, sol, la,
Que es muy bello y sin igual.

HERALDOS CELESTES
(Hark the Herald Angels Sing)

Oid un son en alta esfera,
"¡En los cielos gloria a Dios,
al mortal paz en la tierra!"
Canta la divina voz.
Con los cielo alabemos
al eterno Rey, cantemos
a Jesús, a nuestro bien,
con el coro de Belén.
Canta la divina voz
"¡En los cielos gloria a Dios!"

DIAS DE NAVIDAD
(Deck the Halls)

Navidad, Navidad.
¡Tra la la la la la la la la!
Todo el mundo canta, canta.
¡Tra la la la la la la la la!
¡Qué alegría, qué alegría!
¡Tra la la la la la la la la!
Todo el mundo canta, canta.
¡Tra la la la la la la la la!

Es el tiempo de alegría.
¡Tra la la la la la la la la!
Todo el mundo está contento.
¡Tra la la la la la la la la!

LA PRIMERA NAVIDAD
(The First Noel)

Navidad, Navidad:
¡qué dulce el son!
De coros celestes sobre Belén.
Navidad, Navidad:
¡qué dulce el son!
De coros celestes sobre Belén.

Coro:
Navidad, Navidad,
Navidad, Navidad,
Al nuevo Rey adorad, adorad.

PAZ EN LA TIERRA
(Joy to the World)

Paz en la tierra, paz y amor
que ya ha nacido el Rey.
Cantemos con el coro en los
cielos.
Adoremos al nuevo Rey,
adoremos al nuevo Rey,
adoremos al nuevo Rey,
Al santo Rey.
Felicidad, felicidad.
Ya reina el nuevo Rey.
Y dulces voces le glorifican.
Alabemos al nuevo Rey,
Alabemos al nuevo Rey,
Alabemos al nuevo Rey,
Al santo Rey.

VENID, FIELES TODOS
(O Come All Ye Faithful)

Venid, fieles todos,
a Belén marchemos,
gozosos, triunfantes
y llenos de amor.

Cristo ha nacido,
Cristo el Rey Divino.

Coro:
Venid, adoremos, venid
adoremos.
Venid adoremos a nuestro
Señor.
Venid fieles todos,
en Belén veremos
al niño divino, al
Niño Jesús.
Paz en la tierra,
Gloria en las alturas.
(Repitan el Coro.)

PUEBLECITO DE BELEN
(Oh, Little Town of Bethlehem)

Oh pueblecito de Belén
la cuna de Jesús.
Bendito pueblo de Belén,
la cuna de Jesús.
El Rey tan adorado,
el santo Redentor;
el Rey que vino al mundo
a darnos paz y amor.

NOCHE DE PAZ

¡Noche de paz, noche de amor!
Todo duerme en derredor:
entre los astros que esparcen su luz
bella anunciando al Niñito Jesús,
brilla la estrella de paz,
brilla la estrella de paz.

¡Noche de paz, noche de amor!
Oye humilde el fiel pastor,
coros celestes que anuncian salud,
gracias y glorias en gran plenitud,
por nuestro buen Redentor,
por nuestro buen Redentor.

¡Noche de paz, noche de amor!
¡Ved qué bello resplandor
luce en el rostro del Niño Jesús,
en el pesebre del mundo la luz!
¡Astro de eterno fulgor,
astro de eterno fulgor!

HERALDOS CELESTES

Oíd un son en el alta esfera:
"¡En los cielos gloria a Dios,
al mortal paz en la tierra!"
Canta la divina voz.
Con los cielos alabemos
al eterno Rey, cantemos
a Jesús, a nuestro bien,
con el coro de Belén.
Canta la divina voz:
"¡En los cielos gloria a Dios!"
Amén.

DIOS GUARDE A AMERICA
(God Bless America)

Dios guarde a América
tierra de amor.
Dale apoyo y guía
en las horas de angustia
y dolor.
De la cima
a la llanura
hasta el espumoso mar.
Dios guarde a América,
mi hogar, dulce hogar.
Dios guarde a América.
mi hogar, dulce hogar.

AMERICA
(America)

Patria mi Patria,
tierra de Libertad,
te canto a ti.
Por ti dieron su ser
mis padres con honor.
De toda cima suene hoy
suma libertad.

A nuestro padre Dios,
autor de Libertad,
te canto a ti.
Que siempre brille luz,
la luz de Libertad.
Protégenos con tu poder,
Gran Dios y Rey.

NIÑO INDIO

Niño indio de los llanos,
conmigo ven a jugar.
Todos los niños de América
siempre nos hemos de amar.

Niño indio de los bosques,
conmigo ven a cantar.
Todos los niños de América
haremos un solo hogar.

Niño indio, niño indio,
conmigo ven a jugar.
Todos los niños de América
siempre nos hemos de amar.

HIMNO A LAS AMERICAS

Un canto de amistad
de buena vecindad
unidos nos tendrán eternamente
por nuestra libertad
por nuestra lealtad
debemos de vivir gloriosamente.

Un símbolo de paz
que alumbra el vivir
de todo el Continente Americano
fuerza y optimismo,
fuerza y hermandad
es este canto de buena voluntad

Argentina, Brasil y Bolivia
Colombia, Chile y Ecuador
Uruguay, Venezuela y Honduras
Guatemala y El Salvador

Costa Rica, Haití Nicaragua
Cuba y Paraguay, Norte América,
México y Perú, Santo Domingo y
Panamá, son hermanos soberanos
de la libertad (bis)

TRABALENGUAS / TONGUE- TWISTERS

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del 2. Trabalenguas.	2.1 Mediante una serie de trabalenguas, el alumno/a será capaz de articular palabras con sílabas que ofrecen dificultad.	Refiérase a la Sección: "Trabalenguas".	2. a)Recite uno de los trabalenguas, y escríbalo en la pizarra. b)Pida a los estudiantes que memoricen el trabalenguas leyéndolo varias veces. c)Pida a varios estudiantes que reciten el trabalenguas delante de la clase uno por uno.	
Oral Language Development: 2. Tongue-twisters.	2.1 Given several tongue-twisters, the student will be able to clearly enunciate words containing syllables that are difficult.	Refer to the Section: "Tongue-Twisters".	2. a)Say one of the tongue-twisters and write it on the chalkboard. b)Ask pupils to memorize the tongue-twister by reading it several times. c)Ask individual pupils to say the tongue-twister from memory for the entire class.	

Pablito clavó un clavito;
un clavo clavó Pablito.

Tres tristes tigres tomaban trigo
en tres tristes platos.
En tres tristes platos tomaban trigo
Tres tristes tigres.

El rey de Constantinopla
se quiere desconstantinopolizar,
el que lo desconstantinopolizare
buen desconstantinopolizador será.

Juan Quinto una vez en Pinto
contó de cuentos un ciento
y un chico dijo contento:
¿cuántos cuentos cuenta Quinto?

COMPADRE, cómpreme un coco.
_____Compadre, coco no compro,
que el que poco coco come,
poco coco compra.
Yo, como poco coco como,
poco coco compro.

Erre con erre cigarra,
erre con erre carril.
Mira que rápido ruedan,
las ruedas del ferrocarril.

El cielo está encapotado,
¿quién lo desencapotará?
El que lo desencapotare
buen desencapotador será.

Buscaba el bosque Francisco,
un vasco bizco muy brusco.
Y al verlo le dijo un chusco:
¿Busca el bosque, vasco bizco?

Ayer un premio propuso
a Rosa Rizo, Narciso,
si aprende a rezar en ruso,
y aunque un tanto confuso,
reza en ruso Rosa Rizo.

Estando Curro en un carro
con Ezquerra y con Chicorro,
dice: "Amigos yo me escurro"
y en un carro ve a Socorro.
Hacia el carro corre Curro.

Una cabra
ética palética
palam pałambética,
tuvo a sus cabritos
éticos paléticos
palam palambéticos.
Si la cabra no hubiera sido
ética palética
palam palambética,
los cabritos no hubieran nacido
éticos paléticos
palam palambéticos.

TRABALENGUAS / TONGUE - TWISTERS

En parte de las partes
que tu repartes,
vi que partes muy pronto
para otras partes,
yo quedo aparte,
Pero si partes, me partes
De parte a parte.

María Chucena su choza techada,
y un techador que atento acechaba
le dijo: ¿qué techas, María Chucena,
techas tu choza o techas la ajena?
Techo la choza de María Chucena.

El volcán de Parangaricutirimicuaro
lo quieren desemparangaricutirimicuarizar;
el que lo desemparangaricutirimicuarizare
buen desemparangaricutirimicuarizador será.

--Compadre, cómpreme usted
estas pocas capas pardas
y si pocas capas pardas compra
pocas capas pardas paga.

El perro de roque
no tiene rabo,
porque Ramón Ramírez
se lo ha robado.

Un cojo cojeando
cogía coles,
y otro cojo le dijo:
--cojo, ¿qué coges?--

En el Juncal de Junquera
juntaba juncos Julián,
juntóse Juan a juntarlos:
juntos juncos juntaron.

JUEGOS DE MANOS / FINGER PLAYS

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del Lenguaje Oral: 3. Juegos de manos.	3.1 Mediante una serie de rimas para juegos de manos, el alumno/a será capaz de ampliar su vocabulario.	Refiérase a la Sección: "Juegos de Manos".	3. a)Recite o cante y demuestre con las manos cada uno de los juegos. b)Pida a los niños que los memoricen repitiéndolo, varias veces a coro.	
Oral Language Development: 3. Finger games.	3.1 Given several finger games, the student will be able to expand their vocabulary.	Refer to the Section: "Finger Games".	3. a)Say or sing one of the games as you show the finger movements. b)Ask pupils to memorize the words by repeating then several times chorally.	

LA FAMILIA

Esta es mi mamacita.
Ella sabe cocinar.
Este es mi papacito.
El sale a trabajar.
Y ¿quién es ésta?
¿quién es ésta?

Esta es mi hermana Pancha
siempre quiere platicar.
El niño más chiquito
todavía no sabe andar.

LA FAMILIA

Este es el padre que va a trabajar.
Esta es la madre dulce y buena.
Este es el niño que ayuda a su padre.
Esta es la niña que va a la escuela.
Este es el bebé pequeño y mimado.
La buena familia unida aquí está.

BUENOS DIAS

Buenos días, hermanos míos,
contento dice Pulgar,
Indice y Dedo del Medio
se inclinan a saludar.
El Anular muy sonriente
una caravana hará
y el Meñique consentido
su cabeza inclinará.

LUGAR DE REPOSO

En este nidito
vive un pajarito;
¡pío, pío, pío, pío!

La abeja se abriga
en este panal;
Z-z-z-z-z-z !

El vivo conejo.
se esconde en su agujero.

Y yo en mi camita
me voy a acostar.

UNO, DOS, TRES

Uno, dos, tres.
Uno, dos, tres.
¿Cuántas personas
son una, dos, tres?

Uno, dos, tres.
Uno, dos, tres.
Mamá y papá
y yo somos tres.

Uno más.
Uno más.
¿Cuántas personas
son una más?

Uno más.
Uno más.
Ese es el niño,
y con el son cuatro.

PIN-UNO, PIN-DOS

Pin-uno, pin-dos, pin-tres
Pin-cuatro, pin-cinco, pin-seis,
Pin-siete, pin-ocho, pin-pinquino.

CINCO CENTAVOS CAFES

Cinco centavos cafés en mi bolsa.
Este es para el chicle;
Este es para un anillo;
Este es para un tambor;
Este lo guardaré en mi bolsa
Y este para otra cosa.

APLAUDIR

Con esta mano derecha,
y esta mano izquierda,
se juntan las palmas para aplaudir;
ruidoso, quedo, quedito.

SANA, SANA

Sana, sana
colita de rana
si no sanas hoy
sanarás mañana.

CONTANDO Y CANTANDO

Uno, dos, tres, cuatro y cinco,
seis, siete, ocho, nueve y diez,
Con esta mano cuento cinco
y con la otra hasta diez.

LAS PALMADAS

Así palmadas damos, clap, clap, clap,
Así los pies movemos, tras, tras, tras.
A bailar, a cantar
En buen orden y al compás.
(Repita)

TORTILLITAS
(Muevan las manos como si
estuvieran haciendo tortillas)

Tortillitas, tortillitas,
tortillitas para papá,
tortillitas de harina
para papá cuando está enojado;
tortillitas de manteca
para mamá que está contenta.

UNIDAD: ACTIVIDADES CULTURALES

COMPRENSION

NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES

COMPREHENSION

LEVEL: K-5

CUENTOS / STORIES

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Comprensión: 1. Cuentos.	1.1 Luego de escuchar un cuento, el alumno/a será capaz de: a.Identificar detalles específicos. b.Formular preguntas al respecto. c.Contarlo con sus propias palabras. d.Ilustrarlo. e.Dramatizarlo. f.Anticipar resultados. g.Crear finales diferentes. h.Crear nuevos títulos.	Refiérase a la Sección: "Cuentos."	a.Lea cada cuento mostrando las ilustraciones y dramatizando el diálago. b.Discuta con los niños/as los detalles del cuento. c.Guíelos para que formulen preguntas acerca del mismo. d.Pida a varios niños/as que relaten el cuento con sus propias palabras a la clase e.Reparta papel y lápices de colores para que los estudiantes ilustren el cuento. f.Pida a varios niños/as que dramaticen el cuento.	
Comprehension: 1. Stories.	1.1 After listening to a story, the student will be able to: a.Identify specific details. b.Form questions. c.Retell the story. d.Illustrate it. e.Dramatize it. f.Predict outcomes. g.Create new endings. h.Create new titles.	Refer to Section: "Stories"	g.Guíe a los alumnos/as para que anticipen resultados del cuento. h.Guíe a los niños/as para crear finales diferentes. i.Guíe a los estudiantes para crear nuevos títulos. a.Read each story aloud, dramatizing the dialog and showing the illustrations. b.Discuss the details of the story with the students. c.Encourage them to ask questions pertaining to the details.	

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Comprensión: 1. Cuentos.	1.1 Luego de escuchar un cuento, el alumno/a será capaz de: a.Identificar detalles específicos. b.Formular preguntas al respecto. c.Contarlo con sus propias palabras d.Ilustrarlo. e.Dramatizarlo. f.Anticipar resultados. g.Crear finales diferentes. h.Crear nuevos títulos.		cont. d.Have various pupils tell the story in their own words for the class. e.Distribute paper and colored pencils and ask pupils to draw the story. f.Ask pupils to dramatize the story. g.Encourage pupils to predict outcomes to various events in the story. h.Guide pupils in creating different endings for the story. i.Help pupils create new titles for the story.	
Comprehension: 1. Stories.	1.1 After listening to a story, the student will be able to: a.Identify specific details. b.Form questions. c.Retell the story. d.Illustrate it. e.Dramatize it. f.Predict outcomes. g.Create new endings. h.Create new titles.			

CAPERUCITA ROJA/LITTLE RED RIDINGHOOD

Había una vez una niña que vivía con su mamá y su papá, en una casita situada en un bosque. Esta niña se llamaba Caperucita Roja. La abuelita de Caperucita vivía al otro lado del bosque. Un día, la mamá de Caperucita le dijo:

— Caperucita Roja, Caperucita Roja.
— Sí, mamá.
— Caperucita Roja, tu abuelita está enferma. Toma esta cesta de frutas y llévaselas.
— Sí, mamá.
— ¡Pero, ten cuidado Caperucita! Hay un lobo en el bosque.
— Bueno mamá, tendré cuidado.

Caperucita salió con la cesta de frutas para la casa de su abuelita. De pronto, mientras corría por el bosque encontró al lobo sentado al lado del camino. El lobo, que tenía mucha hambre, le preguntó a Caperucita:

— ¿A dónde vas?
— Voy a la casa de mi abuelita a llevarle estas frutas.
— ¡Ah! -- dijo el lobo -- ¿Está enferma tu abuelita?

— Sí, respondió la niña.
— ¿Dónde vive tu abuelita?
— Vive al otro lado del bosque.
— ¿Ah, sí? -- dijo el lobo -- ¡Adiós, Caperucita!

Y la niña continuó su camino. El lobo corrió por el bosque hasta llegar a la casa de la abuelita y llamó a la puerta.

— ¿Quién llama? preguntó la abuelita.
— Soy yo, dijo el lobo, soy Caperucita Roja. Tengo una cesta de frutas para ti, abuelita.
—'Entra niña, -- dijo la abuela.
El lobo entró en la casa. La abuela estaba acostada en la cama.
El lobo le dijo:-- ¡Tengo hambre abuelita!

— ¡Ay! ¡Ay! -- dijo la abuelita. -- Tengo mucho miedo. ¡Tú no eres Caperucita, eres el lobo! -- Y la abuela salió corriendo por el bosque.
El lobo se acostó en la cama de la abuelita. Caperucita Roja llegó a la casa y llamó a la puerta.

— Abuelita, -- dijo Caperucita Roja.

— ¿Quién llama? — preguntó el lobo imitando la voz de la abuelita.
— Soy yo. Soy Caperucita Roja, — dijo la niña. — Tengo una cesta de frutas para ti, abuelita.
— Entra, — dijo el lobo con la voz de la abuela.
La niña entró en la casa, y el lobo se cubrió con las sábanas.
— Buenos días, Caperucita Roja, — dijo el lobo.
— Aquí está la cesta de frutas, abuelita.
— Muchas gracias, Caperucita Roja.
— Ay abuelita, — dijo la niña. — ¿Está usted muy enferma?
— Sí, mi niña, — dijo el lobo.
— Abuelita, ¿por qué tiene usted ojos tan grandes?
— Para ver a mi niña mejor, — dijo el lobo.
— Abuelita, ¿por qué tiene usted las orejas tan grandes?
— Para oír a mi niña mejor, — respondió el lobo.
— Abuelita, ¿por qué tiene usted los dientes tan enormes?
— Para COMER A MI NIÑA mejor, — le contestó el lobo.
— ¡Ay! ¡Ay! — dijo la niña. — ¡Usted es el lobo! ¡Tengo mucho miedo! ¡Socorro! ¡Socorro!

En ese momento, la abuelita volvió del bosque con el padre de Caperucita y su perro.

— ¡Socorro! — decía Caperucita Roja.
El padre entró a la casa con su perro.
— ¡Socorro! — decía el lobo.— ¡Es un PERRO! ¡Socorro!

El lobo corrió hacia el bosque y nunca, nunca más volvió a la casa de la abuelita.

Doña Zorra prepara un banquete. Pone la mesa para dos. Hay dos platos grandes de fina porcelana. El caldo de pollo también está preparado. Doña Zorra se pone su mejor piel y da los últimos toques a su peinado. De pronto, llaman a la puerta. ¡Es Doña Cigüeña!

— ¡Qué elegante estás, chica! — dice Doña Zorra.
— Hoy llevo mis mejores plumas blancas. Además, acabo de afilarme el pico porque tengo mucha hambre.

Doña Zorra y Doña Cigüeña se sientan. Y empiezan a comer. Doña Cigüeña picotea y picotea y no alcanza nada. Doña Zorra lame y limpia el plato.
Doña Cigüeña se desespera. Picotea otra vez.
Se levanta. Se sienta otra vez. Picotea y no consigue nada.
Por fin, sale muerta de hambre. Doña Zorra se lame el otro plato también.

Pasa una semana. Doña Cigüeña prepara un banquete. La mesa está puesta para dos. En la mesa no hay platos. Hay dos vasos altos de fina porcelana. El caldo de pescado está preparado.
Doña Cigüeña se pone sus mejores plumas. Tiene su pico bien afilado.
Llaman a la puerta. Es Doña Zorra.

— ¡Qué elegante estás, chica! — dice Doña Cigüeña.
— Hoy llevo mi mejor piel. Además, acabo de peinarme. Tengo mucha hambre.

— ¡A la mesa, pues!

Doña Cigüeña y Doña Zorra se sientan. Y empiezan a comer.
Doña Zorra lame y lame pero no alcanza nada. El vaso es demasiado alto y estrecho para su hocico.
Doña Cigüeña picotea y picotea y limpia su vaso. Se ríe.
Doña Zorra se desespera. Lame otra vez. Se levanta. Lame y no consigue nada. Se sienta otra vez. Doña Cigüeña se ríe.
Doña Zorra se levanta. Coge su piel y se va. Doña Cigüeña se ríe con más ganas.

— ¿Por qué te ríes, pico largo? — dice Doña Zorra.
— Me río porque te quedas con hambre.

Doña Zorra enfadada sale con la cola despeinada entre sus patas.

Doña Cigüeña le grita — También hay engaños para pícaros. ¡Adiós, chica!

En el pueblo de Hamelín había muchas casas. En las casas vivían muchos hombres, muchas mujeres y muchos niños. Pero el pueblo de Hamelín estaba muy triste porque en las casas había muchas ratas.

Todos los días las mujeres decían: — ¡Ay, qué tristes estamos! ¿Por qué tenemos tantas ratas en este pueblo?

Los niños decían a las mujeres: — ¿Por qué no echan las ratas del pueblo?

Y las mujeres decían a los hombres:— ¿Por qué no echan las ratas del pueblo?

Y los hombres iban al alcalde y decían:— ¿Por qué no echa las ratas del pueblo?

Y el alcalde respondía:— ¡No puedo!

Y todo el pueblo estaba muy triste.

Un día, llegó un flautista al pueblo.

— ¡Qué pueblo tan triste! — dijo el flautista.

— Sí, -- dijeron los niños — tenemos muchas ratas en el pueblo.

— ¿Por qué no echan las ratas del pueblo? — preguntó el flautista.

— Las mujeres no pueden, — dijeron los niños -- los hombres no pueden, ni el alcalde puede.

— Ah, dijo el flautista mientras pensaba por un momento. Fue donde el alcalde, y le dijo: -- Su pueblo tiene muchas ratas.

— Sí, — respondió el alcalde, muy triste.

— ¿Por qué no echan las ratas del pueblo? — le preguntó el flautista.

— No puedo echarlas, — dijo el alcalde.

-- Págueme cien pesos, — contestó el flautista, — y yo echo las ratas del pueblo.

— Bueno, — dijo el alcalde. — Eche las ratas del pueblo y yo le pagaré cien pesos.

El flautista fue por las calles del pueblo tocando su flauta. Las ratas salieron de las casas y siguieron al flautista hasta llegar al bosque. ¡Qué alegre está el pueblo! En las casas no hay ratas. Los niños están alegres. ¡Pero el alcalde está muy triste!

— Yo ahora tengo que pagar cien pesos al flautista — dijo el alcalde —Estoy muy triste.

Al fin, el flautista regresó al pueblo, y fue donde el alcalde.

— Págueme los cien pesos, — le dijo el flautista.

Pero el alcalde pensó, y dijo, — Flautista, ahora no hay ratas en el pueblo de Hamelín. No le pago los cien pesos.

— Ud. no es un hombre honrado, — le dijo, el flautista — El pueblo de Hamelín volverá a estar muy triste.

El flautista fue por las calles del pueblo tocando su flauta. Los niños salieron de las casas y siguieron al flautista. El flautista iba tocando por el camino y los niños le siguieron al bosque.

¡Qué triste estaba el pueblo! Los hombres fueron al alcalde, y le dijeron:— ¿Dónde están los niños? ¡Usted tiene la culpa!

— ¡Pero no hay ratas en las casas! — dijo el alcalde.

— ¡Sí, no hay ratas en las casas, pero no hay niños, tampoco!

Y los hombres estaban muy tristes.

Las mujeres fueron al alcalde, y le dijeron, — ¿Dónde están los niños? ¡Usted tiene la culpa!

— ¡Pero no hay ratas en las casas! — les respondió el alcalde.

— ¡Sí, no hay ratas en las casas, pero no hay niños, tampoco!

Y las mujeres estaban muy tristes.

Al fin, una mujer dijo, — ¡El alcalde dice que noy hay ratas en el pueblo!

— ¿Dónde están las ratas? — preguntaron las otras mujeres.

— Vamos, — dijo la mujer. Y todas las mujeres la siguieron.

— ¡Aquí están las ratas! — dijo la mujer. — ¡Es el alcalde! ¡No es un hombre honrado!

— Sí, sí, — dijeron las otras mujeres. — ¿Dónde están los niños? Las mujeres echaron al alcalde del pueblo de Hamelín, En ese momento, el flautista volvió del bosque.

— ¿Dónde está el alcalde? — preguntó el flautista.

— Lo hemos echado del pueblo, — respondieron las mujeres.

— Bueno, bueno, — dijo el flautista. — El alcalde no es un hombre honrado.

— Pero nosotros somos hombres honrados, — dijeron los hombres del pueblo. — Le pagaremos los cien pesos.

Había cien hombres en el pueblo. Todos los hombres sacaron un peso.

— Aquí están los cien pesos. — dijeron los hombres.

El flautista se fue por el camino, y regresó con los niños.

— Yo tengo mis cien pesos, — dijo el flautista. — Aquí están los niños.

Ya no había ratas en las casas del pueblo. Y al fin el pueblo estaba muy alegre. Pero el alcalde vivió en el bosque con las ratas y nunca, nunca más volvió al pueblo de Hamelín.

Había una vez una gallinita muy bonita que estaba muy triste porque no tenía ningún pollito. (Suspirar) "Yo quisiera tener unos pollitos," dijo la gallinita con un suspiro.

Al día siguiente, la gallinita puso cinco huevos. (Contar los huevos). Ahora sí estaba muy contenta la gallinita.

Hizo un nido con paja para que sus huevos estuvieran sobre algo blandito, y no se quebraran. Entonces se sentó sobre ellos con mu...cho cuida...do.

Pregunta: "¿Por qué se sentó con mucho cuidado?"
Respuesta: "Se sentó con mucho cuidado para no quebrarlos y también para calentarlos con su cuerpo."
Nota: Los huevos necesitan estar calentitos para que los pollitos puedan nacer.

La gallinita se estuvo sentadita sobre los huevos todo el día. Sólo se levantó una vez para ir a comer. Entonces se puso sobre ellos otra vez y se estuvo sentada toda la noche y por muchos, muchos días. Sólo se levantaba para ir a comer.

Al fin se fijó que uno de los huevos tenía una rajadurita como si estuviera quebrándose. La gallinita comenzó a mirar el huevo con mucho interés. (Mirar al piso como si estuviera mirando el huevo). Mientras lo miraba, oía un ruido: "Crac, crac, crac." (imitar, el ruido golpeando con un dedo contra la mesa). Sabía que el ruido venía de dentro del huevo y podía ver que se formaba un hoyito en la cáscara.

Preguntar: "¿Qué estaba pasando dentro del huevo?"

Mientras que la gallinita seguía viendo el huevo, el hoyito se hacía más grande y podía ver un piquito. El piquito se movía muy rápido picando la cáscara para hacer el hoyo más grande. (Simular el ruido)

El piquito siguió hasta que el hoyo se puso grandísimo y se podía ver la cabeza y parte del cuerpo del pollito.

Al fin la cáscara se rompió y el pollito salió del huevo. ¡Qué hermoso se le hizo el pollito a la gallinita! Era su primer hijito. Los demás huevos no se abrieron hasta después.

"¿Cuántos pollitos tuvo la gallinita?" (Contar los pollitos)

Hace muchos años, habían tres cabritos que vivían en las montañas.
Los tres cabritos eran hermanos. Había el cabrito grande, (colóquelo
al lado del puente), el cabrito mediano, (colóque el cabrito mediano)
y el cabrito chiquito (poner al cabrito chiquito).
A los cabritos les gustaba mucho comer hierba. Un día se fijaron
que al otro lado del puente había mucha hierba verde.. Como
el cabrito chiquito tenía mucha hambre, pensó en cruzar al otro
lado del puente para comer esa hierba.
Comenzó a caminar, (el cabrito chiquito cruza el puente)
y cuando iba cruzando el puente se oían sus pisadas
(trip, trip, trip, trip, trip)
(Susurrar) Pero los cabritos no sabían que debajo del puente
vivía un enano muy feo. Al oír las pisadas del cabrito chiquito
el enano dió un brinco y se paró en el puente (hacer que el enano dé un
brinco hacia el puente) gritando con una voz ronca: "¿Quién
va cruzando mi puente?"
"Soy yo, el cabrito chiquito. Voy al otro lado a comer hierba
para hacerme grande."
"Voy a comerte!" dijo el enano del puente.
"Por favor, señor, no me coma a mí. Yo soy muy chiquito.
Espérese mejor hasta que pase mi hermano por aquí. El está
mucho más gordo que yo."
"Bueno pues," dijo el enano, "pasa".

Poco más tarde el cabrito mediano pensó ir al otro lado del
puente donde veía a su hermanito comiendo hierba verde.
Comenzó a caminar, pero cuando iba cruzando el puente
trip-trap, trip-trap, trip-trap, trip-trap,
el enano dió un brinco hacia el puente y con voz ronca
preguntó: "¿Quién va cruzando mi puente?"
"Soy yo, el cabrito mediano, Voy al otro lado a comer hierba
para hacerme más gordo. Voy a acompañar a mi hermanito."
"Voy a comerte" dijo el enano del puente.
"Por favor señor, no me coma a mí," dijo el cabrito mediano,
"Yo soy muy chico. Espérese mejor hasta que pase mi
hermano grande por aquí. El está mucho más gordo que yo."
"Bueno pues," dijo el enano, "pasa".
Al fin, el cabrito grande decidió cruzar el puente para acompañar
a sus hermanos. Pero cuando iba cruzando el puente
haciendo TRAP, TRAP, TRAP, TRAP, TRAP, TRAP, TRAP,
el puente se mecía con tanto peso.
Al oír las pisadas y sentir que el puente se mecía, el enano
brincó hacia el puente, y con voz ronca preguntó: "¿Quién
va cruzando mi puente?"
"SOY YO," dijo el cabrito grande."VOY A ACOMPAÑAR A MIS
HERMANOS QUE ESTAN DEL OTRO LADO DE ESTE PUENTE."

"Voy a comerte" dijo el enano del puente.
"BUENO; VENTE," dijo el cabrito grande. "YO TENGO DOS CUERNOS (poner los dedos sobre la cabeza) Y TE PUEDO SACAR LOS OJOS, TAMBIEN TENGO ALGO DURO (tocar la frente) COMO UNA PIEDRA Y TE PUEDO HACER PEDACITOS."
El enano se acercó pero el cabrito grande bajó la cabeza y con sus cuernos y su cabeza dura, le dió un golpe tan fuerte que lo mandó por el aire y cayó al agua. Allí se ahogó el enano y desde ese día en adelante, los cabritos pudieron cruzar el puente sin preocuparse del enano gruñón.

Hace muchos años, había una casita, en un bosque, donde vivían tres osos...El oso grande (muestre el oso grande)... La osa mediana (muestre la osa mediana)...El oso chico (muestre el oso chico)
La osa mediana hizo una avena muy deliciosa, (ponga los platos sobre la mesa) y les llamó a que vinieran a desayunar. El oso grande empezó a comérsela, pero estaba tan caliente que se quemó la boca. Y dijo: (con voz ronca), "Esta avena está muy caliente.. Vamos a dar un paseo mientras la avena se enfría." Entonces los osos se fueron a dar un paseo por el bosque. (Quite los osos del franelógrafo) Mientras andaban en su paseo, una niñita con pelo rubio que iba caminando por el bosque encontró la casita de los osos. Tuvo curiosidad por ver quién vivía en la casita. Tocó la puerta (sonido, tocar la puerta) y nadie le respondió, pensó entrar. Abrió la puerta y entró. La primera cosa que vio fueron los platos con avena. Como la niña tenía hambre pensó en comer un poquito. (Levante el plato y simule comer) Probó la avena del plato grande y dijo: "¡Ay!" esta avena está muy caliente. (levante el plato mediano y simule comer) Probó del plato mediano y dijo: "¡Ay!" esta avena está muy fría. (levante el plato más chico y simule comer) Probó del plato más chico y dijo: "¡Ay!" esta avena está muy buena." Y se la comió toda.

Luego fue para otro cuarto y encontró tres sillas (cuente las sillas al ponerlas en el franelógrafo). La niña se sentó en la silla más grande y dijo: "Esta silla está muy dura." Se sentó en la silla mediana y dijo: "Esta silla está muy blandita." Se sentó en la silla más chica y dijo: "Esta silla está muy buena." Pero al sentarse, la sillita se rompió. Por fin, la niña subió por la escalera para ir al segundo piso y encontró tres camas. (Contarlas al ponerlas en el franelógrafo) La niña tenía mucho sueño. Se acostó en la cama más grande y dijo: "Esta cama está muy dura." Se acostó en la cama mediana y dijo:"Esta cama está muy blandita." Se acostó en la cama más chica y ¿saben qué pasó? (permita que los niños respondan).La niña se durmió porque la camita estaba muy buena.

Mientras dormía, regresaron los tres osos a comerse su avena. Pero cuando el oso grande vio su plato, dijo: (con voz ronca) "¡Alguien ha probado mi avena!" La osa mediana vio su plato y dijo" (con voz suave) "¡Alguien ha probado mi avena!" El oso chico vio su plato y dijo:(con voz de niño, llorando) "¡Alguien se ha estado comiendo mi avena!¡Se la ha comido toda!"

Después, entraron al otro cuarto. Vieron las sillas y el oso grande dijo: (con voz ronca) "Alguien se ha sentado en mi silla" La osa mediana dijo:(con voz suave) "Alguien se ha

sentado en mi silla!" Y el oso chico vio su silla y dijo: (llorando) "Alguien se ha sentado en mi silla y la rompió." Después, entraron al tercer cuarto. Vieron las camas y el oso grande dijo: (con voz ronca) "Alguien se ha acostado en mi cama." La osa mediana dijo: (con voz suave) "Alguien se ha acostado en mi cama." El oso chico vio su cama y dijo: (llorando) "Alguien se ha acostado en mi cama, allí está!" Al oir las voces de los osos la niñita se despertó muy asustada. Se asustó más al ver los osos y saltó de la cama (quite a la niña, indicando un salto), y con otro salto se salió por la ventana y corrió todo el camino hacia su casa. (hacer correr a la niña).

POEMAS / POETRY

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Comprensión: 2. Poemas.	2.1 Dado un poema, el alumno/a será capaz de: a.Recitarlo. b.Identificar rima. c.Expresar el significado en sus propias palabras. d.Crear un poema original colectivo.	Refiérase a la Sección: "Poema", en las siguientes áreas: a.La Familia b.La Escuela/El Hogar c.Saludos d.Valores e.Civismo f.Naturaleza g.Animales h.Transportes I.Oficios J.Juguetes K.Navidad L.Rimas Infantiles.	A. a.Recite uno de los poemas, enfatizando la entonación, y pida a los niños/as que lo memoricen repitiéndolo varias veces en voz alta. b.Pida a varios niños/as que reciten el poema delante de la clase. c.Guíe a los niños/as para que identifiquen las palabras que riman en el poema. d.Discuta con los niños/as el tema del poema y su significado (s).	
2. Poems.	2.1 Given a poem, the student will be able to: a.Recite it. b.Identify rhyme. c.Express its meaning in their own words. d.Create an original poem as a group.	Refer to the Section: "Poems", in the following areas: a.The Family b.School/Home c.Greetings d.Moral Values e.Citizenship f.Nature g.Animals	a.Say one of the poems aloud emphasizing the intonation of the poem, and ask pupils to memorize it by repeating it out loud several times. b.Ask individual pupils to recite the poem for the entire class from memory. c.Have pupils identify the rhyming words of the poem. d.Discuss the theme of the poem and its significance with the class.	

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Comprensión: 2. Poemas.	2.1 Dado un poema, el alumno/a será capaz de: a.Recitarlo. b.Identificar rima. c.Expresar el significado en sus propias palabras. d.Crear un poema original colectivo.	cont. h.Transportation I.Professions J.Games K.Christmas L.Nursery Rhymes	B. a.Guíe a la clase para que entre todos creen un poema. Pida a los niños/as que dicte un verso cada uno. b.Escriba los versos en la pizarra. c.Lea con la clase el poema recién creado.	
Comprehension: 2. Poems.	2.1 Given a poem, the student will be able to: a.Recite it. b.Identify rhyme. c.Express its meaning in their own words. d.Create an original poem as a group.		a.Guide the class in creating a poem as a group. Ask individual students to dictate one verse for the poem. b.Write the verse on the chalkboard. c.Read the new poem with the entire class.	

CANTO A LAS MADRES

¡Oh Madre!
en esta mañana
las flores te envían
tu grato olor.

Las aves que cruzan
felices el cielo
sus cantos entonan
también en tu honor.

Y tu hijo querido
te ofrece amoroso
su alma de niño
y un beso de amor.

¡Oh Madre querida!
¡Oh madre adorada
que nunca en la vida
me falte tu amor.

ENFERMO

No quiere comer el niño:
pone un hocicuito terco.

En la dulce leche tibia
las sopitas van cayendo.
--Suaves manos de la madre
lloviendo flores de almendro--
"Mira, niño, qué bonito:
aquí un barquito velero,
y un pececito, y un pato
y un perrito, y un borrego...
Mamá coge el pececito
y el nene come el cordero
y el barquito, rico, rico...
Todo para ti, mi cielo..."

No quiere comer el niño:
está pálido, está enfermo.

Los ojos de la mamá
están llorando en silencio.

Angela Figuera

A BUFFALO BILL

Querido Búffalo Bill
mira:
mi hermano quiere una espada
que corte
relámpagos en el aire
y rayos de madrugada.

Quiere también que le des
un hacha
de las que llevan los indios,
una pistola encarnada
con balas de plomo fino
y un idolillo de plata.

Y mira: si puedes
manda un par de mocasines,
un totem
y una piragua.

Mi hermano es un pedigüeño,
pero yo...
no pido nada.

Marina Romero

MAMACITA

Mamacita de mi vida;
mamacita de mi amor;
a tu lado yo no siento
ni tristeza ni temor.

Mamacita, tu me besas;
sin engaños, sin rencor
y por eso yo te quiero,
mamacita de mi amor.

ABUELITA

La abuela salió de compras;
a cada rato se va;

¿No sabe que la preciso?
¡Que me tiene que cuidar!

No quiero que tarde tanto:
después, si me porto mal
me pondrán en penitencia,
y...¿quién me defenderá?

Cecilia Borja

MIS PAPAS ME QUIEREN

Mi mamá me quiere mucho
mi papá me quiere igual,
en la cama calentito
muchos cuentos me dirán.

¡Qué bonitos cuentos!
¡Qúe buena es mi mamá!
¡Qué bonitos cuentos!
¡Qué bueno es mi papá!

CASA BONITA

¡Qué casita tan chiquita
nos ha hecho mi papá!
¡Qué casita tan bonita
Pues así es mi mamá!

Son hermosas las ventanas
donde lucen los colores.
Brilla el sol en la mañana,
acariciando las flores.

A MI MAMA

Mamá yo quisiera
quisiera por tí,
ser rico, ser sabio
y hacerte feliz.

Hijito de mi alma
feliz ya lo soy
estudia y muy pronto
todo eso serás.

MI MAMITA

Mi buena mamita
Me lleva a la mesa
Me da la sopita
Y luego me besa.

MIS PADRES

Yo quiero a mi madre querida
Yo quiero a mi padre también.
Ninguno me quiere en la vida,
como ellos me saben querer.

TU ESCUELA

¿Has visto cómo se abren al sol los
capullos de las flores? Así, con esa misma
alegría, se abre tu escuela para recibirte.

En la escuela aprenderás muchas cosas
bonitas. Muchas cosas útiles para ti, para
tu familia, para tu Patria.

Asiste contento a tu escuela. Cada
día al salir de ella, serás un poco mejor,
valdrás un poco más.

VAMOS A MI CASA

Vengan conmigo, vamos a mi casa.
Hay cosas buenas, podemos merendar.
Helados, chocolates, leche con tortitas,
dulces deliciosos, vamos a comer.

Vengan conmigo, vamos a mi casa.
¡Hay cosas buenas, podemos merendar!

LOS SIETE DIAS

Hay en la escuela
siete niñitos:

Primero el lunes,
flojo y dormido.

Segundo el martes,
bueno y activo.

Tercero el miércoles,
pasa jugando.

Cuarto el jueves,
serio y callado.

Quinto el viernes,
tranquilo y tímido.

Sexto el sábado,
¡el más lúcido!

Por fin, domingo,
¡bello y querido!

Oscar Jara Azocar

LOS PECES VAN A LA ESCUELA

Hay un colegio
en el fondo del mar,
y allí los "bonitos"
bajan a estudiar.

Y el que más escribe
es el calamar,
y el que menos sabe,
no sabe la "a".

Gloria Fuertes

MI CASITA

Un techo le hago
A esta casita
Allí viviremos
Yo y mi mamacita.

LOS DIAS DE LA SEMANA

Lunes, martes, miércoles, tres.
Jueves, viernes, sábado, seis.
Y domingo siete.

LOS MESES DEL AÑO

Treinta días tiene noviembre
treinta abril, junio y septiembre;
veintiocho, tiene uno
y los demás treinta y uno.

A CASA

Escuela terminada
A casa vamos ya.
Adios, adios,
A casa vamos ya.

EL NIÑO GENTIL

¿Te gusta que todos estén contentos contigo?

Saluda atentamente a todas las personas. Di "por favor" cuando pidas alguna cosa y no olvides dar las gracias.

¿Deseas que todos te quieran?

Trata de hacer un favor a todo el que lo necesita y acompáñalo con una sonrisa.

¡Quieres sentirte feliz?

Procura ser hoy un poquito mejor que ayer;mañana un poquito mejor que hoy.

EN LA MAÑANITA

Muy buenos días,
dice la aurora;
muy buenos días,
dice la flor.

Muy buenos días,
da el pajarito;
muy buenos días,
da el tibio sol.

BUENOS DIAS

Todo niñito,
bien educado,
los buenos días
debe de dar.

Y en su casita
y en el colegio,
a todos debe
de saludar

SALUDO

En las mañanas al despertar
he visto que las aves van
con tierno arrullo y ansioso afán
al sol a saludar.

A la rosa gentil
vi también saludar
y en el aire enviar
su fragante olor.

SALUDO MATINAL

Los pajaritos
al nuevo día,
saludan siempre
con alegría.

Bosques, llanuras,
prados en flor
los buenos días,
dan con amor.

CULTIVO LA ROSA BLANCA

Cultivo una rosa blanca
en julio como en enero,
para el amigo sincero
que me da una mano franca.

Y para el cruel que me arranca
el corazón con que vivo,
cardo ni ortiga cultivo:
cultivo la rosa blanca.

José Martí

MARIQUITA MARIA

Mariquita María
flor de romero
no le digas a nadie
que yo te quiero.

SI VAS DE PRISA

Si vas de prisa
el tiempo volará ante ti, como una
mariposilla esquiva.
Si vas despacio,
el tiempo irá detrás de ti,
como un buey manso.

Juan Ramón Jiménez

LA ALFORJA

En una alforja al hombro
llevo los vicios;
los ajenos, delante;
detrás, los míos.
Esto hacen todos:
así ven los ajenos,
mas no los propios.

LO QUE MAS VALE

Nadie puede vivir
sin el sol, sin el aire
y sin el agua.

Siendo lo que más vale,
nada nos cuestan:
Dios los regala.

José Antonio Davilla

QUIERO SER

Quiero ser una flor
para darle a mi amor;
Quiero ser caracol
para dormir en el sol

Quiero ser la media luna
y cantarle una runa.
Quiero ser un mal pirata
en un buen barco de lata.

MIS AMIGOS

La vida canta, el tiempo vuela,
la dicha florece temprano.
Vamos al circo y a la escuela.
Mis amigos me dan la mano.

Seré su espejo verdadero,
su sombra fresquita, su hermano.
Yo los ayudo, yo los quiero
Mis amigos me dan la mano

Juguemos al amor profundo
La voz leal, el ojo sano.
Vamos a visitar el mundo.
Mis amigos me dan la mano

Vamos a todo lo que existe,
--ronda de hoy, juego lejano--
sin quedar solo ni estar triste.
Mis amigos me dan la mano.

María Elena Walsh.

RONDA DE AMERICA

En Brasil nació una niña
morena y bella
Que no nació en el Brasil,
nació en América.

En Cuba, los niños miran
las estrellas.
Que no las miran de Cuba,
que las miran desde América.

En Cochabamba una niña,
juega que juega.
Cochabamba está en Bolivia,
y está en América.

En Chile, se alza hasta el cielo
la cordillera.
¡Qué bella y qué majestuosa
la cordillera de América!

El Orinoco es un río
de Venezuela;
y es el Orinoco un río
de nuestra América.

Por las calles peruanas
va una limeña.
Rostro gracioso y bello
rostro de América.

En las playas los niños
junto a la arena
echan sus sueños glaucos
al mar de América.

Octavio Cruz Ponce

OH, PATRIA MIA

Oh, patria mía
Bendita tierra
De libertad
Amo tus cerros,
Amo tus cielos,
Amo tu suelo,
De libertad.

TODA AMERICA

Toda América llena mis ojos de visiones
Toda América llena mis labios de canciones.

Olvidaré tus sombras negras, melancolía.
Buscaré la blancura de tu luz, alegría.

Pues aunque en nuestros sueños más queridos,
la vida clave una herida,
es preciso gritar la bondad de la vida,
de la vida que sabe siempre belleza dar
si con valor y fe la queremos mirar.

En la noche mi lámpara alzaré,
Si me muerde un dolor, lo callaré.

Por ti, América mía,
yo sabré renovarme, día a día.

Cantaré la alegría,
cantaré la energía,
y toda la belleza de vivir será mía.

Mas no la guardaré.
A todos la daré.
Para ti, juventud,
mi mejor canto elevaré.

Toda América llena
mis ojos de visiones.
Toda América llena
mis labios de canciones.

Gastón Figueira

BANDERA TRICOLOR

¡Qúe hermosa es mi bandera!
¡Cómo la quiero yo!
Es azul, blanca y roja,
Yo sabré darle honor
trabajando contento,
dando a todos amor,
honraré a mi querida
bandera tricolor.

LA BANDERA

Te dejo bandera mía
y alegre voy a empezar;
desde lo alto tú me miras
cuando voy a trabajar.

Mis juegos y mis trabajos
te los voy a dedicar,
que en ellos se forman hombres
que por ti sabrán luchar.

JURAMENTO A LA BANDERA

Juro lealtad a la bandera de los Estados Unidos de América
Y a la República que representa una Nación, bajo
Dios, indivisible con libertad y justicia para todos.

A LA MONTAÑA

A la montaña
nos vamos ya,
a la montaña
para jugar.

En sus laderas
el árbol crece
brilla el arroyo,
la flor se mece.

Qué lindo el aire,
qué bello el sol,
azul el cielo:
¡se siente a Dios!

Alfonsina Storni

AYER ME FUI AL CAMPO

Ayer me fui al campo
¡Cómo me divertí
Encontré a unas niñitas
que jugaban así.

LA TIERRA

Niño indio, si estás cansado,
tú te acuestas sobre la Tierra,
y lo mismo si estás alegre,
hijo mío, juega con ella...

Se oyen cosas maravillosas
al tambor indio de la Tierra:
se oye el fuego que sube y baja
buscando el cielo, no sosiega.
Rueda y rueda, se oyen los ríos
en cascadas que no se cuentan.

Se oyen mugir los animales;
se oye el hacha comer la selva.
Se oyen sonar telares indios,
se oyen trillas, se oyen fiestas.

Gabriela Mistral

MAÑANITA LINDA

Ritmo:

Mañanita linda bañada de sol
con cuánta alegría te saludo
yo.

Mañanita linda
cómo haces lucir
las flores tan bellas
de nuestro jardín.

Mañanita linda con flores y sol
a ti van mis cantos
a ti va mi amor.

AL SUBIR UNA MONTAÑA

Al subir una montaña
una pulga me picó;
la cojí de las narices
y se me escapó.
Botín, botero y sallió.
Rosa, clavel y botón.

EL RIO

Siempre sonando hacia el mar
como una canción de plata,
va cantando en sus cristales
desde la noche hasta el alba:
viene cargado de pájaros,
viene oloroso a montaña:
¡siempre soñando hacia el mar
camino que nunca acaba!

Cesáreo Rosa-Nieves

LO QUE DICEN LAS COSAS

¿Qué dice el sol en el cielo?
Dice: ¡Niñito, yo brillo!
¿Y en la tierra el arroyuelo?
¡Yo corro! ¿Y el pajarillo
en las ramas? Yo, alboroto,
yo canto y vuelo. Y ¿el humo
de la fábrica? Yo floto.
¿Y la rosa? ¡Yo perfumo!

LA HIGUERA

Porque es áspera y fea,
porque todas sus ramas son grises,
yo le tengo piedad a la higuera.
En mi quinta hay cien árboles bellos;
ciruelos redondos,
limoneros rectos
y naranjos de brote lustrosos.
En las primaveras
todos ellos se cubren de flores
en torno a la higuera,
y la pobre parece tan triste
con sus ojos torcidos, que nunca
de apretados capullos se visten...
Por eso
cada vez que yo paso a su lado
digo, procurando
hacer dulce y alegre mi acento:
"Es la higuera el más bello
de los árboles todos del huerto."
Si ella escucha,
si comprende el idioma en que hablo,
¡qué dulzura tan honda hará nido
en su alma sensible de árbol!...
y, tal vez a la noche,
cuando el viento abanique su copa,
embriagada de gozo, le cuente,
"¡Hoy a mí me dijeron hermosa!..."

Juana de Ibarbourou

LAS HOJITAS

Las hojitas, las hojitas de los
árboles se caen,
viene el viento y las levanta
y se ponen a bailar.
Tra-la-la-la-la-la-la.

LOS SONIDOS DE LOS ANIMALITOS

Detrás de doña Pata
Corren los patitos;
Por allí, por allá,
cua, cua, cua, cua.

Detrás de doña Gallina
Siguen los pollitos;
Por allí, por allá,
pío, pa, pío, pa.

Detrás de doña Cabra
Van los cabritos;
Por allí, por allá,
Ba, ba, ba, ba.

LA RANITA

Cantando una rana la noche pasó.
Un rayo de luna al agua llegó.
La rana d la luna alegre cantó.
Y la bella luna más luz le mandó.

DOS PAJARITOS

Dos pajaritos muy sentados
En una cerca muy alta;
Vuela Panchito, vuela Pedrito,
Vuelve Panchito, vuelve Pedrito.

CUCU

Cucú, cantaba la rana,
Cucú, debajo del agua;
Cucú, pasó un caballero,
Cucú, con capa y sombrero;
Cucú, pasó una señora,
Cucú, con traje de cola;
Cucú, pasó un marinero,
Cucú, vendiendo romero;
Cucú, le pedí un poquito,
Cucú, para mis hijitos;
Cucú, no me quiso dar,
Cucú, me puse a llorar.

Si el cucú te gusta
volveré a empezar.

CARACOLITO AL SOL

Aquel caracol
que va por el sol
en cada ramita
llevaba una flor

Que viva la gala,
que viva el amor,
que viva la gala
de aquel caracol.

EL BURRITO

El burrito no es grande.
El burrito no es pequeño.
Es mediano.
Es gris con orejas largas.
El burrito dice: Ji-ja, ji-ja
Este burrito vive en México

DESCANSA LA PAJARA PINTA

Estaba la pájara pinta
a la sombra de un verde limón,
con las alas tocaba las ramas,
con el pico cortaba la flor.

CINCO POLLITOS

Cinco pollitos
tiene mi tía,
uno le canta,
otro le pía,
y tres le tocan la chirimía.

LA HORMIGUITA

Andaba la hormiguita
juntando su comidita,
la coge un aguacerito,
¡que corre pa' su casita!
y se metió en su covachita.

TECOLOTE

Tecolote,
tienes hambre, pajarito
cu cu cu.
Te-cu tu-cu cu-cu
te-cu tu-cu cu-cu
Pobrecito pajarito,
tienes hambre, tecolotito.
Cu cu cu.

GATITO, GATITO

Gatito, gatito,
¿dónde has estado?
--Fuí a un pueblito
y la reina he visitado.

Gatito, gatito,
¿qué hiciste allí?
--Engañé a un ratoncito,
y me lo comí.

EL POLLITO

Yo tengo un pollito
Que come maíz,
Arroz y semillas,
Lombrices también.

Un día el pollito
Qué susto llevó,
Con una hoja de árbol
Que al suelo cayó.

PATITOS

Somos patitos que sobre el agua
nos gusta mucho nadar, nadar,
muy meneadores y muy contentos,
cantando siempre cuá, cuá, cuá.

DIEZ GALLINITAS

Cinco huevitos
y cinco huevitos
son diez.

La gallina se pone
sobre ellos
otra vez.

Pío, pío, pío.

¿Qué ves?

Diez pollitos
Esta vez.

EL AUTOBUS

Por la carretera voy
muy feliz en mi autobús
en las curvas gozo yo
manejando sin temor.

Y los pasajeros van
muy contentos a pasear
admirando los bellos paisajes
de este alegre viaje
que no olvidarán.

Luz Alva Loria

EL COCHECITO

Un cochecito compró papá
para llevarnos a la ciudad.
Grande, muy grande, quisiera estar
para poderlo yo manejar.

Así, así, así, toma el volante
mi papá
Así, así, así, pronto podré
yo manejar.

LA MAQUINA

La máquina silbadora
viene a la ciudad
además de los pasajeros
¿qué traerá?

Es el maíz y el trigo
que vamos a tomar,
y tantas otras cosas
de gran utilidad.

Ma.Elena S. de Bautista

EL BARQUITO DE PAPEL

Con la mitad de un periódico
hice un barco de papel
en la fuente de mi casa
le hice navegar muy bien.

Mi hermana con su abanico
sopla y sopla sobre él.

¡Buen viaje, muy buen viaje,
barquichuelo de papel!

Amado Nervo

AL ARCANGEL SAN GABRIEL

El barco hacia la mar
de olas y peces,
mi corazón cantando
con cascanueces.

El tren por la montaña
de olmos y pinos,
tu sonrisa de arcángel
por los caminos.

Mi bicicleta al campo
de los laureles,
en tus labios colmenas
de cera y mieles.

Y mi triciclo tonto
de las tres ruedas,
jugando al si te quedas
o no te quedas.

Marina Romero

LA LAVANDERA

Ropa limpia, ropa limpia
yo al niñito le daré;
soy la buena lavandera
y por él trabajaré.

Necesito solamente
agua clara y un jabón,
que la ropa luego seca
con el aire y con el sol.

EL POLICIA

Todo el día vigilante,
él protege la ciudad
y, al sonar la medianoche,
en su puesto lo verás.

En la esquina está de guardia
dirigiendo a los que van,
en sus carros y camiones,
a pasear y a trabajar.

María Luisa Muñoz

RONDA DEL ZAPATERO

Tipi tape, tipi tape,
tipi tape, tipitón,
tipi tape, zapa-zapa-
zapatero remendón.

Tipi tape todo el día,
todo el año tipitón,
tipi tape, macha-macha-
machacando en tu rincón.

Tipi tape en tu banqueta,
tipi, tape, tipitón,
tipitón con tu martillo
macha-macha-machacón.

¡Ay, tus suelas, zapa-zapa-
zapatero remendón!
¡Ay tus suelas, tipi tape,
duran menos que el cartón!

Tipi tape, tipi tape,
tipi tape, tipitón.....

German Berdiales

LOS CARPINTEROS

Somos todos carpinteros
que venimos a construir
una casa alegre bella
donde vamos a vivir.

Ris ris ras,
el serrucho la madera cortará,
tip tup top
con los clavos empezamos a clavar.

Sis sis sas,
el cepillo la madera limará,
entre todos la casa
hemos terminado ya.

MARINEROS

Somos marineritos
ya vamos a embarcar
en un hermoso barco
que pronto va a zarpar.

Nos vamos a Marsella
nos iremos a Hong Kong
a Veracruz que es bello
y luego a Nueva York.

Rosario R. de Alvarado

EL AGENTE DE TRANSITO

Yo soy agente de transito
en la calle debo estar
evitando que accidentes
alguien pueda provocar.

Mira la luz del semáforo
ella el paso te dará,
la roja cuando camines,
la verde si en coche vas.

En esquinas retiradas
donde semáforo no hay
yo señalo con los brazos
cuando debes avanzar.

Rosario R. de Alvarado

LOS JUGUETES

Madrina este año
muchos juguetes me regaló;
una caja de soldados
para hacer un batallón.

Una pelota gigante,
un lindo conejo Blas,
y una preciosa muñeca
que dice papá y mamá.

MAQUINITA

Yo tengo una maquinita
muy bonita de juguete
caminando con la cuerda
pasa un túnel, cruza un puente.

Como pasajeros lleva
muñequitos de latón
y siempre suena un silbato
cuando va llegando a una estación.

Rosario de Roldán

MUÑEQUITA

Esta muñequita bailará
con su vestidito muy bonito
dos pasitos para acá
y otros tantos para allá;
llevará muy bien este compás
y las manos así moverá,
una vuelta para atrás
y así se quedará
para poder decir "mamá".

SOLDADITOS DE PLOMO

Somos soldaditos
que venimos a marchar;
estamos bien formados
como ordeñó el general.

Aunque somos de plomo,
al desfile vamos ya,
llevando la bandera
nacional.

LOS JUGUETES

Muchos juguetitos
me compró mamá
para que yo pueda
con ellos jugar.

Tengo una pelota
que sabe botar
y unos soldaditos
que pueden marchar.

Tengo una corneta
que hace tú tu tu
y una muñequita
vestida de tul.

MI MUÑECA

Yo tengo una muñeca
muy bonita
que me espera en casita
sin chistar.

Ella se porta bien
y es cariñosa
porque sabe que yo
soy su mamá.

Muñequita, mi niña
si te duermes,
y obediente no me haces enojar,
te compraré un vestido
y un sombrero,
y en coche pasearemos
con papá.

ESTE PAYASITO

Este payasito tan alegre y gordo,
Este payasito travieso y sordo.

Este payasito es alto y fuerte,
Este payasito canta con suerte.

Este payasito no sabe de paz
Porque el hace todo eso y más.

LOS TRES REYES MAGOS

Caballito blanco,
caballito negro,
caballito zaino.

Los tres luceritos
se van acercando,
son los caballitos
de los Reyes Magos.

Niñitos morenos,
pelirrojas, blancos
si habéis sido buenos,
amantes y mansos,
ya vendrán a veros
los Tres Reyes Magos.

Ya las herraduras
de los tres caballos
hacen soltar chispas
en el cielo claro;
y ya el bello cielo
todo se ha enjoyado
de estrellitas rojas
y luceros blancos...

Niñitos morenos,
pelirrojos, blancos,
las alforjas vienen
llenas de regalos...

José Antonio Cávila

PORTALICO

Portalico divino
¡qué bien pareces!
con el niño chiquito, bonito
que nos ofreces.

Con tu clara estela
cielo pareces,
como el niño chiquito, bonito,
que nos ofreces.

Francisco de Avila

CINCO CALABACITAS

Cinco calabacitas sentadas en una cerca.

La primera dijo:
"Se está haciendo tarde;"

La segunda dijo:
"Hay brujas en el aire."

La tercera dijo:
"No le hace."

La cuarta dijo:
"Es una noche de espanto."

La quinta dijo:
"Corramos, corramos."

Uuuuuu hizo el viento.
Y se apagaron las luces.
Esas cinco calabacitas
¡Corrieron a esconderse!

PULGARCITO

Si pregunta alguien
¿Quién es pulgarcito?
Digan que de todos
Es el más chiquito.

De los cinco dedos
Que tengo en mi mano,
Este chiquitito
Es el pulgarcito.

LOS ZAPATITOS ME APRIETAN

Los zapatitos me aprietan,
las medias me dan calor
y el muchachito de enfrente,
me tiene loca de amor.

¡Qué bien te ves!
¡Qué bien te ves!
Te pareces al mono
comiendo nuez....
Si, no, si, no.....

RIMA PARA ESCOGER

Pin marín
de don Pingué
cúcara, mácara
Pípiri fue.

Me duele la cabeza
Me duele el corazón,
Me duele todo el cuerpo
y los dedos de pilón.

BESOS

¡Uno! ¡Dos! ¡Tres! ¡Cuatro! ¡Cinco!
Quiero aprender a contar
para saber cuántos besos
le voy a dar a mamá.

Mañana, mañana es día de Santa Ana.
Repica, repica la grande campana,
uno, dos, tres, cuatro....(etc.)

LOS SENTIDOS

Niño, vamos a cantar
una bonita canción,
yo te voy a preguntar,
tú me vas a responder.

-Los ojos, ¿para qué son?
-Los ojos son para ver.
-¿Y el tacto? -Para tocar.
-¿Y el oído? -Para oir.

-¿Y el gusto? -Para gustar.
-¿Y el olfato? -Para oler.
-¿Y el alma? -Para sentir,
para querer y pensar.

Amado Nervo

ADIVINANZAS / RIDDLES

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Comprensión: 3. Adivinanzas.	3.1 Dada una adivinanza, el alumno/a será capaz de: Analizar claves de contexto para encontrar la respuesta adecuada.	Refiérase a la Sección: "Adivinanzas".	A. a.Lea una de las adivinanzas. Guíe a los estudiantes para que analicen las claves de contexto de la misma. b.Pida a diferentes niños/as que respondan a la adivinanza.	
Comprehension: 3. Riddles.	3.1 Given a riddle, the student will be able to: Analyze context clues so that he/she may find the proper answer.	Refer to Section: "Riddles".	A. a.Read one of the riddles. Guide the students in examining its context clues. b.Ask various students to give the subject matter of the riddle. B. a.Escriba varias adivinanzas en la pizarra. b.Pida a varios niños/as que vengan a la pizarra, uno por uno, y lean la adivinanza en voz alta. c.Llame a otros niños para que respondan a las adivinanzas y expliquen a la clase cómo llegaron a esa conclusión. a.Write several riddles on the chalkboard. b.Ask individual students to come to the chalkboard and read the riddle aloud. c.Ask other students to answer the riddle.	

¡Adivina, adivinador!
Vino a mi casa un gran señor.
¡Tic-tac! ¡tic-toc!

Cuando llama toca el timbre
y es chiquito y barrigón.
¡Tic-tac! ¡tic-toc!

Tiene dos cuchillos negros
y patitas de gorrión.
¡Tic-tac! ¡tic-toc!

En la espalda tiene llaves
y ganzúas de ladrón.
¡Tic-tac! ¡tic-toc!

Se ha venido con paraguas
y no llueve ni hace sol.
¡Tic-tac! ¡tic-toc!

¡Adivina, adivinador!
¿Quién es este gran señor?
¡Tic-tac! ¡tic-toc!
(El reloj)

Con ella comes la sopa,
el helado, la jalea
y otras muchísimas cosas.
(La cuchara)

Está bien afilado
para que puedas cortar
la carne y el guisado.
(El cuchillo)

En el está guardada
la sal con gran cuidado
y lo usas cuando sientes
desabrida tu comida.
(El salero)

Está en la mesa,
llenita de azúcar
y nos servimos de ella.
(La azucarera)

Paso por el fuego
y no me quemo,
paso por el río
y no me mojo.

Corta, corta,
en el monte grita
y en la casa
calladita.
(El hacha)

Dos compañeras van a compás,
con los pies delante y
los ojos detrás.
(las tijeras)

Verde me crié,
rubio me cortaron,
prieto me molieron,
blanco me amasaron.
(El trigo)

Levanto la bocina,
luego marco el número
y una voz contesta,
prontito, en seguida.
(El teléfono)

Tengo un ojo verde
y otro rojo.
Con el rojo te paras
y con el verde
sigues caminando.
(el semáforo)

Te acercas a él
y en él te ves,
¿Qué es?
(El espejo)

Con dos va la bicicleta;
con seis o más, el camión;
el automóvil, con cuatro.
¿Sabes decir quién soy yo?
(La llanta)

Cállese el que no lo sepa,
que se calle y que no hable.
Yo soy bien larga y mi nombre
lo dije por delante.
(La calle)

En él va la familia
y el equipaje,
y se pasa las noches
en el garaje.
(El carro)

Cruzo los mares llevando gente,
soy la alegría de los que les gusta
sobre el agua viajar.
(El barco)

Si en los pies están,
y los amarras, se van;
y si los sueltas, se quedan.
(Los zapatos)

Fui al mercado
y la compré.
Vine a mi casa
y la corté,
y con ella lloré.
(La cebolla)

Tiene cuatro patas,
un asiento y un respaldo,
y en ella te sientas
cuando te cansas.
(La silla)

Está en el comedor,
tiene cuatro patas,
y en ella todos comemos.
(La mesa)

Tiene sus dientes largos;
lo usamos para comer.
(El tenedor)

Unico portero
y solo inquilino,
tu casa redonda
la llevas contigo.
(El caracol)

Lo forman en el árbol
los lindos pajaritos,
con yerbas y con paja,
para sus hijitos.
(El nido)

Tiene su pico encorvado,
su bella cresta muy rubí,
sus plumas de colores
y canta: quiquiriquí.
(El gallo)

Alto, altanero,
gran caballero,
gorro de grana,
capa dorada
y espuela de acero.
(El gallo)

Este animalito
cuando te ve,
baila contento
y dice ba...ba.
(El borrego)

Muy contento y gracioso
en el agua nada,
mientras canta;
cua-cua-cua, cua-cua-cua.
(El pato)

Sus hijitos, amarillos,
todos con camisa blanca.
Cada vez que tiene uno,
ella alborota la casa.
(La pata)

Tengo pico
y dos patas
y digo, icio, cio, cio!
(La gallina)

Cien damas en un camino
y no hacen polvo ni ruido.
(Las hormigas)

Hablo y no pienso,
lloro y no siento,
río sin razón,
y miento sin intención.
(El loro)

Le gusta comer
y es roja o castaña;
come buen maicito,
en tierra mexicana.
(La ardilla)

Soy una arquita blanca
como la cal
que todos saben abrir
y nadie cerrar.
(El huevo)

Es grande y redondo
de rayos dorados;
y brilla en el cielo
si no está nublado.
(El sol)

Tengo mi carita blanca,
redondita y luminosa;
hago los campos de plata
y las noches muy hermosas.
(La luna)

Muy lindas y muy blancas,
estamos en el cielo;
cambiamos de figura,
moviéndonos todo el tiempo.
(Las nubes)

En las noches las miramos
en el cielo brillar;
son plateadas y brillantes
y su luz a todos dan.
(Las estrellas)

¿Qué es lo que respiras
y entra en tus pulmones?
(El aire)

En horas de lluvia,
mi luz danza y danza,
iluminando el cielo
por grandes distancias.
(El relámpago)

Cuando va a llover,
retumbo en los cielos
con fuerza y vigor.
(El trueno)

¿Qué anuncian los truenos,
relámpagos y rayos?
(La lluvia)

Me formo en el cielo
de lindos colores y
hago un arco hermoso.
(El arco iris)

Lo trae la primavera,
lo produce el sol
y hace que sudemos
a más y mejor.
(El calor)

Llego cada año,
con el invierno
y un abrigulto
te tienes que poner.
(El frío)

Ayer vinieron,
hoy han venido,
vendrán mañana
con mucho ruido.
(Las olas)

JUEGOS / GAMES

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Comprensión : 4. Juegos.	4.1 A través de una serie de juegos, el alumno/a será capaz de: a.Identificar personas, animales y objetos. b.Identificar partes del cuerpo c.Identificar números. d.Identificar colores. e.Identificar oficios. f.Identificar sonidos. g.Seguir instrucciones. h.Desarrollar la coordinación motriz.	Refiérase a la Sección: "Juegos", en las siguientes áreas: a.Personas, animales y objetos. b.Partes del cuerpo. c.Números. d.Colores. e.Oficios. f.Sonidos. g.Instrucciones. h.Coordinación Motriz. i.Esparcimiento.	Las instrucciones específicas para llevar a cabo los juegos se encuentran en la sección correspondiente.	
Comprehension: 4. Games.	4.1 Given several games, the student will be able to: a.Identify the characters or objects in the game. b.Identify parts of the body. c.Identify numbers. d.Identify colors. e.Identify professions. f.Identify sounds. g.Follow instructions.	Refer to the Section "Games" in the following areas: a.People, animals and objects. b.Parts of the body. c.Numbers. d.Colors. e.Professions. f.Sounds. g.Follow instructions.	The themes of, and the specific instructions for each game will be designated in the corresponding section.	

LA RUEDA DE SAN MIGUEL

Objetivo: Identificar objetos
Participantes: Toda la clase
Materiales: Objetos diferentes o ilustraciones de los mismos.

a. Los estudiantes formarán una rueda alrededor de un niño/a (Niño/a 1)
b. El niño/a 1 tendrá una bolsa llena de objetos y los mostrará uno por uno al niño 2 para que los identifique.
c. Los niños/as que identifiquen el objeto, continuarán en la rueda pero poniéndose de espaldas al centro.

LA RUEDA DE SAN MIGUEL
A la rueda de San Miguel,
que todos cargan su carga
de miel.
A lo maduro, a lo maduro,
que se voltee (Juan).
Niño/a 1: ¿Qué es esto?, ¿un (lápiz) o una (mesa)?
Niño/a 2: Es un (lápiz)

SAN MIGUEL'S CIRCLE

Objective: Identify objects.
Participants: Entire class
Materials: Different objects or pictures of objects

a. Students will form a circle around one child (child 1) facing inward.
b. Child has a bag of objects which are shown one at a time and identified by child 2 in the circle.
c. The child who
circle but face outward (away from the center).

SORPRESA

Objetivo: Identificar objetos
Participantes: Toda la clase
Materiales: Distintas ilustraciones

La maestra mostrará ilustraciones para que los estudiantes las identifiquen a coro.

¡SORPRESA!

Hoy alguien
en mi zapato
un paquetito
me ha colocado.
(Una muñeca)
encontre allí
y yo con ella
me divertí.

SURPRISE

Objective: Identify objects.
Participants: Entire class
Materials: Different pictures

The teacher will show pictures to the class for identification

DETECTIVES

Objectivo: Identificar personas

Participantes: Detective y el resto de la clase.

a. El Detective sale de la clase mientras un niño/a se esconde y el resto de los estudiantes se cambian de asiento.
b. Al regresar, el Detective tiene tres oportunidades para adivinar quién se escondió . Si lo logra, podrá elegir al nuevo Detective. Si no adivina, el niño/a que se escondió se convertirá en el Detective.

LA TETERA

Objective: Identificar objetos

Participantes: Niño/a 1 y resto de la clase

a. El niño/a 1 sale de la clase, mientras el resto escoge un objeto para que lo identifique.
b. Cuando el niño/a 1 regresa, le pide a un estudiante que describa el objeto. Si adivina lo que es, ese niño/a se convierte en el nuevo niño/a 1. Si no adivina, le pide ayuda a los niños/as hasta que adivine y haya un nuevo niño/a 1.

DETECTIVES

Objective : Identify people

Participants: Detective and the rest of the class.

a. The Detective leaves the classroom while one pupil hides and the others change desks.
b. On his/her return to the classroom, the Detective has three chances to guess who is hidden and if he/she succeeds may choose a new Detective. If the Detective fails to guess who is hidden that pupil them becomes the Detective.

TEA POT

Objective: Identify objects

Participants: Pupil 1 and the rest of the class

a. Pupil 1 leaves the classroom while the other pupils hide an object for him/her to identify.
b. When pupil 1 returns, he/she asks someone to describe the object and if the object is identified pupil 1 then selects another to take his/her place. If pupil 1 does not identify the hidden object he/she may ask for additional help and a new pupil 1 is named.

FRUTAS Y VEGETABLES

Objetivo: Identificar frutas/verduras
Participantes: Toda la clase
Materiales: Frutas/verduras

a. Los estudiantes formarán un círculo con una fruta o verdura en la mano.

b. Un niño/a tendrá que identificar la fruta de un compañero y si no puede saldrá del círculo.

c. Los niños/as se pasarán las frutas de mano en mano hasta que se les indique que paren para repetir el paso b.

FRUIT AND VEGETABLES

Objective: Identify fruits/vegetables
Participants: Entire class
Materials: Fruits/vegetables

a. The children will form a circle, each child holds a fruit or vegetable.

b. One child in the circle will identify his/her fruit/vegetable.

c. Students will pass his/her fruit/vegetable to the child on the right the teacher gives the signal to stop and repeat step b.

SIMON DICE

Objetivo: Identificar partes del cuerpo.
Participantes: Simón y el resto de la clase.

a. Los niños se pararán delante de Simón quien dirá tocándose la cabeza: (o cualquier otra parte del cuerpo)

-Toca tu cabeza (orejas, nariz, etc.)

Todos los niños deberán tocarse la cabeza inmediatamente.

b. Si Simón se toca la cabeza sin decir : Toca tu_____, el niño/a que se toque la cabeza pierde y se sienta.

c. Simón seguirá mencionando diferentes partes del cuerpo a gran velocidad y los que no obedezcan inmediatamente también perderán.

SIMON SAYS

Objective: Identify parts of the body
Participants: Simon and the rest of the class

a. Pupils will line up facing Simon who will then point to his/her head (or another part of the body) and say:

-Toca tu cabeza (orejas, nariz, etc.)

All pupils will comply with the directions.

b. Should Simon not say: "Toca tu_____" but simply says: "your head", any pupil who responds is out of the game and must be seated.

c. Simon must name the body parts rapidly and any pupil who does not respond appropriately is to return to his/her desk.

AREA: PARTES DEL CUERP / AREA: PARTS OF THE BODY

VAMOS A JUGAR

Objetivo: Identificar partes del cuerpo
Participantes: Toda la clase

a. Los estudiantes formarán una rueda y sacudirán la parte del cuerpo que indique la canción.

b. Puede añadir otras partes del cuerpo a la canción.

VAMOS A JUGAR
(Lobby Lou)

Vamos a jugar,
Vamos a jugar,
Vamos a jugar,
Vamos a jugar,

Meto la mano derecha,
Saco la mano derecha,
Sacudo la mano, así, así,
Y salto alrededor.

Vamos a jugar, etc.

Meto la mano izquierda,
Saco la mano izquierda,
Sacudo la mano, así, así,
Y salto alrededor.

Vamos a jugar, etc.

Meto el pie derecho,
Saco el pie derecho,
Sacudo el pie, así, así,
Y salto alrededor.

Vamos a jugar, etc.

Meto el pie izquierdo,
Saco el pie izquierdo,
Sacudo el pie, así, así,
Y salto alrededor.

Vamos a jugar, etc.

Meto la cabeza,
Saco la cabeza,
Sacudo la cabeza, así, así,
Y salto alrededor.

Meto todo el cuerpo,
Saco todo el cuerpo,
Sacudo el cuerpo, así,así,
Y salto alrededor.

Vamos a jugar, etc.

471

LET'S PLAY

Objective: Identify parts of the body
Participants: Entire class

a. Students will form a circle and shake the part of the body indicated in the song.

b. You may add verses or body part names as needed.

472

¿QUE NUMERO TIENES?

Objetivo: Identificar los números
Participantes: Toda la clase.
Materiales: Una pelota, tarjetas con números (1 número en cada tarjeta)

a. Los niños/as formarán un círculo y se le pegará un número a cada uno.
b. Un niño/a entrará al centro del círculo, dirá un número y tirará la pelota al niño/a que lo tenga.
c. Ese niño/a dirá su número e inmediatamente tirará la pelota a otro quien hará lo mismo continuando el juego.

¿CUANTAS VECES?

Objetivo: Identificar los números
Participantes: Toda la clase.
Materiales: Una pelota

a. Los niños/as formarán un círculo y un niño/a se pondrá en el centro.
b. El niño/a del centro hará rebotar (picar) la pelota contando cada rebote en voz alta. Si comete un error, otro niño/a irá al centro y continuará el juego.

WHAT NUMBER DO YOU HAVE?

Objective: Identify numbers
Participants: The entire class
Materials: A ball, cards with numbers (one number per card)

a. The pupils will form a circle. a number on the front of each pupil.
b. One child will come to the center of the circle say a number and throw a ball to the pupil with that number.
c. The child with that number will say that number aloud and immediately throw the ball to another who will do the same thereby continuing the game.

HOW MANY TIMES? (HOW OFTEN?)

Objective: Identify numbers
Participants: The entire class
Materials: A ball

a. Pupils will form a circle and one child will stand in the center.
b. The pupil in the center of the circle will bounce the ball and count aloud until he/she makes a mistake. At that instant, another pupil takes his/her place and continues the game.

PODEMOS CONTAR

Objetivo: Identificar los números
Participantes: Toda la clase
Materiales: Una pelota.

a. Los niños/as formarán un círculo.
b. Un niño/a dirá que desea contar hasta el número 8 (u otro número hasta el 10) y comenzará a rebotar (picar) la pelota contando cada rebote en voz alta. Mientras cuente, dirá el nombre de un niño/a y le tirará la pelota rápidamente.
c. Ese niño/a deberá decir: -Me llamo (María) y continuará contando en voz alta hasta el número 8. Al contar el octavo rebote, puede comenzar el juego de nuevo.
d. Si un niño pierde la cuenta o se le olvida decir: -Me llamo (nombre), deberá pasar el turno a otro niño/a.

WE CAN COUNT

Objective: Identify numbers
Participants: The entire class
Materials: A ball

a. Pupils will form a circle.
b. One pupil will say that he/she wishes to count to 8 (or any other number up to 10) and will then bounce the ball and count aloud. When he/she calls another pupil, he/she will throw the ball to that pupil quickly.
c. The pupil whose name was called will then repeat his/her name and continue counting to the designated number. When that number is reached, the game begins anew.
d. If a pupil cannot count or forgets to give his/her name before beginning to count, he/she must give the ball to the next pupil on the right.

LA VIEJA INEZ

Objetivo: Identificar colores.

Participantes: Madre, la vieja Inez, y 8 niños representando un color distinto cada uno.

a. Se marcará una base en el piso lejos de los niños.

b. Los niños representarán el diálogo:

Inez: Tan - Tan
Madre: ¿Quién es?
Inez: La Vieja Inez.
Madre: ¿Qué quieres?
Inez: Colores
Madre: ¿Qué color quieres?
Inez: Quiero rojo (u otro color)

c. El niño/a que represente el rojo, correrá a la base perseguido por Inez. Si ella lo alcanza, se quedará con ella y si no se salvará .

OLD INEZ

Objective: Identify colors

Participants: Mother, Old Inez, and eight children who will represent specific colors.

a. Mark a base line on the floor at some distance from the group.

b. The rest of the class will provide the dialog

Knock - Knock
Who is it?
Old Inez
What do you want?
Colors
What color do you want
I want red (or any other color she wishes.)

c. The pupil holding the color red will run to the base line chased by Inez. If Inez catches the runner, he/she is out of the game.

LOS COLORES

Objectivo:Identificar colores
Participantes:Niño/a 1, niño/a 2, y el resto de la clase.
Materiales:Tarjetas de colores.

a) Niños/as 1 y 2 saldrán de la clase. Mientras, la maestra pegará una tarjeta de color a cada estudiante en la espalda.
b) Niño/a 1 tocará la puerta:

NIÑOS:¿Quién es?
NIÑO/A 1:Rebeca. (nombre del estudiante)
NIÑOS:Pasa. ¿Qué quieres?
NIÑO/A 1:Quiero un color.
NIÑOS:¿Qué color?
NIÑO/A 1:Rojo.
NIÑOS:Cógelo, si puedes

c) El niño/a 1 tratará de encontrar rápidamente al estudiante con ese color y lo hará formar fila a un lado de la clase. Si no lo encuentra enseguida, tendrá que salir de nuevo y el niño/a 2 entrará repitiendo el juego.
d) El "Niño" que tenga la fila más larga será el ganador.

THE COLORS

Objective: Identify colors
Participants:Pupil 1, Pupil 2 and the rest of the class.
Materials:Color cards.

a) Pupils 1 and 2 will leave the room while the teacher places color cards on the backs of the rest of the class.
b) Pupil 1 knocks at the door:

CHILDREN:Who is it?
CHILD 1:Rebecca. (name of the student)
CHILDREN:Come in. What do you want?
CHILD 1:I want a color.
CHILDREN:What color?
CHILD 1:Red.
CHILDREN:Take it if you can.

c) Pupil 1 rapidly tries to locate the classmate with that color to form a line at one side of the room. If pupil cannot locate the color in question, he/she must leave the room and pupil 2 takes his/her turn.
d) The pupil with the longest color line is the winner.

EL PAPEL EN LA ESPALDA

Objetivo: Identificar colores.
Participantes: Toda la clase.
Materiales: Hojas de papel 2" x 4" de diferentes colores.

a) Los niños formarán un círculo alrededor de dos niños parados uno frente al otro.
b) La maestra prenderá un papel de color en la espalda de uno de los dos niños mientras el otro cierra los ojos.
c) El niño/a que cerró los ojos tratará de ver y nombrar el color que su compañero/a tiene en la espalda sin tocarlo ni salirse del círculo.
d) Si el niño/a tiene dificultad en nombrar el color, los demás podrán ayudarlo. Los niños/as que logran nombrar el color se llevarán el papel y los que no, regresarán al círculo.

PAPER ON THE BACK

Objective: Identify colors.
Participants: The whole class.
Materials: Different colored sheets of paper 2" x 4".

a) The class will form a circle around two students who stand face to face.
b) The teacher will stick a piece of colored paper in the back of one of the students in the center of the circle while the other closes his/her eyes.
c) The pupil whose eyes were closed will then try to see and name the color on the other pupil's back without touching him/her or leaving the circle.
d) If the pupil does not suceed in naming the color, the children in the circle may give hints. When he/she names the color, it is then his/hers. If he/she cannot name the color, he/she must return to the circle.

TODOS LOS QUE LLEVEN AZUL

Objetivo: Identificar colores.
Participantes: Toda la clase.

a) Los niños/as se sentarán formando un círculo alrededor de la maestra.
b) La maestra dirá:
—Todos los que lleven azul (o rojo, etc.) deben brincar (o aplaudir, etc.)
c) Los niños/as que lleven dicho color harán lo indicado hasta que la maestra indique que paren y dé otras instrucciones

LA CACERIA DE CORAZONES

Objetivo: Identificar colores.
Participantes: Toda la clase.
Materiales: Un corazón de papel de diferente color para cada estudiante.

a) Cuando los niños/as estén fuera de la clase, la maestra esconderá los corazones.
b) Los niños vendrán y se sentarán formando un círculo alrededor de la maestra.
c) La maestra indicará a los niños uno por uno que encuentren el corazón del color que ella les diga.

ALL WHO WEAR BLUE

Objective: Identify colors.
Participants: The whole class.

a) Ask the children to sit in a circle around the teacher.
b) The teacher will say:
—Everyone who is wearing blue (red, green, etc.) has to jump (clap, etc.)
c) The children will follow the directions given until the teacher says to stop and gives another instruction.

VALENTINE HUNT

Objective: Identify colors.
Participants: The whole class.
Materials: A different color paper heart for each student.

a) The teacher hides the hearts before the children enter the classroom.
b) When the class begins, the children are to sit in a circle around the teacher.
c) The teacher will select children from the circle one by one to look (hunt) for a specific color.

LOS LISTONES

Objetivo: Identificar colores

Participantes: El pájaro Cu, la lechuza y Quetzalcoatl y el resto de la clase representará "los listones" (cintas).

a. El pájaro Cu y la lechuza saldrán de la clase mientras Quetzalcoatl le adjudica un color diferente a cada niño .

b. El pájaro Cu regresa primero:

--Tan, Tan. (Llama a la puerta)
--¿Quién es?
--El pájaro Cu
--¿Qué quiere el pájaro Cu?
--Un listón
--¿De qué color?
--Azul (u otro color)

c. El niño con el color azul se va, si nadie tiene ese color el pájaro Cu sale de la clase.

d. La lechuza viene y se repite el diálogo. Continuando el juego hasta que todos los listones se repartan.

e. El grupo que tenga más listones será el ganador.

Objective: Identify colors

Participants: The Cu Bird, the owl, Quetzalcoatl and the remainder of the class will represent the ribbons.

a. The Cu bird and the owl leave the classroom while Quetzalcoatl gives each member of the class a color name.

b. The Cu bird enters the class first and says:

c. If there is a blue ribbon, he/she then goes with the Cu Bird. If there is none, the Cu bird leaves the class.

d. The owl enters the class an repeats the dialog. The game continues until all the ribbons are gone.

e. Whoever has the most ribbons wins the game.

SAN SERENI

Objetivo: Identificar oficios
Participantes: San Serení y el resto de la clase

a. Los niños formarán una rueda alrededor de San Serení, el cual dramatizará los distintos oficios (zapatero, lavandera, costurera, etc.) mientras los niños/as cantan:

San Serení de la buena, buena vida,
hacen así, así los zapateros,
así, así, así me gusta a mí.

b. En vez de "zapateros" se dirá "lavanderas", "costureras", etc. dependiendo del oficio que sea dramatizado.

SAN SERENI

Objective: Identify occupations
Participants: San Serení and the rest of the class

a. Pupils will form a circle around San Serení, who then pantomines the occupation he/she represents. The pupils in the circle sing:

b. Where the words "shoemaker" is used, substitute the names of the other occupations the worker is pantomining.

¿HAS VISTO A MI NIÑO PERDIDO?

Objetivo: Identificar personas

Participantes: Papá o Mamá, Adivino, Niño perdido y el resto de la clase.

a. Los niños/as formarán un círculo mientras el Papá (Mamá) escoge mentalmente quién del grupo será su niño perdido.

b. El papá (o la Mamá) dará vueltas alrededor de los niños/as y tocará en el hombro al que se convertirá en Adivino:

Papá/Mamá_____¿Has visto a mi niño/a perdido/a?

Adivino_____¿Cómo está vestido?

Papá/Mamá_____Trae (el Papá describirá al Niño/a perdido)

c. El adivino tratará de adivinar quién es el Niño/a perdido. Si lo logra, lo perseguirá alrededor del círculo una vez. Si consigue capturarlo se convertirá en el nuevo Papá/Mamá. Si no lo consigue, el niño/a perdido será el que hará el papel del nuevo Papá (Mamá).

HAVE YOU SEEN MY LOST CHILD?

Objective: Identify people

Participants: Father or Mother, Wizard, a Lost child and the remainder of the class.

a. Pupils are to form a circle while the mother (father) decide in their mind who will be the lost child.

b. The father (mother) will circle around the group and touch someone on the shoulder who becomes the Wizard

Parent: Have you seen my lost child?
Player: How is he dressed?
Parent: He is wearing ---(description of child's dress)

c. The Wizard then tries to discover who is the Lost Child and if he/she succeeds, will chase him/her around the outside of the circle. If the Wizard catches the Lost Child, he/she then becomes the mother (father). If the Wizard does not succeed, the Lost Child becomes the father (mother).

¡ADIVINA LO QUE VI!

Objetivo: Identificar sonidos
Participantes: Niño/a 1 y el resto de la clase

a. Los niños/as formarán un círculo alrededor

b. El niño 1 dirá:
_____Camino a la escuela vi
(imita sonido de algo o alguien)

c. Los niños tratarán de adivinar qué o quién produce ese sonido. El que lo logre, se convertirá en el nuevo niño 1. Si nadie adivina, el niño 1 tendrá que decir qué imitaba y elegir a un nuevo niño 1.

GUESS WHAT I SAW

Objective: Identify sounds
Participants: Pupil 1 and the rest of the class.

a. Pupils will sit in a circle around Pupil 1.

b. Pupil 1 says:
_____On my way to school I saw ...
(he/she makes a specific sound)

c. The rest of the class tries to guess the source of the sound and whoever succeeds becomes "It". If no one correctly guesses the sound source, Pupil 1 to identify it and select a new "It".

LUZ ROJA

Objetivo: Seguir instrucciones
Participantes: "Maestra" y el resto de la clase

a. Los niños se paran uno al lado del otro en fila mirando a la "maestra".

b. La maestra puede ordenar:

____¡Corran (brinquen, caminen, etc.)!
¡Luz Verde!

Los niños/as obedecerán la orden de la maestra inmediatamente.

c. Si la maestra ordena una acción y no dice "Luz Verde", los niños/as no se podrán mover. Si lo hacen, tendrán que regresar a la línea de partida.

d. Siempre que la maestra diga "Luz Roja" los niños se pararán en la posición en que estén inmediatamente. Si no lo hacen, tendrán que regresar a la línea de partida.

RED LIGHT

Objective: Follow directions
Participants: The "teacher" and the class.

a. Pupils will line up side by side facing the "teacher".

b. The teacher gives the follow directions:

_____"Run (skip, walk, etc.)!
green Light!"

Pupils are to respond inmediately to the directions.

c. If the teacher indicates an action but does not say "Green Light" the pupils are not to carry out the direction - If someone does move he/she must return to the starting line.

d. Whenever the teacher says "Red Light" pupils are to freeze If anyone moves, he/she must return to the starting line.

EL FERROCARRIL

Objetivo: Seguir instrucciones

Participantes: 15 niños/as (o más), un Líder, una Locomotora

Materiales: Tiza, silbato.

a. Los 15 niños formarán un círculo alrededor del Líder.

b. Delante de cada uno (con excepción de uno) se trazará una cruz en el piso. Las 14 cruces representarán estaciones del ferrocarril.

c. La Locomotora correrá por fuera del círculo tocando en el hombro a cada niño/a para que la sigan en fila.

d. Cuando haya varios niños/as formando el tren el Líder comenzará a dar órdenes que los niños/as obedecerán inmediatamente:

_____¡Tren expreso!

_____¡Hacia atrás!

_____¡Despacio!

_____¡Túnel! (etc.)

e. De pronto el Líder tocará el silbato, la Locomotora se parará en su sitio y los 15 niños/as correrán a pararse sobre las 14 cruces. El niño que quede sin "estación" sale del juego.

f. Se borrará una estación y se continuará el juego hasta que quede una estación con un solo niño. Este niño será el ganador.

THE RAILROAD

Objective: Follow directions

Participants: 15 children (or more), one leader, one engine.

Materials: Chalk, whistle.

a. One of the players is designated the engine and the other players form a circle around the leader.

b. A cross marked on the ground or floor with chalk represents a station before each player except one.

c. The engine runs around the outside of the circle and touches the other players in turn.

d. As soon as each one is tagged, he must join the "train" behind the engine. As the train grows longer, the leader in the center of the circle will call out such expressions as:

e. When the leader blows the whistle, the train pauses and every one except the engine must scramble to reach a station. The one without a station is out of the game.

f. One of the crosses is then erased, and the game continues always with one more player than there are stations. The last child who remains with a station is declared the winner.

¿ME PERMITE?

Objetivo: Seguir instrucciones
Participantes: Toda la clase

a. Los niños/as se pararán frente a la maestra quien les indicará:

--Todos los que lleven azul (otro color/otra cosa: lazos, botas, etc.)_____pueden dar un (tres, etc.) paso (gigantezco,pequeño etc.) al frente (atrás, etc.)

b. Los niños que se identifiquen con lo que pide la maestra lo harán contando en voz alta los pasos que den, pero antes tendrán que preguntar:

_____"¿Me permite?"

c. Los niños/as que se equivoquen y no digan: "¿Me permite?" o no cuenten en voz alta, etc., perderán y tendrán que sentarse.

MAY I?

Objective: Follow directions
Participants: The whole class

a. Pupils will form a line in front of the teacher who who says:

"All who wear blue (other color/thing: ribbons, boots, etc.) may take one (three ---) giant (small, etc.) steps to the front (to the back, etc.)

b. Those pupils wearing the color indicated by the teacher must comply with whatever is directed but must ask first "May I".

c. Pupils who err and don't ask "May I" or who don't respond aloud, etc. sit are out of the game and must return to their seats.

SAN SERAFIN

Objetivo: Seguir instrucciones
Participantes: Líder y el resto de la clase.

a. Los niños/as formarán un círculo alrededor del Líder imitando sus acciones a la vez que cantan lo que él/ella hace.

"SAINT SERAPH

Objective: Follow directions
Participants: A leader and the rest of the class.

a. Pupils will form a circle around the leader and imitate whichever actions the leader indicates as he/she sings the verse of the song.

SAN SERAFIN

Coro:
San Seraffn del Monte,
San Seraffn Cordero.
Yo como buen cristiano
me hincaré.

San Seraffn del Monte,
San Seraffn Cordero.
Yo como buen cristiano
me acostaré.
Yo como buen cristiano
me rascaré.
Yo como buen cristiano
me pararé.
Yo como buen cristiano
me reiré . (etc.)

AREA: SEGUIR INSTRUCCIONES / AREA: FOLLOW INSTRUCTIONS

POBRE JUAN/JUANA

Objetivo: Seguir instrucciones
Participantes: Juan/a y el resto de la clase

a. Los niños/as formarán un círculo alrededor de Juan/a imitando lo que él/ella haga.

POOR JOHN/JOAN

Objective: Follow directions
Participants: Juan/a and the rest of the class.

a. Pupils will form a circle around Juan/a and duplicate Juan/a's actions as he/she sings.

POBRE JUAN/A

El pobre (Juan),
no tiene pan
y quiere divertirse
andando por el mar.
Atención aquí,
fíjense en mí
y todos los de la ronda
deben hacer así. (Juan salta, mueve la cabeza, etc.)

EL CACIQUE

Objetivo: Seguir instrucciones
Participantes: Cacique, Hechicero (curandero) y los Valientes (el resto de la clase)

a. El Cacique sale de la clase mientras los Valientes seleccionan un Hechicero y forman un círculo.

b. Cuando el Cacique regrese a la clase entrará al círculo. El Hechicero comenzará a brincar (mover las manos, etc.) y los Valientes comenzarán a imitarlo inmediatamente.

c. Si el Cacique logra adivinar quién es el Hechicero, en tres oportunidades podrá elegir al nuevo Cacique. Si falla, el Hechicero se convertirá en el Cacique y el juego volverá a comenzar.

INDIAN CHIEF

Objective: Follow directions
Participants: Chief, Medicine Man and Braves (rest of the class)

a. The Chief leaves the classroom. The Braves choose a Medicine Man and they all form a circle.

b. As the Chief returns to the classroom and enters the circle the Medicine Man begins to jump (wave his/her hands, etc.) which the Braves imitate.

c. The Chief has three chances to guess which pupil is the Medicine Man. If the Chief succeeds, he/she can choose the next chief, if the Chief fails to guess correctly the Medicine Man becomes the Chief. A new Medicine Man is chosen and the game continues.

EL RIO

Objetivo: Desarrollar la coordinación motriz
Participantes: Toda la clase
Materiales: Cuerda (cordón)

a. Dibuje dos líneas en el piso dejando diez pulgadas de distancia entre ambas. Dichas líneas representarán las orillas de un río.

b. Los niños/as formarán fila a lo largo de una de las orillas y saltarán a la otra sin pisarla ni caer en el río.

c. Si desea, sustituya una de las líneas por una cuerda o cordón para poder ensanchar el río y hacer un poco más difícil el juego.

THE RIVER

Objective: Develop motor coordination
Participants: The entire class
Materials: A jump rope

a. Draw two lines 10" long and equally spaced on the floor. These lines represent the banks of a river.

b. Pupils will line up, one behind another, alongside one bank of the river and begin to jump across without stepping into or falling into the river.

c. You may use the jump rope as a substitute for one bank of the river so that it can be widened at your discretion.

SALTOS DE RANA

AREA: COORDINACION MOTRIZ / AREA: MOTOR COORDINATION

Objetivo: Desarrollar la coordinación motriz
Participantes: Toda la clase (dividida en dos grupos)

a. Un grupo se agachará doblando la cabeza, mientras el otro saltará por encima de ellos como ranas.

b. Después de varios saltos los grupos cambiarán los papeles.

ENTRAR Y SALIR POR LA VENTANA

Objetivo: Desarrollar la coordinación motriz
Participantes: Toda la clase

a. Un grupo de niños formará pareja y se cogerá de las manos formando arcos.

b. El resto de los niños formará una fila y pasará por debajo de los arcos cantando la siguiente canción según salen y entran:

Entra y sal por la ventana,
entra y sal por la ventana,
entra y sal por la ventana,
como lo hicimos antes.

LEAP FROG

Objective: Develop Motor Coordination
Participants: Entire class (divided into two groups)

a. One group will squat down on the floor tucking their heads into their shoulders while the other group jumps over them.

b. After several jumps, the groups will change roles.

IN AND OUT THE WINDOW

Objective: Develop motor coordination
Participants: Entire class

a. One group of children will line up in pairs facing each other and holding hands to form an arch.

b. The rest of the students will form a line and pass in and out of the circle beneath the arch singing:

CARLITOS NO PUEDE COGERME

Objetivo: Esparcimiento
Participantes: "Carlitos" y el resto de la clase

a. Los niños/as formarán una rueda alrededor de "Carlitos" y cantarán:

Carlitos allí,
Carlitos aquí,
Carlitos no puede
cogerme a mí.

b. Tan pronto termine la canción los niños/as deberán agacharse. Carlitos tratará de tocar a uno en el hombro antes de que se agache completamente. El niño que toque, se convertirá en Carlitos.

CHARLES CAN'T CATCH ME

Objective: Entertainment
Participants: Carlitos and the rest of the class

a. The pupils will form a circle around Carlitos and sing:

b. As soon as the song is finished, pupils will squat down. Carlitos to try to touch one pupil on the shoulder before everyone gets down. If anyone gets touched, he/she becomes "It".

¿PERRITO, PERRITO, DONDE ESTA TU HUESITO?

Objetivo: Esparcimiento
Participantes: "Perro" y el resto de la clase .
Materiales: Un hueso

a. El Perro se "acuesta a dormir" y pone el hueso a su lado.

b. Un niño/a roba el hueso y lo esconde. Los niños/as preguntan al perro:

-¿Perrito, perrito, dónde está tu huesito?

c. El Perro se despertará y tendrá tres oportunidades para adivinar quién se llevó su hueso preguntando:
-¿Te llevaste mi hueso?

DOGGIE, DOGGIE, WHERE IS YOUR BONE?

Objective: Entertainment
Participants: A "dog" and the rest of the class
Materials: A bone

a. The "dog" will lie down to " sleep", putting the bone at his/her side.

b. A pupil will them steal the bone and hide it. The other student will then ask:

"Doggie, doggie, where is your bone?"

c. The "dog" then is to wake up and is given three chances to guess who took the bone by asking:

"Do you have my bone?"

LOS MONTAÑESES

Objetivo: Esparcimiento

Participantes: Dos Montañesas y el resto de la clase.

Materiales: Marcar en el piso un rectángulo en el que aparezca la casa de abuela, la casa de los niños y dos fronteras:

a. Los niños se pararán al lado de la línea marcada "niños".

b. Los Montañeses se pararán en el centro del rectángulo y dirán a los niños:
-¡Pasen, pasen por la montaña! ¡Traten de llegar a casa de abuela!

c. Los niños dirán:
-¡Montañeses, aquí venimos! ¡Cruzaremos la montaña y llegaremos a casa de abuela!

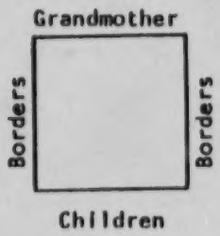
d. Los niños correrán a casa de abuela sin salirse del rectángulo mientras los Montañeses tratarán de capturarlos. Los que sean capturados se convertirán en Montañeses y los que salgan de las fronteras perderán.

KING OF THE MOUNTAIN
(variation)

Objective: Entertainment

Participants: Two mountaineers and the rest of the class.

Materials: Mark off a rectangle on the floor with tape. It should show grandmother's house, the children's house and two borders.



a. The pupils will line up behind the area marked "niños".

b. The mountaineers will stand in the center of the rectangle and shout at the others.

c. The other students are to reply.

d. Pupils are to run to grandmother's house from the border while the mountaineers try to catch them. Whoever is tagged becomes a mountaineer and those walk outside of the border will be out of the game.

A LA VIBORA

Objetivo: Esparcimiento

Participantes: Dos niños altos (San Pablo y San Pedro) y el resto de la clase.

a. San Pablo y San Pedro se pararán con las manos cogidas formando un gran arco. El resto de la clase formará una fila pasando por debajo del arco y cantando:

a la víbora, a la víbora del mar,
y los de atrás se quedarán, por aquí
quieren pasar.

b. Cuando casi todos los estudiantes hayan pasado por debajo del arco, San Pablo, y San Pedro bajarán los brazos y "capturarán" uno de los niños/as, diciendo:

¿Con quién quieres ir?
¿Con San Pablo o con San Pedro?

c. El niño/a capturado elegirá con quién quiere ir y se pasará detrás del mismo para formar a una fila.

d. El juego continuará hasta que todos los niños hayan sido "capturados".

CATCH THE SNAKE

Objective: Entertainment

Participants: Two tall children to be Saint Paul and St. Peter and the rest of the class.

a. St. Peter and St. Paul are to join hands and make an arch. The remainder of the class is to form a line and pass under the arch singing:

b. When nearby all of the class has passed under the arch, St. Peter and St. Paul lower their arms to capture one one pupil and say:

c. The captured pupil must then say with whom he/she wishes to go and will take a place behind either St. Peter and St. Paul.

d. The game continues until everyone has been "captured".

¡QUÉ ALBOROTO!

Objetivo: Esparcimiento
Participantes: Un gato y cinco ratones

a. Los Ratones harán el papel de comer pastel en la cocina. El Gato aparecerá y los perseguirá hasta un escondite determinado. El Ratón que es "cazado" saldrá del juego y otro niño hará de Ratón. Si el Gato no captura a nadie es substituído también.

b. El resto de la clase recitará la rima mientras el juego continúa.

Cinco ratones en la cocina
comen pastel de rico sabor,
llega de pronto un gato grande
y escapan todos al comedor.

WHAT A RUCKUS

Objective: Entertainment
Participants: A cat and 5 mice

a. The mice pretend to eat cake in the kitchen. The cat appears and chases them until all the mice are caught. The captured mouse is out of the game and another pupil takes his/her place. If the cat catches no mice, another student is selected to take his/her place.

b. The remaining members of the class recite the rhyme as the game continues.

UNIDAD: ACTIVIDADES CULTURALES

DESARROLLO DEL CONOCIMIENTO DEL FOLKLORE

NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES

DEVELOPING AWARENESS OF FOLKLORE

LEVEL: K-5

CANCIONES FOLKLORICAS / FOLK SONGS

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del Conocimiento del Folklore: 1. Canciones.	1.1 A través de una serie de canciones, el alumno/a ampliará su conocimiento del folklore de diferentes países.	Refiérase a la Sección: "Canciones", Tema: "Folklore".	a. Cante una de las canciones varias veces y pida a los niños/as que la memoricen para cantarla a coro. b. Discuta con los niños el tema de la canción, sus implicaciones culturales.	
Developing Awareness of Folklore: 1. Songs.	1.1 After listening to several folk songs, the student will expand his/her awareness of the folklore of different countries.	Refer to the "Songs" Section "Folklore".	a. Sing one of the folk songs and have students memorize it by singing it as a group. b. Discuss the theme and the cultural implications with the class.	

CIELITO LINDO
(México)

De la Sierra Morena, cielito lindo, vienen bajando
Un par de ojitos negros, cielito lindo, de contrabando.

Coro:
Ay, ay, ay, ay. Canta y no llores,
Porque cantando se alegran, cielito lindo, los corazones.

Pájaro que abandona, cielito lindo, su primer nido
Si lo encuentra ocupado, cielito lindo, bien merecido.

(Repita el coro.)

Todas la ilusiones, cielito lindo, que el amor fragua
Son como las espumas, cielito lindo, que forma el agua.

GUANTANAMERA
(Cuba)

(Guantanamera - guajira
(Guantanamera -
Coro : -(
(Guantanamera - guajira
(Guantanamera -
(Repeat two times)

Yo soy un hombre sincero
de donde crece la palma.

Yo soy un hombre sincero
de donde crece la palma.

Antes de morir yo quiero
echar mis versos del alma.

(Repita el coro)

JARABE TAPATIO
(México)

Es Jalisco la tierra del charro
y la tierra de la tapatía
la muchacha más linda que existe
sobre el suelo de la Patria mía.

Sus montañas son ricos tesoros
y en sus lagos se puede mirar
los sembrados de trigo dorado
y sus huertas cubiertas de azahar.

En Jalisco se baila el jarabe
como nadie lo sabe bailar
y al compás guitarras, bajos
el jarabe se va a zapatear.

GUADALAJARA
(México)

Guadalajara, Guadalajara, Guadalajara, Guadalajara
Tienes el alma de provinciana. Hueles a limpia rosa temprana.
A verde jara fresca del río. Son mil palomas tu caserío.
Guadalajara, Gudalajara, sabes a pura tierra mojada.

¡Ay, ay, ay! ¡Ay, ay, ay!
¡Ay, ay, ay! ¡Ay, ay, ay!

¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Colomitos lejanos!
¡Ay! ¡Ojitos de agua hermanos!
¡Ay' Colomitos inolvidables, inolvidables como las tardes.
En que la lluvia desde la loma no nos dejaba ir a Zapopan.

¡Ay, ay, ay! ¡Ay, ay, ay!
¡Ay, ay, ay! ¡Ay, ay, ay!

¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Tlaquepaque, pueblito,
Tus olorosos jarritos.
Hacen más fresco el dulce tepache para la birria junto al mariachi.
Que en los parianes y alfarerías suenan con triste melancolía.

¡Ay! Laguna de Chapala,
Tienes de un cuento la magia.
Cuentos de ocasos y de alboradas, de enamoradas noches lunadas,
Quieta Chapala es tu laguna novia romántica como ninguna.

¡Ay, ay, ay! ¡Ay, ay, ay!
¡Ay, ay, ay! ¡Ay, ay, ay!
Guadalajara, Guadalajara.

ALLA EN EL RANCHO GRANDE
(México)

Allá en el rancho grande,
allá donde vivía.
Había una rancherita,
que alegre me decía,
que alegre me decía:

Te voy a hacer tus calzones,
como los usa el ranchero;
te los comienzo de lana;
te los acabo de cuero.

Nunca te fíes de promesas,
ni mucho menos de amores
Que si te dan calabazas
sabrás lo que son ardores.

LA FERIA DE ATITLAN
(México)

En la feria de Atitlán
yo compré un clarinete.
Nete, nete clarinete,
tara, tara la guitarra.
(repita coro)

En la feria de Atitlán
yo compré una trompeta.
Peta, peta la trompeta,
nete, nete clarinete,
tara, tara la guitarra.
(repita coro)

En la feria de Atitlán
yo compré un violín
Trin, trin, violín,
peta, peta la trompeta,
nete, nete clarinete,
tara, tara, la guitarra.

YO VENDO UNOS OJOS NEGROS
(Chile)

Yo vendo unos ojos negros
quién me los quiere comprar
los vendo por hechiceros
porque me han pagado mal.
Coro:
¡Más te quisiera,
más te amo yo!
¡Y todas las noches
la paso, suspirando
por tu amor!

Cada vez que tengo pena
me voy a la orilla del mar
a preguntarle a las olas
si han visto a mi amor
pasar.
Coro:

LA FLOR DE LA CANELA
(Perú)

Déjame que te cuente limeña
déjame que te diga la gloria
del ensueño que evoca la memoria
del viejo puente, el río y la
alameda.

Déjame que te cuente limeña
ahora que aún perfuma el recuerdo
ahora que aún se mece en un sueño
el viejo puente, el río y la
alameda.

Jazmines en el pelo y
rosas en la cara,
airosa caminaba
la flor de la canela;
derramaba lisura
y a su paso dejaba,
aroma de mistura
que en el pecho llevaba

Del puente a la alameda
menudo pie la lleva
por la vereda que se estremece
al ritmo de su cadera.
Recogía la risa de la brisa
del río y al viento la lanzaba
del puente a la alameda

Déjame que te cuente limeña
¡ay deja que te diga!
morena, mi pensamiento.
A ver si así despiertas
del sueño, del sueño que
entretiene moreno, tu
sentimiento.

Aspirar de la lisura
que da la flor de canela
adornada con jazmines
matizando su hermosura.
Alfombrar de nuevo el puente
y engalanar la alameda
el río acompasará
su paso por la vereda.

Y recuerda que....(bis)

Jazmines en el pelo...(bis)

HUEVO, HUEVITO
(Humpty Dumpty)

Huevo, huevito, muy sentadito
en la alta cerca;
Huevo huevito, te vas a caer.

Todos los caballos
y hombres del rey
nunca, nunca te podrán componer.

A E I O U
(Rhyme)

A-E-I-O-U
Arbolito de Pirú.
Yo me llamo _____
¡Como te llamas tú?

JUANITO Y JUANITA
(Little Miss Muffet)

Juanito y Juanita subieron
una cubeta de agua;
Juanito se cayó,
la cabeza se rompió,
y Juanita cayó también.

MUCHACHITO DORMILON
(Wee Willie Winkie)

Un muchachito dormilón
la villa recorría
en su camisón,
arriba, abajo, noche y día.

Sonando en las ventanas,
gritando en el candado:
--¿Están los chicos en sus camas?

PACO, SE LISTO
(Jack Be Nimble)

Paco, ¡sé listo!
Paco, ¡sé listo!
Paco, ¡brinca sobre el candelero!
Paco, ¡Brincó y se quemó!

EL DIA QUE TU NACISTE
(The Day You Were Born)

El día en que tu naciste
nacieron las cosas bonitas.
Nació el sol, nació la luna
y nacieron las estrellitas.

TRES ESPANTOS
(Three Little Ghosts)

Tres espantos, muy chiquitos,
sentados en postes muy derechitos,
comiendo jalea y tostaditos.

Mantequilla en sus deditos,
¡Upa! hasta los coditos;
tres espantos, muy chiquitos,
prefieren jalea en sus platitos.

PESITO, PESITO, PESITO
(Hickory, Dickory, Dock)

¡Pesito, pesito, pesito!
Al reloj subió un ratoncito.
¡La una recien sonó!
¡Tin!

MARIQUITA, MARIQUITA
(Little Miss Muffet)

Mariquita, Mariquita
se sentó en un sillón,
comiendo sopa y requesón.
De pronto una araña
se dejó ver.
Espantó a Mariquita y
la hizo correr.

JUANITO MOJICA
(Little Jack)

Juanito Mojica
una vela tenía
No muy chico,
no muy grande se veía;
no muy flaco,
no muy gordo parecía.
--Pero conmigo platica--,
Juanito Mojica decía.

YO HE VISTO UN NIÑITO
(Melodía: Did you Ever See a Lassie)

Yo he visto un niñito, niñito, niñito
(Manos en cintura-mecerse)
Yo he visto un niñito que hace así
(Acción)
Así (primera acción) y así (segunda acción)
Así (primera acción) y así (segunda acción)
Yo he visto un niñito que hace así (acción)

Nota: Las acciones son determinadas por la maestra

YA ES HORA DE COMER
(Now It's Time to Eat)

Ya es hora de comer, de comer, de comer;
Ya es hora de comer, ¿Qué vamos a comer?
Ya es hora de jugar, de jugar, de jugar;
Ya es hora de jugar. ¿A qué vamos a jugar?
Ya es hora de leer, de leer, de leer;
Ya es hora de leer. ¿Qué vamos a leer?
Ya es hora de hablar, de hablar, de hablar;
Ya es hora de hablar. ¿De qué vamos a hablar?

ESTE ES EL MODO
(This is the Way-Música:Mulberry Bush)

Así nos lavamos las manos
Lavamos las manos, lavamos las manos
Muy tempranito,
.....lavamos los dientes
.....peinamos el pelo

LOS INDITOS
(Little Indians)

Uno, dos, y tres inditos,
Cuatro, cinco, seis inditos.
Siete, ocho, nueve inditos.
Diez inditos son.

SI ESTAS CONTENTO
(If you're happy)

Si estás contento y lo sabes,
Haz así (pla, pla, pla);

Si estás contento y lo sabes,
Haz así (pla, pla, pla);

Si estás contento y lo sabes,
tu cara lo enseñará,

Si estás contento y lo sabes,
Todo el mundo lo sabrá

Si estás contento y lo sabes,
Haz así (pla, pla, pla).

DE ESTA MANERA LAVAMOS LA ROPA
(This is the Way we Wash our Clothes)

De esta manera lavamos la ropa,
lavamos la ropa, lavamos la ropa,
De esta manera lavamos la ropa
el lunes por la mañana.

De esta manera planchamos la ropa,
planchamos la ropa, planchamos la ropa,
De esta manera planchamos la ropa,
el martes por la mañana.

De esta manera limpiamos el piso,
limpiamos el piso, limpiamos el piso,
De esta manera limpiamos el piso
el miércoles por la mañana.

De esta manera cosemos la ropa,
cosemos la ropa, cosemos la ropa,
De esta manera cosemos la ropa,
el jueves por la mañana.

De esta manera limpiamos la casa,
limpiamos la casa, limpiamos la casa,
De esta manera limpiamos la casa,
el viernes por la mañana.

De esta manera cocemos el pan,
cocemos el pan, çocemos el pan,
De esta manera cocemos el pan,
el sábado por la mañana.

De esta manera nos vamos a Misa,
nos vamos a Misa, nos vamos a Misa,
De esta manera nos vamos a Misa
el domingo por la mañana.

JUEGOS / GAMES

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del Conocimiento del Folklore: 2. Juegos.	2.1 A través de una serie de juegos, el alumno/a ampliará su conocimiento del folklore de diferentes países.	Refiérase a la Sección: "Juegos", Tema: "Folklore".	Las instrucciones específicas para cada juego se encuentran en la sección correspondiente.	
Development Awareness of Folklore: 2. Games.	2.1 Given several games, the student will be able to expand his/her awareness of the folklore of different countries.	Refer to the Section for games under Folklore.	Specific instructions for each game are delineated in the corresponding section.	

ESPAÑOLES Y AZTECAS

Objetivo: Ampliar conocimiento cultural.
Participantes: Montezuma y cinco aztecas.
Cortez y cinco españoles.
Materiales: 1) Ilustraciones de los aztecas dialogando con los españoles.
2) Un objeto de "oro" para cada azteca y un objecto para cada español (en bolsas).
Nota: Introduzca el juego después de una clase de historia de México durante la época de Montezuma y Cortez.

a. La maestra mostrará y discutirá las ilustraciones y se dramatizará el juego:

Españoles: - ¿Qué traen en las bolsas?
Aztecas : - Traemos algo.
Cortez (a los españoles): - ¿Qué traen los Aztecas?
Españoles: -Traen algo.

b. Los aztecas preguntarán lo mismo a los españoles.
c. Los españoles tratarán de adivinar uno por uno lo que traen los aztecas primero y después los aztecas tratarán de adivinar lo que traen los españoles.

Español 1: ¿Qué traes?
Azteca 1: Traigo algo (redondo) y de(colores).
Español 1: ¿Traes (una pelota)?
Azteca 1: Sí, traigo (una pelota).

d. Los [illegible]os/as que logren adivinar los objetos [illegible]os podrán llevar.

SPANIARDS AND AZTECS

Objective: Develop Cultural Awareness: History
Participants: Montezuma and five Aztecs.
Cortez and five Spaniards.
Materials: 1) Pictures of Aztecs talking with Spaniards.
2) One "golden" object for each Aztec and one object for each Spaniard (in bags).

a. The teacher will show and discuss the pictures. The children will dramatize the game:

Spaniards: - What do you have?
Aztecs: - We have something.
Cortez (to the Spaniards):- What do they have?
The Spaniards: - They have something.

b. The Aztec's will ask the Spaniards the same questions.
c. The Spaniards will try to guess the contents of the Aztec's bags and vice versa as descriptions are given!

Spaniard 1: What are you carrying?
Aztec 1: I have something (round) and(color)
Spaniard 1: Do you have (a ball)?
Aztec 1: Yes, I have (a ball).

d. The ch[illegible] who guess the object then takes it.

ARROZ CON LECHE

Objetivo: Ampliar conocimiento cultural
Participantes: Toda la clase

a. Los niños/as formarán una rueda alrededor del líder y cantarán:

RICE AND MILK

Objective: Develop cultural awareness
Participants: Entire class

a. Pupils are to form a circle. One pupil is selected to stand in the center and all sing:

ARROZ CON LECHE

Arroz con leche, me quiero casar
con una guapa de este lugar,
que sepa coser,
que sepa bordar,
que tenga tiempo para ir a jugar.

Con ésta(e), sí, Contigo, sí,
con ésta, no, O contigo, no.
con ésta chula contigo, linda,
me caso yo. me caso yo.

b. Cuando lleguen a "con esta sí (contigo sí), el niño/a escogerá a una niño/a quien se parará a su lado hasta que finalice la canción y luego pasará al centro.

b. When children begin the sing the words "con éste sí..., he/she chooses someone from the circle to stand beside him/her until the song is finished. The selected child stands in the center.

NARANJA DULCE

Objetivo: Ampliar conocimiento cultural.
Participantes: Líder y el resto de la clase.

a. Los niños/as formarán una rueda alrededor del Líder que escogerá a otro/a para que lo acompañe en el centro. Todos cantarán:

NARANJA DULCE, LIMON PARTIDO
Naranja dulce, limón partido,
dame un abrazo que yo te pido.
Si fuera falsos mis juramentos
en otros tiempos se olvidarán.
Toca la marcha; mi pecho llora.
Adiós, señora, yo ya me voy.

b. Cuando llegan a "Adiós, señora (o señor)", el Líder dirá adiós con la mano al otro niño/a y lo deja para unirse a la rueda. El juego vuelve a comenzar.

SWEET ORANGE

Objective: Develop cultural awareness
Participants: Leader and the rest of the class.

b. Pupils are to form a circle around Leader who selects someone from the circle to join him/her in the center. All sing:

b. When the children begin the sing the words "Adios...," Leader waves goodbye to his/her partner in the center who then joins the circle and the game begins anew.

EL ROSAL

Objetivo: Ampliar conocimiento cultural.
Participantes: Un grupo de cinco o seis niños/as y el resto de la clase.

a. La clase forma una rueda alrededor del grupo y canta:

EL ROSAL

Este grupo es un rosal,
este grupo es un rosal,
y los niños son las flores,
y los niños son las flores.
Como soy la preferida,
como soy la preferida
escojo a la más bonita,
escojo a la más bonita.

b. Cuando llegan a "Como soy la...", los niños/as romperán la rueda y tratarán de formar pareja con los estudiantes del centro. Al finalizar la canción los que lograron formar pareja se quedarán en el centro y se vuelve a comenzar el juego.

THE ROSEBUSH

Objective: Develop cultural awareness
Participants: A group of 5-6 pupils and the remainder of the class.

a. Pupils will form a circle around the "Rosebush" and sing:

b. When pupils begin to sing the words "Como soy...", the circle breaks apart and pupils run to pair up with members of the "Rosebush". When the song is finished, those who did make a pair remain in the center, the other reform the circle and the game continues.

ASERRIN ASERRAN

Objetivo: Ampliar conocimiento cultural
Participantes: Toda la clase

Los alumnos/as formarán una rueda y al llegar a la parte de "Aserrín aserrán" todos se agacharán.

Aserrín, aserrán,
los maderos de San Juan,
piden pan, no les dan,
piden queso, les dan hueso
y les cortan el pescuezo.

Aserrín, aserrán,
los maderos de San Juan,
piden pan, no les dan,
piden papa, les dan nata
y les cortan la corbata.

Aserrín, aserrán,
los maderos de San Juan,
piden pan, no les dan,
piden arvejas, les dan viejas
y les cortan las orejas.

"ASERRIN ASERRAN"

Objective: Develop cultural awareness
Participants: The Entire Class

The students form a circle and begin to sing and when they come to the words "Aserrin ..." everyone squats at once.

Aserrín, Aserrán,
los maderos de San Juan,
piden pan, no les dan,
piden pato, le dan gato
y les cortan los zapatos.

Aserrín, Aserrán,
los maderos de San Juan,
piden pan, no les dan,
piden un peso, le dan seso
y les cortan el bostezo.

Aserrín, aserrán,
los maderos de San Juan,
piden pan, no les dan ,
piden araña, les dan caña
y les cortan las pestañas.

DOÑA BLANCA

Objetivo: Desarrollar conocimiento cultural
Participantes: Doña Blanca, Niño/a I y el resto de la clase

a. Los niños/as formarán una rueda alrededor de Doña Blanca y el niño/a I y cantarán:

Doña Blanca está cubierta
de pilares de oro y plata.
Abriremos un pilar
par ver a Doña Blanca. (repita)

¿Quién es ese jicotillo,
que anda en pos de Doña Blanca?
Yo soy ese jicotillo
que anda en pos de Doña Blanca. (repita)

b. Cuando llegan a "Abriremos un pilar..." los niños/as levantarán sus brazos entrelazados y Doña Blanca escapará perseguida por el Niño/a I. Si es capturada, pasará a formar parte de la rueda y el Niño I se convertirá en Doña Blanca. Si no es capturada seguirá siendo Doña Blanca, y se escoge un nuevo Niño I.

MRS. WHITE

Objective: Develop cultural awareness
Participants: Mrs. White, Pupil I and the rest of the class

a. Pupils are to form a circle around Mrs. White and Pupil I singing:

b. When the children begin to sing the words "Abriremos un pilar..." They raise their clasped hands, allowing Mrs. White to escape, chased by Pupil I. If Mrs. White is tagged she becomes part of the circle, Pupil I becomes Mrs. White and a new Pupil I is chosen. If Mrs. White is not tagged, the class selects two new main players.

BAILES/DANCES

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del Conocimiento del Folklore: 3. Bailes.	3.1 A través de descripciones de bailes folklóricos de México, el alumno/a ampliará su conocimiento del folklore mexicano.	Refiérase a la Sección: "Bailes".	A. Discuta con los niños/as las implicaciones culturales de los bailes refiriéndose a las descripciones específicas de cada uno. B. Demuestre y enseñe a bailar las siguientes danzas, refiriéndose a sus instrucciones específicas: . Chihuahua y Chiapanecas.	
Development Awareness of Folklore: 3. Dances.	3.1 After discussing descriptions of Mexican folkloric dances, the student will expand his/her awareness of Mexican folklore.	Refer to the Section: "Dances".	A. Discuss the cultural implications of the various dances by referring to the specific instructions given for each one. B. Demostrate and teach the students to perform each dance referring to specific instructions for that dance. . Chihuahua y Chiapanecas.	

EL VOLADOR

En el baile espectacular del poste volador, que representa una ceremonia pre-colombina, cinco participantes trepan a un poste alto, coronado con una pequeña plataforma por encima de un marco cuadrado. El líder (o guía) se coloca en la plataforma y toca un tambor miniatura y una flauta de caña, mientras los otros cuatro "voladores" se enganchan los pies en unas argollas de soga enrolladas en torno a la parte alta del poste y amarradas a cada lado del marco. Dada una señal, los "voladores" comienzan a "volar" bajando y separándose cada vez más del marco, girando de cabeza en tanto las sogas se desenroscan en dirección hacia el piso. Al final dan un volantín poniéndose de pie. La danza está vinculada al calendario religioso Mesoamericano. Cada participante da 13 vueltas en torno al poste, dando un total de 52 vueltas, las que representan los meses del año y el siglo 52. En la zona de Papantla (México), la ceremonia se realiza buscando conseguir una buena cosecha de vainilla.

JARABES

Introducidos en México en el siglo XVIII, estos bailes son variaciones de danzas españolas en las que los participantes representan escenas de coqueteo a la par que ejecutan una serie de pasos de danza (pequeños saltitos). Estos bailes son muy populares en la zona central de México y en Jalisco. El Jarabe Tapatío se baila vestido de Charro, y es la danza nacional de México.

EL VOLADOR

In the spectacular flying pole dance, a Pre-Conquest ceremony, five performers climb a tall pole topped by a small platform above an open, square frame. The leader stations himself on the platform and plays a miniature drum and a reed flute, while the four flyers hook their feet into loops on ropes which have been wound around the top of the pole and over the sides of the frame. At a given signal the flyers flying themselves outward and down from the frame, spinning to the ground upside down as the ropes unwind. At the botton they somersault to their feet. The dance is related to the Mesoamerican religious calendar, each performer making 13 turns for a total of 52, in reference to the months of the year and the 52-year "century". In the Papantla area the ceremony is performed to ensure a good scale of the vanilla crop.

JARABES

Introduced into Mexico in the 18th century these are variations of Spanish dances in which the participants act out courting scenes while executing a series of hopping steps. They are especially popular in central Mexico and Jalisco. The Jarabe Tapatío, which is performed in Charro costume, is the national dance of Mexico.

DANZA DE QUETZAL

Los bailarines que interpretan la danza del Quetzal llevan en la cabeza un magnífico tocado circular, de varios pies de diámetro, formado por una rueda con rayos de caña adornada con cintas de colores y coronada con plumas o pompones. La coreografía incluye una cruz que representa los cuatro puntos cardinales y un círculo que simboliza la rotación de la tierra y del tiempo. En el baile de Guagua, una variante de la danza del Quetzal, los bailarines usan adornos más pequeños en la cabeza y termina la danza girando en una rueda vertical radiada. Ambos bailes son del área de Papantla y de los altiplanos

LA DANZA DEL CIERVO

Un bailarín provisto de una cabeza de ciervo y matracas representa la vida y muerte de un animal que ha sido cazado. En esta danza el ciervo representa el espíritu del bien. Cuando está debidamente bailada es una de las danzas folklóricas más espectaculares y emocionantes. La agilidad y gracia del animal salvaje y libre, son representadas en la primera parte, luego siguen los temblores agónicos del animal herido mortalmente.

QUETZAL DANCE

Dancers performing the Bird Dance wear magnificent circular headdresses several feet in diameter consisting of a spoked reed frame laced with multicolored ribbons and tipped with feathers or balls of fuzz. Dance patterns include a cross representing the cardinal points and a circle symbolizing the rotation of time and the universe. For the Guagua Dance, a variation of the Quetzal Dance, the performers wear smaller headdresses and end the dance by spinning on a spoked vertical wheel. Both are performed in the Papantla area and the Puebla highlands.

DEER DANCE

A dancer wearing a deer head and rattles portrays the life and death of a hunted animal. In this dance the deer represents the spirit of good. When well-performed it is one of the most spectacular and moving of all folk dances. The agility and grace of the free, wild creature are first portrayed, followed by the quivering death throes of the mortally wounded animal.

LOS VIEJITOS

Danza original del área de Pátzcuaro pero que se baila en muchas otras regiones de México. La danza de los viejitos es representada por jóvenes y niños provistos de bastones y cubiertos con máscaras rodeadas de pelo desgreñado. Los bailarines cojean como si tuvieran una pierna de palo, burlándose de los movimientos de los viejos.

MOROS Y CRISTIANOS

Danza popular en la cual los bailarines enmascarados portan (llevan) espadas de madera. El baile representa las Cruzadas de los Cristianos a comienzos del siglo XVI, las representaciones con frecuencia son embellecidas con detalles de fantasía. En una de las variantes, Santiago, el Santo Patrón del ejército de Cortez, derrota solo a los Moros y los convierte al Cristianismo. En otras variantes, CarloMagno o Cortez son los héroes y el reparto de personajes se amplía confusamente incluyendo a Pilatos, soldados franceses o campesinos mexicanos.

THE OLD MEN

Native to the Patzcuaro area but performed in many other sections of Mexico, the Dance of the Old Men is enacted by young men and boys carrying canes and wearing masks framed by scraggly hair. They hobble about in stiff-legged fashion characaturing the movements of the old men.

MOORS AND CHRISTIANS

This popular dance, in which masked dancers carrying wooden swords reenact the Crusade, was introduced by Christian friars in the early 1500's. Performances are often embellished with improbable details. In one variation Santiago, the patron saint of Cortez' army, single handedly defeats the Moors and converts them to Christianity. In others, Charlemagne or Cortez is the hero and the cast of characters is often confusingly expanded to include Pilate, French soldiers or Mexican peons.

HUAPANGOS

Grupo de danzas originales del sur de España. El nombre proviene de la plataforma de madera -huapango- que se emplea como caja de resonancia para el zapateado que ejecutan los bailarines acompañados de arpas, pequeñas guitarras (llamadas jaranas y requintos), y a veces violines, sobre todo en el área Huasteca cerca de Tampico (México). Los Huapangos del sur de Veracruz-especialmente el Zapateado - generalmente son más rápidos y complejos que las versiones huasteces. Al ritmo rápido de la Bamba , en una versión popular de Veracruz, los bailarines utilizando únicamente los pies, forman un lazo con una cinta que se encuentra tirada en el piso.

JARANA

Es la prinicpal danza festiva de Yucatán (México) basada en la Jota Aragonesa.española. Hay dos versiones: en una, los bailarines hacen sonar los dedos imitando las castañuelas, mientras que en la otra, el hombre pretende representar a un torero mientras su pareja ataca el pañuelo que él mueve delante de ella. Durante la danza hay interrupciones en la música durante las cuales los bailarines se detienen y uno de los caballeros dice un pfropo (requiebro o bomba) a su pareja.

Southern Spain was the original home of this group of dances. The name is taken from the wooden platform -the huapango- that serves as a sounding board for the vigorous heel and toe stamps of the dancers who are accompanied by harps, small guitars called jaranas and requintos, and sometimes violins, particularly in the Huaxtecan area near Tampico. The Huapangos of southern Veracruz - especially the fiery Zapateado - are generally faster and more complex than the Huaxtecan versions. While following the rapid beat of the Bamba, a popular Veracruz version, dancers use only their feet to tie a bow in a sash thrown to the floor.

JARANA

Another Spain adaptation, this principal festive dance of Yucatan is based on the Jota of Aragon. Two versions are performed: in one the dancers snap their fingers in imitation of castanets while in the other, the man pretends to be a bull-fighter as his partner charges the handkerchief he waves in front of her. During the dance there are sudden pauses in the music when the dancers stop and one of the men calls out a bomba - "compliment" - to his dancing partner.

DANZA DE LA PLUMA

Esta danza se caracteriza por un espectacular adorno de la cabeza, cubierto de plumas brillantes y espejos colocados en diferentes diseños. El vestido representa al pájaro Quetzal y la danza es la versión actual de un rito en honor del antiguo dios de la música, del canto, la danza y la nobleza de la corte de aquellos tiempos. Esta danza es representativa del área de Oaxaca.

CONCHEROS

Los Concheros son miembros de conjuntos de baile de la meseta de de la región central de México. Ejecutan diversos bailes, incluyendo uno que lleva su nombre, el cual refleja las características guerreras de los antiguos habitantes de la zona. El nombre deriva del instrumento con que se acompaña que es una guitarra hecha de la caparazón de un armadillo.

FEATHER OR PLUME DANCE

This dance is also characterized by a spectacular headpiece covered with bright feathers and mirrors set into patterns. The costume represents the Quetzal bird and the dance is the present-day version of a rite honoring the ancient god of music song, dance and courtly nobility. It can be seen in the Oaxaca area.

CONCHEROS

The concheros are members of dance fraternities in the central highlands. They perform a group of dances - including the one bearing their name - that reflect the warlike traits of the ancient inhabitants of the area. The name is derived from the accompanying instrument which is a guitar made from the shell (concha) of an armadillo.

Formación: Cuatro filas de bailarines. Las columnas exteriores formadas por niños, y las interiores por niñas. Pueden colocarse de 6 a 8 niños por fila, bastante distanciados unos de otros (varios pies entre cada uno). Al comienzo las parejas se colocan frente a frente, mirándose. Las niñas agarran los filos de sus faldas con ambas manos, desplegándolas; y los niños colocan ambas manos detrás de la espalda.
Descripción:

Figura I (Solo de violín)
Niña y niño brincan

Luego bailan las niñas solas, los niños colocan la rodilla izquierda en tierra las manos en la cintura, mirando a su pareja.
8 brincos en el sitio, mirando a la pareja.
8 brincos en el sitio, dando la espalda al público.
8 brincos en el sitio, dando la espalda a la pareja.
8 brincos en el sitio, mirando el público.
Se repite lo anterior pero alternando, esta vez los niños brincan y las niñas se arrodillan.

Formation: Four lines of dancers, the outside columns composed of boys; the inside columns, girls. 6 to 8 in each line, and dancers several feet apart in all directions. Partners are facing each other. Girls' hands are holding their full skirts, boys' hands are clasped behind their backs.
Description:

Figure I (Plucked violin solo)
Girl, The Boy Skip

Girls only dance; boys kneel on L knee, hands on hips, facing partner.

8 skips in place, facing partner.
8 skips in place, facing back of room
8 skips in place, facing away from partner
8 skips in place, facing front of room.
Repeat above, this time boys skipping, girls kneeling.

Figura II (Solo de violín)
Paso lateral

Todos se paran mirando hacia el público.
Con cuatro pasos laterales (juntando los pies al completar cada paso) las parejas cambian de lugar. Las niñas pasan delante de los niños y voltean la cabeza para mirar a su pareja. Con cuatro pasos laterales, semejantes a los anteriores moviéndose en dirección opuesta, regresan a su lugar inicial. Se repite la figura.

Figura III (Solo de violín)
Todo el grupo brinca

Todos brincan en su sitio, mirando a su pareja.
Todos brincán en su sitio, dando la espalda al público.
Todos brincan en su sitio, dando la espalda a su pareja.
Todos brincán en su sitio, mirando al público.

Figure II (Bowed Violin solo)
Slide Across Step

All stand and face front.
With 4 side-steps (side, close; side, close; side, close; side, close) partners change places, girls passing in front of boys and turning head to look at partners.
With 4 side-steps, return to place in same manner, moving in opposite direction. Repeat

Figure III (Plucked violin solo)
Chorus Skip

All skip in place, facing partner
All skip in place, facing back
All skip in place, facing away from partner
All skip in place, facing front.

RECETAS / RECIPES

CHIAPANECAS

(Danza batiendo palmas)

Posición inicial: Parejas en un gran círculo doble, mirando en dirección contraria al movimiento del reloj, tomados de las manos. Las niñas en el círculo exterior despliegan sus faldas con la mano exterior (derecha) y dan la otra (la interior o izquierda en este caso) a su compañero.

Introducción: Balancearse en el sitio.

Primer paso: Balancearse hacia adelante sobre el pie exterior.
Balancearse (o inclinarse) hacia atrás sobre el pie interior.
Balancearse hacia adelante sobre el pie exterior.
Dar dos palmas y dar la vuelta mirando en dirección contraria (en dirección al movimiento de las agujas del reloj)
Repetir el paso anterior y terminar frente a frente con su pareja, tomados de la mano.

Segundo paso: Balancearse alejándose de su pareja.
Balancearse acercándose a su pareja.
Balancearse alejándose de su pareja.
Dar dos palmas (palmadas)

Tercer paso: Moverse lateralmente en dirección contraria al reloj: un paso, juntar los pies; un paso, juntar los pies; detenerse y golpear el suelo ligeramente (con el pie extendido). Moverse en dirección contraria siempre mirando a su pareja. Dando los mismo pasos: un paso juntar los pies; un paso, juntar los pies; detenerse golpear el suelo ligeramente (con el pie extendido)

CHIAPANECAS

(Clap Hands Dance)

Starting position: Couples in large double circle facing counterclockwise, inside hands joined, girls on outside holding skirts wide with outside hand.

Introduction: Sway in place.

Step 1: Balance forward onto outside foot.
Balance back onto inside foot.
Balance forward onto outside foot.
Clap! Clap! And turn to face opposite direction (Clockwise)
Repeat above step, ending by turning to face partner and joining hands.

Step 2: Balance away from partner.
Balance toward partner.
Balance away from partner.
Clap! Clap! (own hands)

Step 3: Moving sideward counter-clockwise, step, close.
Step, close; pause; tap, tap (trailing foot).
Reverse directions, still facing partner, moving (clockwise)
Step, close; step, close; pause, tap, tap (trailing foot).

Cuarto paso: Con pasos lentos y balanceándose pasar a la pareja rozando hombro derecho con hombro derecho y después espalda contra espalda. Luego caminar de espaldas en diagonal hacia la derecha, hasta quedar frente a una nueva pareja. (Esto es un "do-sa-do").
Repetir todo, con una nueva pareja cada vez.

Step 4: With slow sauntering walking steps, pass partner right shoulder to right shoulder, then back to back, then diagonally backward toward right, to face new partner.
(This is a do-sa-do) Repeat all, with a new partner each time.

UNIDAD: ESPAÑOL – ACTIVIDADES CULTURALES
NIVEL: K-5

UNIT: CULTURAL ACTIVITIES
READING LEVEL: K-5

DESTREZAS/ SKILLS	OBJETIVOS/OBJECTIVES	MATERIALES/ MATERIALS	ACTIVIDADES/ACTIVITIES	REFERENCIAS/ REFERENCES
Desarrollo del Conocimiento del Folklore: 4. Recetas.	4.1 Mediante una serie de recetas de cocina, el alumno/a ampliará su conocimiento sobre comidas típicas.	Refiérase a la Sección: "Recetas".	a. Escriba en un ditto o en la pizarra una de las recetas típicas. b. Pida a uno de los niños/as que lea la receta en voz alta. c. Discuta con la clase las propiedades, y el uso de los ingredientes de la receta y los pasos a seguir en la misma. d. Si lo estima conveniente y tiene las facilidades adecuadas en su escuela, prepare y cocine la receta con la participación de sus estudiantes.	
Developing Awareness of Folklore: 4. Recipes.	4.1 Given several recipes, the student will expand his/her awareness of various ethnic dishes.	Refer to the Section: "Recipes".	a. Write the recipe for one of the ethnic dishes on the chalkboard or on a ditto master. b. Have pupils read the recipe aloud. c. Discuss the properties and the uses of each ingredient with the class and the procedure to prepare the recipe. d. If you consider it convenient, and have the facilities available in the school, prepare the dish with student participation.	

DULCE DE LECHE

2 Tazas de leche
1 Taza de azúcar
canela entera (a gusto)
Ralladura de limón

Caliente la leche y el azúcar hasta que comience a hervir. Luego baje el fuego. Manténgalo a fuego lento, por tres horas, moviéndolo frecuentemente. Deje caer un poco de la mezcla en una ollita llena de agua fría. Si se forma una bola floja, está listo. Retírelo del fuego. Añádale la canela y la ralladura de limón cuando esté listo. Para que el dulce no se corte, revuélvalo vigorosamente al quitarlo del fuego. Sirva el dulce con galletas saltinas o pan. Una forma más sencilla de preparar el dulce de leche es hacer hervir una lata de leche condensada, cerrada, por tres horas, cuidando siempre que el agua la cubra completamente.

BUÑUELOS

Masa:
1 lb. de harina
1 taza de azúcar (blanca o negra)
1/4 lb. manteca
Un poquito de sal

Dip (mezcla)
2 tazas de azúcar blanca
canela

Mezcle los ingredientes, añadiendo poco a poco agua caliente hasta que la masa se pueda estirar sin dificultad. Divida la masa en trozos y

DULCE DE LECHE

1 quart of milk
1 cup of sugar
cinnamon stick (to taste)
lemon peel (grated)

Bring milk and of sugar to a boil and then lower heat. Cook three hours, stirring. Test in cold water for a soft ball. Add cinnamon sticks and grated lemon rinds toward end of cooking. To prevent curdling, stir vigorously when removing from the fire. Serve on soda crackers or bread. (For an easy substitute, you can boil a can of sweet ened condensed milk in the can for three hours.)

BUÑUELOS - 1 pound

1 lb flour
1 cup of sugar (white or brown or mixed)
1/4 lb lard
little salt

Mix ingredients, adding a little hot water at a time to spreading consistency. Then spread a little dough at a time

estírela lo más que pueda. Fríala en manteca hirviendo hasta dorarla.

Prepare 2 tazas de azúcar con canela y espolvoree los buñuelos fritos en esta mezcla.

CHOCOLATE MEXICANO

6 tabletas de chocolate amargo
1/2 taza de azúcar
1 cucharada de canela en polvo
6 tazas de leche
canela entera

Combine los 4 primeros ingredientes en una olla (caserola o cazuela). Cocínelos a fuego lento hasta que el chocolate se derrita. Bata la mezcla con una batidora de mano hasta que esté espumosa. Echele la canela entera y sírvalo.

as thin as possible. Spread all of the dough. Prepare 2 cups of sugar mixed with cinnamon.

Deep fry the dough in hot oil until brown. Then dip in the sugar/cinnamon mixture.

MEXICAN CHOCOLATE

6 squares unsweetened chocolate
1/2 cup of sugar
1 T cinnamon
3 quarts milk
cinnamon sticks

Combine all ingredients in two 2-quart saucepans. Put over low heat until chocolate melts. Beat with beater until foamy, serve with cinnamon sticks.

ARROZ CON LECHE

Leche
Azúcar
Arroz
Agua
Canela en polvo
Sal
Cáscara de limón
Yemas de huevo
Pasas sin semilla

Remoje el arroz en agua caliente por quince minutos. Escúrralo y lávelo bien. Caliente el agua y cuando vuelva a hervir añádale la sal, la cascarilla de limón y el arroz. Cuando el agua se evapore y el arroz esté esponjoso agregue la leche y la canela. Déjelo hervir un rato, agréguele el azúcar y déjelo que espese un poco. Retire la olla del fuego y añádale, mezclando con cuidado, las yemas ligeramente batidas junto con las pasas. Ponga de nuevo el dulce a fuego hasta que espese (tome punto). Al final vierta el dulce en una vasija y espolvoréelo con canela.

RICE PUDDING

Milk
Sugar
Rice
Cinnamon (powder)
Salt
Lemon peel (grated)
Egg yolks (beaten)
Pitted raisins

Place the rice in hot water for 15 minutes then drain and wash it. Put water on the stove and when it begins to boil, add the salt, lemon peel and the rice. When the water has evaporated and the rice is spongy, add the milk and cinnamon Allow it to boil a few minutes. Add the sugar and let it set for a few minutes. Beat the egg yolks lightly and carefully fold them together with the raisins into the mixture. Return the mixture to the fire until it thickens. Finally pour the mixture into a pyrex and top it with cinnamon.

QUESADILLAS

24 tortillas chicas
1 lb. queso "Kraft" o de bola
1 lb. Jamón
Manteca o aceite para freir

Corte el queso en tajaditas delgadas y el Jamón en rebanadas chicas. A cada tortilla se le pone encima unas tajaditas de queso y unos pedacitos de Jamón. Se doblan y se unen con unos palillos para que el relleno no se salga. Frialos en aceite procurando que las tortillas queden suaves.

CHILAQUILES

12 tortillas
1 pomo mediano de salsa de tomate
1/2 cucharadita de "cayenne pepper"
1/4 lb. de queso
Manteca o aceite para freir
Sal y pimienta al gusto

Se cortan las tortillas en tiras delgaditas y se frien en el aceite bien caliente hasta que queden doraditas. Se les agrega, el tomate, el "cayenne pepper", la sal y la pimienta. Para servirlos se les agrega el queso rallado por encima.

CHEESE ROLLS

24 small tortillas
1 pound cheese (Kraft or other)
1 pound ham
Shortening or oil for frying

Cut the ham and cheese into small pieces
Place several bits of ham and cheese on each tortilla
Fold the tortilla over the filling and twist the edges together so filling does not fall out. Fry the tortillas until they are soft.

CHILAQUILES

12 tortillas
1 medium size can tomato sauce
salt and pepper to taste
Shortening or oil for frying
1/2 teasp. cayenne pepper
1/4 pound cheese

Cut the tortillas into thin strips and fry until crisp then pour the tomato sauce, cayenne, salt and pepper over the strips. Add shredded cheese before serving.

TORTILLAS MEXICANAS

2 tazas de masa de harina
1 1/4 tazas de agua
Se combina la masa de harina con el agua y se amasa hasta que se convierta en una pasta. (Si es necesario se le puede añadir un poco más de agua.) Se forman 12 bolitas del tamaño de una nuez. Se colocan entre dos hojas de papel encerado y se aplastan con un rodillo hasta formar una tortilla redonda. Se cocinan sobre una plancha.

TAQUITOS DE PICADILLO

12 tortillas
Manteca o aceite para freir
Picadillo:
- 1lb.carne molida
- 1 cebolla
- 1 tomate
- sal y pimienta al gusto

Se frie la carne y la cebolla. Se le agrega el tomate bien picadito, sal y pimienta al gusto. Con este picadillo se rellenan las tortillas y los taquitos. Se frien en el aceite o manteca hasta que queden doraditos.

2 cups flour
1 1/4 cups water
Combine the flour with the water. Blend well until it forms a paste. If necessary add a little more water. Form twelve small balls the size of a nut. Place them between two pieces of waxed paper and roll them out with a rolling pin until you form a round tortilla. Bake on a griddle.

CHOPPED-MEAT TACOS

12 tortillas
Shortening or oil for frying

Chopped meat mixture
1 pound chopped meat
1 onion
1 tomato (finely chopped)
salt and pepper to taste

Fry the chopped meat and the onion. Add chopped tomato salt and pepper. Fill the tortillas with the mixture and fry until golden brown.